L' Exhaustif

Grammaire Francaise

Avec de nombreux exercices

pour tous les etudiants

تأليف

د. إبراهيم جابر السيد

مكتبة جزيرة الورد

القاهرة ـ 4 ميدان حليم خلف بنك فيصل ـ

شارع 26 يوليو من ميدان الأوبرا

بطاقة فهرسة

مكتبة جزيرة الورد

اسم الكتاب : الشامل .. في قواعد اللغة الفرنسية

المــــؤلف : د. إبراهيم جابر السيد

رقم الإيداع :

الترقيم الدولي :

الناشر : مكتبة جزيرة الورد

ميدان حليم ـ خلف بنك فيصل الرئيسي ـ شارع 26 يوليو من ميدان الأوبرا . ت: 27877574 /02

الطبعة الأولى 2010



في قواعد اللغة الفرنسية

L' Exhaustif

Grammaire Francaise

تأليف

د. إبراهيم جابر السيد

مكتبة جزيرة الورد

القاهرة ـ 4 ميدان حليم خلف بنك فيصل ـ

شارع 26 يوليو من ميدان الأوبرا

مقدمة

أقدم عملي لكل باحث عن المعرفة بغرض الوصول إلي الحقيقة العلمية خاصة قواعد اللغة الفرنسية في الوقت الذي تزاحمت فيه المعرفة واستخدام الطرق الحديثة في التعرف علي العديد من اللغات وخاصة اللغة الفرنسية وفي هذا الكتاب تناولت بالشرح والتفصيل الأزمنة المختلفة التي لا غني عنها للطالب المبتدئ والمنتهي وقد قمت بتصريف العديد من الأفعال في الأزمنة المختلفة حتى يتمكن الدارس من التعبير بحرية عما يقوم بمعرفته كما أثرت وضع الإجابة النموذجية للتدريبات المختلفة لتكون بمثابة دليل علي صحة الإجابة وينعكس أثر ذلك علي الدارس وفق التغذية الراجعة وأرجو أن ينال رضى القارئ وأن يكون بمثابة شعلة تضيئ نور العلم لمن يهتدي به

المؤلف

L'ARTICLE الأداة

défini	معرفة
indéfini	أو نكرة
partitif	أو جزئية

Les Articles Définis

أدوات المعرفة

تكون أدوات المعرفة Les articles defines

Simples	إما بسيطة
contractés	وإما مدعمة

LES ARTICLES DEFINS SIMPLES

أدوات المعرفة البسيطة

Le – لتعريف الاسم المفرد المذكر مثل:

Le garçon الولد

La – لتعريف الاسم المفرد المؤنث مثل:

La règle المسطرة

L' – لتعريف الاسم المفرد المذكر أو المؤنث المبدوء بحرف متحرك أو **بحرف** h صامت muetteأى غير ناطق مثل:

(le élève)	l'élève	التلميذ
(le école)	l'école	المدرسة
(le home)	l'homme	الرجل
(la hôtesse)	l'hôtesse	المضيفة

Les – لتعريف الاسم الجمع المذكر والمؤنث مثل:

Les images	الصور
Les crayons	الأقلام

EXERCICES

1. Remplacez les points par article un défini:

استبدل النقط بأداة معرفة :

........directeur	مدير	........classe	فصل
........école	مدرسة	........hôtel	فندق
........gommes	أستيكات	.....stylo	قلم
........garçon	ولد	........fille	بنت
........dictée	املاء	........exercice	تمرين
........tableaux	سبورات	........cahiers	كراسات
........murs	حائط	........heure	ساعة
........image	صورة	........année	سنة
........bureau	مكتب	........maîtresse	معلمة

LES ARTICLES DEFINS CONTRACTES

(au , aux , du, des) أدوات المعرفة المضغمة

au – تستخدم بدلا من (à le) قبل اسم مفرد مذكر، مثل:

(Nous allons à le jardin) Nous allons au jardin

نحن نذهب إلى الحديقة .

aux – تستخدم بدلا من (à les) قبل اسم جمع مذكرأو مؤنث، مثل:

(Il parle à les élèves) Il parle aux élèves

هو يتحدث إلى التلاميذ.

(Je réponds à les questions) e réponds aux questions

أنا أجيب على الأسئلة .

du – تستخدم بدلا من (de le) قبل اسم مفرد مذكر، مثل:

(La chaise de le maître) La chaise du maître

كرسي المعلم .

des – تستخدم بدلا من (de les) قبل اسم جمع مذكر أو مؤنث،مثل:

(Les cahiers de le élèves) Les cahiers des élèves

كراسات التلاميذ .

EXERCICES

1. Mettez un article contracté à la place des points:

ضع أداة مكان النقط :

a) Va……….tableau.

اذهب …… سبورة .

b) Le professeur parle……élèves.

المدرس يتحدث ……….. تلاميذ .

c) Le livre………professeur est ferme.

الكتاب ……… معلم يكون مقفول .

d) Elle répond……….questions.

هي تجيب ………. أسئلة .

e) Les crayons……..élèves sont noirs.

الاقلام ………. تلاميذ تكون سوداء.

f) Quand allez-vous……..cinéma?

متى تذهبوا ……..سينما .

g) Oú sont les cahiers………élèves?

أين تكون كراسات ……….. التلاميذ .

h) Nous respirons ………nez.

نحن نتنفس ………. انف .

i) Ali a mal………..yeux.

علي لديه ألم ……. عيون .

j) J'ai mal…….pied.

أنا لدي ألم ……. قدم .



LES ARTICLES INDEFINIS

أدوات النكرة (un , une, des)

un – تأتى قبل الاسم المفرد المذكر مثل:

كتاب	Un livre

une – تأتى قبل الاسم المفرد المؤنث مثل:

نافذة	Une fenêtre

des – تأتى قبل الاسم الجمع المذكر المؤنث مثل:

نوافذ	des fenêtres
كتب	des livres

لاحظ : ضرورة استبدال أدوات النكرة: un, une, des وذلك في:

أ- في العبارات المنفية.

نفى	إثبات
Je n'ai pas de livre. ليس لدي كتاب.	J'ai un livre أنا لدي كتاب .
Elle n'a pas de plume ليس لديها ريشة .	Elle a une plume هي لديها ريشة .
Nous n'avons pas de sacs ليس لدينا حقائب .	Nous avons des sacs نحن لدينا حقائب.

ب – قبل الصفة مثل:

J'ai de beaux livres ☑ J'ai des beaux livres (×)

لدي كتب جميلة . لدي كتب جميلة .

Ils ont de jolies cravates ☑ Ils ont des jolies cravates (×)

هم لديهم كرافتات جميلة. هم لديهم كرافتات جميلة.

EXERCICES

1. Employez l'article indéfini devant les noms suivants:

استخدم أداة النكرة أمام الأسماء الآتية:

.......questions	أسئلة	........classe	فصل
........drapeau	علم	........hôtel	فندق
........fenêtre	شباك	........sac	حقيبة
........fleur	وردة	........soeur	أخت
........maison	منزل	........règle	مسطرة
........murs	حائط	........robes	فساتين
........image	صورة	........encrier	حبر
........frère	أخ		



LES ARTICLES PARTITIFS

أدوات التجزئة

أدوات التجزئة هى : du, de la, de l' , des

عندما تقول: Je mange le pain بمعنى : آكل الخبز، فإنك تعنى أنك تأكل الخبز كله. والواقع أنك لا تأكل سوى جزءاً منه. ولذلك يجب أن تقول: Je mange du pain أى آكل خبزاً أو بمعنى أوضح جزءاً من الخبز لا كل الخبز. وتستخدم أدوات الجزئية كالآتي، مثل:-

du – قبل الاسم المفرد المذكر:

أشرب لبناً Je bois du lait

de la– قبل الاسم المفرد المؤنث مثل:-

Nous mangeons de la viande

نأكل لحماً

de l'– قبل الاسم المفرد المذكر أو المؤنث المبدوء بحرف متحرك Voyelle أو حرف h صامت muette أي غير ناطق، مثل:-

نشرب ماء Nous buvons de l'eau

des – قبل الاسم الجمع المذكر أو المؤنث:

تأكل فواكه Elle mange des fruits

لاحظ ضرورة استبدال أدوات الجزئية: du,de la,de l' , des بـ de وذلك:

أ- فى العبارة المنفية

نفى	إثبات
Je n'ai pas de pain ليس لدي خبز	J'ai du pain لدي خبز
Il ne mange pas de confiture	Il mange de la confiture
هو لا يأكل فطير .	هو يأكل فطير
Elle n'a pas d'encre	Elle a de l'encre
ليس لديها حبر	هي لديها حبر
Tu ne manges pas de légumes	Tu manges des légumes
أنت لا تأكل خضروات .	أنت تأكل خضروات .

ب- بعد الظروف الدالة على الكمية، مثل:-

Peu	قليل
Beaucoup	كثير
Assez	كاف / غير قليل
Combien	كم
Trop	أكثر من اللازم

(J'ai assez de l'eau)

J'ai assez d'eau

لدي ماء كافي

(Ils mangent trop de la viande)

Ils mangent trop de viande

هم يأكلون لحم أكثر من اللازم .

ج. قبل الصفة، مثل :

(Nous avons des beaux sacs)

Nous avons de beaux saces

لدينا حقائب جميلة

EXERCICES

1. Remplacez le tiret par l'article partitif convenable

استبدل الخط الصغير بأداة الجزء المناسبة:

a)En été nous buvons-eau frappée ou–limonade gazeuse.

في الصيف نحن نشرب .... ماء مثلج أو زجاجة ليموناد

b) A la cantine, on vend - chocolat et - bonbons.

في الكنتين يباع .... شيكولاتة و.....بمبوني .

c) Au petit déjeuner, j'ai eu - beure et -confiture.

في طعام الافطار لدي .... زبد وفطير .

d) Ce matin, notre cuisinier a acheté -viande, -poisson et - légumes.

هذا الصباح الطباخ اشترى...... لحم ...... سمك و خضروات .

2. Dans les parasses suivants, remplaces les points par l'article convenable

فى العبارات الآتية استبدل النقط بالأداة المناسبة:

a) Mon oncle a ....beau cheval.

خالي لديه ...... حصان جميل .

b) ....professeur explique........leçon.

مدرس يشرح .... درس .

c) ....bureau ....secrétaire est ....premier étage.

.... مكتب .... سكرتيرة يكون ..... الطابق الأول .

d) nous avons acheté …. blé, ……..fèves et……canne à sucre.

اشترينا …… قمح …….. فول و……. جوال سكر

e) dans mon sac, il y a…….livres…….cahiers,…… plumier et ……..règle

في حقيبتي يوجد …… كتب …… كراسات ……..ريشة و……… مسطرة .

f) pensons toujours………pauvres.

نفكر دائما ….. الفقراء .

g) ………paresseux voudrait recueillir...... fruits …… travails sans en avoir …. peine.

…… كسالى يريدون جمع …… فواكه …… أعمال يدوية بدون بزل جهد .

h) Mon pere a ….. belle voiture.

والدي لديه …….. سيارة جميلة

i) nous avons achete…..fruits et …… legumes

نحن اشترينا …… فواكه و……… خضروات .

◆◆◆

LE NOM الاسم

الاسم Le nom كلمة تدل على إنسان أو حيوان أو شيء مثل:-

اسم لإنسان	على	Ali
اسم لحيوان	قط	Chat
اسم لشيء	قلم	Crayon

والأسماء نوعان:

اسم علم Nom proper اسم مشترك Nom commun

LE NOM PROPRE

الاسم العلم

Ahmed	يطلق على إنسان معين مثل
Laica	أو حيوان معين مثل
L'Afrique	أو قارة معينة مثل
la R.A.U.	أو قطر معين مثل
Alexandrie	أو مدينة معينة مثل

- يبدأ الاسم العلم دائما بحرف كبير Lettre majuscule
- كما أنه لا يجمع ولكنه يعرف إذا كان لقارة ما مثل: l'Asie
- أو قطر ما مثل: La France أو لبلد ما مثل: Le Caire
- وكثيراً ما يعرف اسم العلم للإنسان بأداة التعريف Les، فيقال: Les Kamels أى أسرة أو عائلة كامل.

LE NOM COMMUN

أما الاسم المشترك

فهو ما يشترك فيه عدة أشخاص أو عدة حيوانات أو عدة أشياء، مثل:-

Le paysan	الفلاح	يشترك فيه جميع الفلاحين
Le cheval	الجواد	يشترك فيه جميع الجياد
Le livre	الكتاب	يشترك فيه جميع الكتب

EXERCICE

1. Trouvez huit noms propres: quatre du masculin et quatre du féminin:

أوجدد ثمانية أسماء علم : أربعة منها مذكرة والآخرين مؤنثة:

2. Ecrivez huit noms communs de personnes:

اكتب ثمانية أسماء مشتركة للأشخاص:

3. Donnez huit noms communs de choses:

أوجدد ثمانية أسماء مشتركة للأشياء:

4. Trouvez huit noms communs d'animaux: quatre du masculine: et quatre du féminin.

أوجدد ثمانية أسماء مشتركة للحيوان

FEMININ DU NOM

تأنيث الاسم

يؤنث الاسم المذكر بإضافة علامة التأثيث وهى حرف (e) إلى آخره، مثل:

Un ami	صديق	Une amie	صديقة
L'étudiant	الطالب	L'étudiante	الطالبة

ويستثنى من القاعدة السابقة :

- الأسماء المنتهية في المذكر بحرف (e) لا تتغير عند تأنيثها، مثل:

Un domestique	الخادم	une domestique	الخادمة

- الاسم المنتهى في المذكر بـ en يؤنث باستبدال en بـ enne، مثل:

Un Egyptien	مصري	Une Egyptienne	مصرية

- الاسم المنتهى فى المذكر بـ er يؤنث باستبدال er بـ ére ، مثل:

Un écolier	تلميذ	Une écoliére	تلميذة

- الاسم المنتهى فى المذكر بـ eur يؤنث باستبدال eur بـeuse، مثل:

Un vendeur	بائع	Une vendeuse	بائعة

- الاسم المنتهى فى المذكر بـ teur يؤنث باستبدال teur بـtrice، مثل

Un directeur	ناظر	Une directrice	ناظرة

- الاسم المنتهى فى المذكر بـ x يؤنث باستبدال x بـ se، مثل:

Un époux	زوج	Une épouse	زوجة

- هناك أسماء يختلف مؤنثها عن مذكرها، وإليك أهمها:-

le bœuf	الثور	la vache	البقرة
le canard	ذكر البط	la cane	أنثى البط
le chameau	الجمل	la chamelle	الناقة
le chat	القط	la chatte	القطة
le cheval	الحصان	la jument	الفرس
le coq	الديك	la poule	الدجاجة
le frere	الأخ	la sœur	الأخت
le fils	الابن	la fille	الابنة
le garçon	الولد	la fille	البنت
l'homme	الرجل	la femme	المرأة
le lion	الأسد	la lionne	اللبؤة
le maitre	المعلم	la maîtresse	المعلمة
le monsieur	السيد	la dame	السيدة
le neveu	ابن الأخ أو الأخت	la nièce	بنت الأخ أوالاخت
l'oncle	العم أو الخال	la tante	العمة أو الخالة
le paysan	الفلاح	la paysanne	الفلاحة

le pere	الأب	la mère	الأم
le serviteur	الخادم	la servante	الخادمة
le heros	البطل	l'héroïne	البطلة

- وهناك أسماء محدودة تكون فى المذكر بمعنى وفى المؤنث بمعنى آخرمثل:

le livre	الكتاب	la livre	الجنيه (عملة)

EXERCICES

1. Donnez le féminin des noms suivants:

أوجد مؤنث الأسماء الآتيه:

Le père	الأب	Un oncl	عم / خال
Un frère	الأخ	Le grand-père	جد
Le neveu	ابن الأخ	Le grand-oncle	أخو الجد
Le cousin	ابن العم	Un fils	ابن

2. Trouvez le masculin des noms suivants:

أوجد مذكر الأسماء الآتية:

معلمةLa maîtresse		Une veuve	بنت الأخ
La directrice	مديرة	La cuisinière	بنت العم
L' inspectrice	موجهه	Une paysanne	فلاحة
Une amie	صديقة	La vendeuse	بائعة
Une menteuse	كاذبة	La domestique	خادمة
L'écolièr	تلميذة	Une voyageuse	مسافرة

3- Remplacez les points par le nom convenable:

استبدل النقط بالاسم المناسب

a) Le..........tire la voiture

الـــ .... يدفع السيارة

b) la ....corrige les exercices.

الـ .... يصحح التمارينات

c) C'est le ....qui conduit l'automobile.

أنه .... الذي يقود السيارة .

d) J'ai acheté du pain chez la.....et de la....chez la boucher

أنا اشتريت خبز من عند الـ .... والـ.......... من عند الجزار.



PLURIEL DU NOM

جمع الاسم

يجمع الاسم بإضافة علامة الجمع وهى حرف (s) إلى آخره، مثل:

le livre	الكتاب	les livres	الكتب
un crayon	قلم	des crayons	أقلام

- ويستثنى من القاعدة السابقة :

(أ) الأسماء التى تنتهى فى المفرد بحرف s أو z، لا تتغير عند جمعها مثل:

Le bras	الذراع	Les bras	الأذرع
La voix	الصوت	Les voix	الأصوات
Le nez	الأنف	Lex nez	الأنوف

(ب) الأسماء التى تنتهى فى المفرد بـ (eu) أو (au) تجمع بإضافة حرف (x) إلى آخرها، مثل:

un cheveu	شعرة من الرأس	des cheveux	شعرات

(ج) الأسماء التى تنتهى فى المفرد بـ (al) تستبدل فيها al بـ(aux)، مثل:

Un cheval	جواد	des chevaux	جياد

- ويستثنى من القاعدة السابقة بعض أسماء تنتهى بـ (al) وتجمع بإضافة حرف (s) إلى آخرها، مثل:

un bal	حفلة رقص	des bals	حفلات رقص
un festival	مهرجان	des festivals	مهرجانات

(د) الأسماء التى تنتهى فى المفرد بـ (ail) تجمع بإضافة حرف (s) إلى آخرها، مثل:

un détail	تفصيل	des détails	تفاصيل
un éventail	مروحة	des éventails	مراوح

- ويستثنى من القاعدة السابقة ستة أسماء تجمع باستبدال (ail) فيها بـ (aux) وهى:

corail	مرجان	émail	طلاء	Soupirail	منفذ
travail	عمل	vitrail	نافذة زجاجية	bail	عقد إيجار

(هـ) الأسماء التى تنتهى فى المفرد بـ (ou) تجمع بإضافة حرف (s) إلى آخرها، مثل:

Un clou	مسمار	Des clous	مسامير

- ويستثنى من القاعدة السابقة ستة أسماء تجمع باستبدال (x) فيها وهى:

بومة	hibou	ركبة	genou	كرنبة	chou
حلية	bijou	قملة	pou	لعبة	joujou

(و) لاحظ جمع الأسماء الآتية:

un aïeul	جد	des aïeux	جدود، أسلاف
un ciel	سماء	des cieux	سماوات
un œil	عين	des yeux	عيون

EXERCICES

1. Mettez au pluriel les noms entre parenthèses:

ضع الأسماء التى بين الأقواس فى الجمع .

a) Les (paresseux) ne réussissent pas aux (examen)

الكسالى لا ينجحون في الامتحانات .

b) Nous avons deux (bras) et deux (jambe).

لدينا زراعين وساقين .

c) J'ai acheté des (pomme de terre) et des (chou-fleur).

أنا اشتريت بطاطس وكرنبيت .

d) Dans ce quartier, il y a deux (hôpital) et trois (école) primaires.

في هذا الحي يوجد مستشفيتين وثلاث ومدارس ابتدائية .

e) Les (femme) aiment les (bijou).

النساء يحبن الحلي .

f) Il a mal aux (yeux).

هو لديه ألم في العيون .

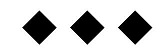
g) Les (travail) écrite se font en classe.

الأعمال الكتابية تعمل في الفصل.

2. Donnez un synonyme à chacun des noms suivants:

أوجد اسماً مرادفاً لكل من الأسماء الآتيه:

L'écolier	تلميذ
la joie	فرحة
le professeur	مدرس
L’hôtel	فندق
le sort	خروج



L'ADJECTIF الصفة

في اللغة الفرنسية ستة أنواع من الصفات وهى:-

1) Les adjective Qualificatifs

(1) الصفات الوصفية

2) Les adjectives démonstatifs

(2) صفات الاشارة

3) L'adjectifs Interrogatif ou Exclamatif

(3) صفات الاستفهام والتعجب

4) Les adjective Numeraux

(4) الصفات العددية

5) Les adjective possessife

(5)صفات الملكية

6) Les adjective Indefinis

(6)الصفات العديدة



LES ADJECTIFS QUALIFICATIFS

الصفات الوصفية

الصفة الوصفية l'adjectif qualificatif كلمة تستخدم فى تمييز الاسم أو للدلالة على حالته. عندما نقول: Un beau garcon أى لى ولد جميل، فإن كلمة beau تعتبر صفة وصفية وكلمة garcon تعتبر موصوفاً.

والصفة تتبع الموصوف فى النوع Le genre أى فى التذكير والتأنيث وتتبعه أيضاً فى العدد le nombre أى فى الإفراد والجمع:

Un grand garcon	ولد كبير
Une petite fille	فتاة صغيرة
Des hommes intelligents	رجال أذكياء
Des leçons intéressantes	دروس مفيدة

* إذا كانت الأسماء الموصوفة من أنواع مختلفة أى أن بعضها مذكر وبعضها مؤنث ففى هذه الحالة تكون الصفة فى الجمع المذكر، مثل:

Le Père, la mère et les enfants sont intelligents.

الأب والام والأطفال أذكياء.

❋ تكون الصفة الوصفية نعتاً épithéte إذا جاءت مباشرة إلى جانب الموصوف.

ففى العبارة الآتية: Voici un beau jardin تعتبر الصفة الوصفية beau نعتاً للموصوف jardin لأنها جاءت مباشرة إلى جانب الموصوف وليست بينهما أى كلمة أخرى.

* وتكون الصفة الوصفية مسندة Attribut إذا فصلها عن الموصوف اسما كان أو ضميراً فعل من الأفعال الآتية:

être, parâtre, sembler, devenir, demeurer………….

ففى العبارة الآتية:

Ali est intelligent تعتبر الصفة الوصفية intelligent صفة مسندة إلى الاسم أو الموصوف Ali أى مسندة للفاعل.



FEMININ DE L'ADJECTIF QUALIFICATIF

تأنيث الصفة الوصفية

تؤنث الصفة الوصفية عامة بإضافة علامة التأنيث وهى حرف (e) إلى آخرها، مثل:

Un crayon noir — قلم أزرق (اللون)

Une régle bleue — سطرة زرقاء (اللون)

ويستثنى من القاعدة السابقة

(أ) الصفات الموضحة بالجدول الآتى:

مذكر	مؤنث	مثـــل	
		مذكر	مؤنث
e.	e.	facile سهل	facile سهلة
Er.	ére.	leger خفيف	légère خفيفة
Eux.	euse.	Heureux سعيد	heureuse سعيدة
El.	elle.	Mensuel شهري	mensuelle شهرية
On.	onne.	Bon جيد	bonne جيدة
En.	enne.	Egyptien مصري	égyptienne مصرية

Oux.	ouse.	Jaloux غيور	jalousie غيورة
f.	ve.	Neuf جيد	neuve جيدة
		Attentif منتبه	attentive منتبهة
		Vif يقظ	vive يقظة
		Bref مختصر	brève مختصرة
Eur.	euse.	Menteur كاذب	menteuse كاذبة
et.	ette.	muet صامت	muette صامتة

بعض الصفات المنتهية بـ(et) تؤنث باستبدال هذه النهاية ب-(éte)

مثل : complete كاملة complet كامل

وبعض الصفات المنتهية بـ (eur) تؤنث بإضافة حرف (e) إلى آخريها، مثل:

Intérieur,	داخلي	Intérieure	داخلية
Inférieur	أدنى	inférieure	دنيا
Supérieur,	أفضل	Supérieure	فضلى
meilleur,	وسط	meilleure	وسطى

(ب) تؤنث الصفات التالية على النحو الآتى:

مذكر		مؤنث
gentile.	لطيف	gentile.
pareille.	شبيه	pareille.
paysan	ريفى	paysanne
nul.	لاغى،باطل	nulle.
gors	ضخم	grosse.
bas	منخفض	basse.
épais	سميك	épaisse.
sot	بليد	sotte.

(ج) والصفات التالية لها مفردان مختلفان في الشكل وتؤنث على النحو التالي:

مذكر		مؤنث
أمام حرف ساكن	أمام حرف متحرك أو حرف h صامت	
beau جميل	bel	Belle.
nouveau جديد	nouvel	Nouvelle.
vieux قديم	vieil	vieille

(د) وهناك بعض صفات تؤنث بطريقة غير منتظمة وأهمها:

مذكر		مؤنث	مذكر	مؤنث
grec	لطيف	grecque.	blanc أبيض	Blanche
long	شبيه	longue	doux حلو،لطيف	Douce
public	ريفي	publique	franc صريح	Franche
sec	لاغى،باطل	sèche	frais طازج	fraîche

EXERCICES DE GRAMMAIRE

1.Mettez un adjectif qualificatif à la place des points: ضع صفة وصفية مكان النقط

a) La craie est…………………

الطباشير يكون ....

b) Cette régle n'est pas courte; elle est………..

هذه المسطرة ليست قصيرة . هي تكون ......

c) Il y a trente élèves………et cinq absents

يوجد 30 تلميذ ..... و5 غائبين ..

d) Le drapeau de la A.R.E est……….et……… et…….

علم مصر يكون ...... و........و........

e) L'encrier est………. la boite à craie est carré.

الحبارة تكون .... علبة الطباشير تكون مربعة.

f) Mon crayon est……, le crayon du professeur est……..

قلمي يكون .... قلم المدرس يكون ....

g) Mes cheveux sont………..; les cheveux de mon grand-pére sont…………

شعري يكون .... شعر جدي يكون ....

2. Mettez an féminin les adjectifs qualificatifs entre parenthéses:

ضع الصفات الوصفية التى بين الأقواس فى المؤنث

a) Ma mère a acheté une (beau) robe.

أمي اشترت فستان جميل

b) Mes maîtresses sont trés (content) de moi

مدرسيني يكونوا مسرورين مني

c) Ma mère est (jeune); ta mere est (vieux).

أمي تكون شابة .... أمك تكون عجوزة .

d) En été, nous buvons de la limonde (frais).

في الصيف نحن نشرب ليموناد مثلج .



LES ADJECTIVES DÉMONSTRATIFS

صفات الإشارة

تستخدم صفات الإشارة les adjectives Démonstratifs فى الإشارة إلى إنسان أو حيوان أو شيء ما، وهى:

ce للمفرد المذكر مثل:

هذا الكتاب Ce livre

cet للمفرد المذكر المبدوء بحرف متحرك voyelle أو حرف h صامت meutte أى غير ناطق، مثل

هذا تلميذ Cet écolier هذا الرجل Cet homme

للمفرد المؤنث مثل:

هذه المرأة Cette femme

ces للجمع المذكر أو المؤنث مثل:

هؤلاء الأولاد Ces garçons هؤلاء البنات Ces filles

وكثيراً ما تضاف ci بمعنى هذا أو lá بمعنى ذلك إلى الاسم المسبوق بصفة الإشارة ci للقريب و lá للبعيد، مثل:

هذا الولد مجتهد Ce garçon-ci est studieux

ذلك الولد كسول Ce garçon-là est paresseux

EXERCICES

1. Remplacez les points par l'adjectif démonstratifs convenable استبدل النقط بصفة الإشارة المناسبة

a) ………….encrier est en porcelaine.

المحبرة من الخزف .

b) ………….garçon travaille bien en classe.

هذا الولد يعمل جيدا في الفصل.

c) Prends……..Cahiers et mets-les sur…….bureau.

خذ ……. كراسات وضعها على …… مكتب

d) ……….table est en bois

منضدة من الخشب

e) ………..filles vont à l'école.

بنات يذهبن الى المدرسة

f) Connais-tu……….monsieur?

تعرف أنت ….. سيد؟

g) comment s'appelle……….femme?

ما اسم…… المرأة؟

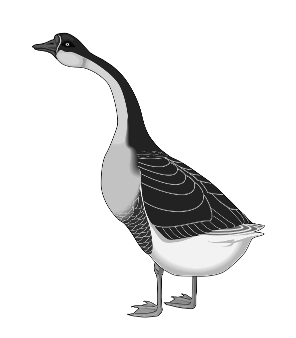
h) Que fait……….homme?

ماذا يعمل ….. رجل ؟

2. Mettez un l'adjectif démonstrative devant chacun des noms suivants:

ضع صفة إشارة أمام كل من الأسماء الآتية:

.......Armoire	دولاب	......lampe	مصباح
.......Journal	جريدة	.......carte	كارت
.......feuilles	ورقة	.......fruit	فاكهة
........arbre	شجرة	.......sac	حقيبة
......hôtel	فندق	........chaise	كرسي
.......lit	سرير	......personnes	أشخاص
.......enfants	أبناء	.....semaine	اسبوع
.......cheval	حصان	........nez	أنف
.......Cheveux	شعر	........oie	وزة



LES ADJECTIFS POSSESSIFS

صفات الملكية

صفات الملكية les adjectives possessifs تدل على المالك le possesseur أى صاحب الشخص أو الحيوان أو الشيء المتكلم عنه:

وها هى صفات الملكية:

	المملوك شيء واحد أى مفرد		المملوك عدة أشياء أي جمع
	مؤنث	مذكر	مذكر ومؤنث
المالك واحد	Mon Ton Son	Ma Ta Sa	Mes Ts Sec
المالك أكثر من واحد	Notre Votre leur	Notre Votre leur	Nos Vos leurs

استعمال صفات الملكية

أ) المالك واحد un seul possesseur

والمملوك مفرد مذكر

Je fais mon devoir	أعمل واجبى
Tu fais ton devoir	تعمل واجبك
Il fais son devoir	يعمل واجبه
Elle fais son devoir	تعمل واجبها

والمملوك مفرد مؤنث

Je sais ma leçon	أعرف درسي
Tu sais ta leçon	تعرف درسك
Il sait sa leçon	يعرف درسه
Elle sait sa leçon	تعرف درسها

والمملوك جمع مذكر

Je fais mes devoirs	أعمل واجباتى
Tu fais tes devoirs	تعمل واجباتك
Il fait ses devoirs	يعمل واجباته
Elle fait ses devoirs	تعمل واجباتها

والمملوك جمع مؤنث

Je sais mes leçons	أعرف دروسى
Tu sais tes leçons	تعرف دروسك
Il sait ses leçons	يعرف دروسه
Elle sait ses leçons.	تعرف دروسها

(ب) المالك أكثر من واحد Plusieurs possesseurs

والمملوك مفرد مذكر

Nous faisons notre devoir	تعمل واجبنا
Vous faites votre devoir	تعملوا واجبكم
Ils font leur devoir	يعملوا واجبهم
Elles font leur devoir	يعملن واجبهن

والمملوك مفرد مؤنث

Nous savons notre leçon.	نعرف درسنا
Vous savez votre leçon	تعرفوا درسكم
Ils savent leur leçon	يعرفوا درسهم
Elles savent leur leçon	يعرفن درسهن

والمملوك جمع مذكر

Nous faisons nos devoirs.	نعمل واجباتنا
Vous faites vos devoirs	تعلموا واجباتكم
Ils font leurs devoirs	يعملوا واجباتهم
Elles font leurs devoirs	يعملن واجباتهن

والمملوك جمع مؤنث

Nous savons nos leçons.	نعرف دروسنا
Vous savez vos leçons	تعرفوا دروسكم
Ils savent leurs leçons	يعرفوا دروسهم
Elles savent leur leçon	يعرفن درسهن

لاحظ ما يأتى :

أ- صفة الملكية تتبع المملوك فى النوع والعدد ولا تتبع المالك:

ففى العبارة Il étudie sa leçon مثلاً نجد أن صفة الملك sa مؤنثة لأن المملوك leçon مؤنث، أما المالك il فهو مذكر.

ب- عندما يكون المملوك جزءاً من جسم الإنسان، تستبدل صفة الملكية بأداة معرفة، مثل:

(j'ai mal à ma tête) J'ai mal à la tête

لدي ألم في الرأس

ت- أمام حرف متحرك voyelle أو حرف h صامت muette أى غير ناطق mon تحل محل ma مثل:

(ma histoire)	mon histoire	قصتى
(ta image)	ton image	صورتك
(sa école)	son école	مدرستك

EXERCICES

1. Conjuguez à toutes les personnes:

صرف فى جميع الأشخاص

a) Je ferme mon livre. اقفل كتابي

b) Je suis dans ma classe. أنا أكون في فصلي

c)Je fais mes devoirs. أعمل واجباتي

2. Complétez les phrases suivants avec l'adjectif possessifs con vendable:

أكمل العبارات الآتية بصفة وصفية:

a) Je joue avec........Camarades.

أنا العب مع ...... زملائي

b) Elle aide ....mère.

هي تساعد .... أم

c) Nous aimons........parents et......Maîtres.

نحن نحب .... والدينا ....و .... مدرستنا

d) Il écrit à......oncle pour lui donner de.......nouvelles

هو يكتب الى .... خال لكي يعطيه ....أخبار

e) Oui, c'est elle qui parle; c'est ....voix

نعم انها هي التي تتحدث ، أنه .....صوتها

f) j'ouvre.......sac, je preds.......livres et......cahiers.

أنا افتح .... حقيبتي ، أنا آخذ ..... كتبي و ...... كراساتي

3. Remplacez les points par l'adjectif possessifs convenable:

استبدل النقط بصفة الملكية المناسبة

a) Ce pantalon est á moi; c'est ....pantalon.

بنطلوني ..... أنه ، لي يكون البنطلون هذا

b) Voilà la robe de ma soeur; c'est.....robe

. فستانها .... إنه ، اختي فستان إنه

c) Elle s'appelle Latifa;.........nom est Latifa.

هي تسمى لطيفة .... إسمها لطيفة

d) Ils étudient.........leçons.

هم يذاكرون .... دروسهم

◆ ◆ ◆

Les Adjectifs Numeraux

الصفات العددية

الصفات العددية les adjectifs numéraux نوعان:

صفات عددية أصلية	صفات عددية ترتيبية
Adjectives numéraux cardinaux	Adjectives numéraux ordinaux

أولا: صفات عددية أصلية وهى تدل على العدد، مثل:

Un, deux, trios, quatre, cinq, six,.............. ....

1 2 3 4 5 6

لاحظ أن الصفات العددية لا تتغير، ويستثنى من ذلك:un مؤنثها une

vingt (20) وتجمع إذا سبقها عدد، مثل: quatre-vingts (24) ولا تجمع إذا لحقها عدد، مثل: quatre-vingt-deux (82) .

cent (100) تجمع إذا سبقها عدد، مثل deux cents (200) ولا تجمع إذا لحقها عدد، مثل: deux cent dix (210)

فى التاريخ يكتب العدد....mille (1000) أو mil على السواء وفيما عدا ذلك يكتب عادة : mille

ثانياً: صفات عددية ترتيبية وهى تدل على الترتيب، مثل:

Ali est premier en histoire على الأول فى التاريخ

تكوين الصفة العددية الترتيبية:

- تكون الصفة العددية الترتيبية بإضافة النهاية iéme إلى الصفة العددية الأصلية، مثل:

deux + iéme = deuxiéme الثاني

trios + ième = troisiéme الثالث

- وإذا كانت الصفة الأصلية منتهية بحرف e، فيضاف إليها iéme بعد حذف حرف e مثل :

Quatre = quart + ième = quatrième (الرابع)

- وإذا كانت الصفة العددية الأصلية منتهية بحرف q، فيضاف إليها حرف u قبل إضافة النهاية ième ، مثل :

cinq + u + ième = cinquième

لاحظ ما يأتى:

premier بمعنى أول مؤنثه première بمعنى أولى. و second بمعنى ثانى مؤنثه seconde بمعنى ثانية.

تستعمل unième فى مركبات الأعداد حيث تقول الصفحة الواحدة والعشرون La vingt et unième page .

EXERCICES

1. Ecrivez en lettres les nombres :

اكتب الأعداد بالحروف

a) de 1 à 20.

b) de 70 à 80.

2. Ecrivez en lettres: اكتب بالحروف

112, 234, 349, 461.

529, 633, 777, 889

3. Ecrivez en chiffres : اكتب بالأرقام

zéro, cinquante et un, onze, dix-neuf, quatre-vingt, neuf cents, quarante-trois, trente huit, vingt-sept, soixante, six cent un, mille neuf cent.

4. Formez un adjectif numéral ordinal avec chacun des adjectifs numéraux cardinaux suivants:

كون صفة عددية ترتيبية بكل من صفات الأعداد الأصلية الآتية :

Six, neuf, onze, vingt, cinq, trente-deux, quarante-sept,

6 9 11 20 5 30 2 40 7

soixante, cent, mille. 60 100 1000

5. Ecrivez en lettres nombres des phrases suivantes:

اكتب بالحروف الأعداد الموجودة بالعبارات الآتية :

a) l'an 1900 عام 1900

b) Le ler septembre 1921 الأول من سبتمبر1921 d) La l[ère] partie الجزء الأول

f) Page 902 صفحة 902

g) Louis XIV naquit en 1638. لويس التاسع ولد في 1638

L'ADJECTIF INTERREGATIF

صفة الاستفهام

صفة الاستفهام l'adjectif interrogative تستخدم للاستفهام وهى:

* quel أى أو ما وتأخذ الأشكال الأتية:

Quel	للمفرد المذكر	quells	للجمع المذكر
Quelle	للمفرد المؤنث	quelles	للجمع المونث

وإليك الأمثلة الأتية:

أى كتاب عندك؟	quel livre as-tu?
ما عنوانه؟	quelle est son adresse?
أى كتب تقرأ؟	Quels livres lis-tu?
أى قصص تحب؟	Quelles histories aimez-vous?

تستخدم الصفة quelle فى جميع أشكالها للتعجب أيضاً كما فى العبارات الأتية:

يا لجمال الجو!	Quel beau temps!
يا للحظ	Quelle chance!
يا لجمال الأزهار!	Quelles jolies fleurs!

EXERCICES

1. Remplacez les points par: quel, quelle, quels, quelles:

استبدل النقط بـ:

a) ………….est la couleur de cette robe?

………… يكون لون هذا الفستان

b) ……….âge as-tu?

عمرك

c) A……..heure vous couches-vous?

في ……… ساعة نومكم

d) ………..sont les cinq sens?

يكونوا خمسة

e) ………sont les parties de la jambe?

……… تكون أجزاء الساق

2. Voici des réponses; trouvez les questions (employez m'adjectif interrogatif QUEL):

ما هى إجابات، أوجد الأسئلة مستعملاً صفة الاستفهام quelle:

a) Le dernier mot de la phrase précédent est quatre.

الكلمة السابقة في الجملة عددها أربعة .

b) Son nom est Fatma.

اسمها فاطمة

c) J'aime les histoires amusantes

أحب القصص المسلية.

3. Faites entrer dans des phrases exclamatives:

أدخل فى عبارات تعجبية:

a) quel! b) quels! ما أو أي



PLURIEL DE L"ADJECTIVE QUALIFICATIF

جمع الصفة الوصفية

تجمع الصفة الوصفية بإضافة علامة الجمع وهى حرف (s) إلى آخرها، مثل:

Un crayon noir	قلم أسود (اللون)
Des crayons noirs.	أقلام سوداء (اللون)

ويستثنى :

(أ) الصفات المنتهية فى المفرد بحرف (s) أو بحرف (x) لا تتغير عند جمعها، مثل:

Un dictionnaire épais	قاموس سميك
Des dictionnaristes épais	قواميس سميكة
Un élève paresseux	تلميذ كسول
Des élèves paresseux	تلاميذ كسالى

(ب) الصفات المنتهية في المفرد بـ (eau) تجمع بإضافة حرف (x) إلى آخرها، مثل:

Un beau jardin	حديقة جميلة
De beaux jardins	حدائق جميلة

(ج) الصفات المنتهية في المفرد بـ (al) تجمع باستبدال نهايتها بـ (aux) ، مثل:

العمل الشفوى	Le travail oral
الأعمال الشفوية	Les travaux oraux

Place de L'Adjectif Epithéte

مكان الصفة النعت

تأتى الصفة الوصفية النعت عادة بعد الموصوف ، مثل:

Un enfant bavard	ولد ثرثار
Une fille studieuse	فتاة مجتهدة

وتأتى الصفة النعت أحياناً قبل الموصوف أو بعده على السواء.ففي العبارتين الآتيتـين لا يوجـد أى فرق فى المعنى بالرغم من تأخير الصفةعلى الموصوف فى الأول وتقديمها عليه فى الثانية.

Une robe superbe	ثوب فاخر
Une superbe robe	ثوب فاخر

ومع ذلك فإن بعض الصفات النعت تأتى بعد الموصوف إذا دلت على:

- اللون (une cravate bleue)
- أو الشكل (une table ronde)
- أو الجنسية (une école égyptienn)
- أو الديانة (une fête musulmane)
- أو الترتيب (une école secondaire)
- أو إذا كانت اسم فاعل مستعمل كصفة (une élève obélissant)
- أو اسم مفعول مستعمل كصفة (un travail écrit)

وتأتى الصفة الوصفية النعت بعد الموصوف إذا تبعها مكمل لها فى المعنى، مثل:

C'est un travail difficile à faire

وكثيراً يؤدى تأخير الصفة على الموصوف أو تقديمها عليه إلى تغيير تام فى المعنى، مثل:

Un home pauvre	رجل فقير
Un pauvre homme	رجل مسكين
Une chose certaine	شي مؤكد
Une certaine chose	شيء ما

EXERCICES

1. Donnez le contraire de chacun des adjectifs suivants:

أوجد عكس كل من الصفات الآتية:

Laid	بشع	agréable	ظريف
utile	مفيد	libre	فاضي
honnête	شريف	pauvre	فقير
content	مسرور	heureux	سعيد

2. Complétez les phrases suivantes avec un adjectif qualificatif:

أكمل العبارات الآتية بصفة وصفية:

a) Ali ne fait pas attention; il est toujours...........

علي لم ينتبه ، هو دائما ....

b) Elle n'entend pas; elle est..........هي لا تسمع ، هي تكون

LE COMPARATIVE ET LA SUPERLATIF

المقارنة والتفضيل

Le Comparatif المقارنة

تستخدم الصفات الوصفية فى المقارنة فتأتى بين التعبيرات الآتية:

plus........que	أكثر من
moins.....que	أقل من
aussi.......que	مساوي لـ

Ali est plus grand que Nabil	على أكبر من نبيل
L'âne est moins fort que le cheval	الحمار أقل قوة من الحصان
Fatma est aussi belle que Zeinab	فاطمة جميلة مثل زينب

لاحظ استعمال الصفة bon:

لا تقل أبداً: (le plus bon) بل قل :

Meilleur que　　Mons bon que　　Aussi bon que

وتستخدم بعض الظروف bien ،vite في المقارنة أيضاً مثل الصفات وتأتى بين التعبيرات السابقة نفسها، مثل:

- Il va plus vite que moi
- Il va moins vite que moi
- Il va aussi vite que moi

لاحظ استعمال الظرف bien:

لا تقل أبداً: (plus bien que)

بل قل: (Mieux que Moins bien que Aussi bien que)

كثيرا ما فى العبارات الأتية من مقارنات متعلقة بالفعل travailler

- Ali travaille plus que Nabil

يعمل على أكثل من نبيل

- Nabil travaille moins qu'Ali

يعمل نبيل أقل من على

- Fatma travaille autant que moi

تعمل فاطمة مثلى

—Je fais plus de fautes que vous

أعمل أخطاء (أخطيء) أكثر منك

—Elle fait moins de faute que moi

هى تعمل أخطاء أقل منى

—Tu fais autant de fautes que lui.

(أنت) تعمل أخطاء مثله

— J'ai plus de dix piastres.

عندى أكثر من عشرين قرشا

— Elle n'a plus de force

لم تعد لها قوة

LE SUPERLATIVE

التفضيل

تستخدم الصفات الوصفية كأسماء تفضيل بعد:

الأكثر	الأقل
Le plus	le moins
la plus	la moins
les plus	les moins

لاحظ الأمثلة الآتية:

✓ Ali est l'élève le plus petit de la classe	على أصغر (تلاميذ) الفصل
✓ L'été est la saison la plus chaude de l'année.	الصيف أكثر فصول السنة حرارة
✓ Nabil et Zaki sont les élèves les plus braves	نبيل وزكى أكثر التلاميذ شجاعة
✓ C'est m'élève la moins studieux de la classe	إنه أقل تلاميذ الفصل اجتهادا
✓ Farid est m'élève la moins intelligents.	فريد أقل التلاميذ ذكاء
✓ Les oranges sont les fruits les moins chers	البرتقال أقل الفواكه ثمنا

لاحظ استعمال الصفة bon فى التفضيل:-

لا تقل أبداً	le plus bon
بل قل:	le meilleu

لاحظ أيضا استعمال الظرف bien فى التفضيل

لا تقل أبداً	le plus bien
بل قل:	le meieux

EXERCICES

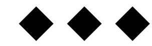
Mettez an comparatif l'adjectif entre parenthéses:

قارن باستعمال الصفة التى بين الأقواس

a) Le cheval est………(fort)……….l'âne.

b) Le crayon est………(long)……..la règle.

c) l'auto est…………. (rapide)………le train



LES ADJECTIFS INDEFINIS

الصفات غير المحددة

الصفات غير المحددة تدلنا على الأشخاص والحيوانات والأشياء بطريق غامضة غير محدودة، وهى:

المعنى	مفرد		جمع	
	مؤنث	مذكر	مؤنث	مذكر
بعض	certaine.	certain.	certaines.	certains.
أى	quelle.	quel.	quelles.	Quells.
مثل	telle.	tel.	telles	tels.
كل	toute.	tout.	toutes.	tous.
لا	aucune.	aucun.		
ولا	nulle.	nul.		
كل كثير	chaque.		plusieurs.	
آخر	autre.		autres.	
نفس	meme		mêmes.	
بعض	quelque.		quelques.	

1- Certaines filles jouent dans la cour

بعض الفتيات يلعبن فى الفناء

2- Quel que soit le travail je le ferai

أيا كان العمل سأعمله (أى مهما كان....)

3-J'achéterai une auto telle que la votre

سأشترى سيارة مثل سيارتك

4- Tous les élèves sont en classe

كل التلاميذ فى الفصل

5- Aucun élève n'a réussi

ولا تلميذ نجح

6- Je viendrai sas aucun doute

سأحضر دون أى شك

7- Nul élève n'a répondu

. ولا تلميذ أجاب

8- Chaque matin, je me léve tôt

كل صباح استيقظ مبكراً

9- Plusieurs élèves réussiront

سينجح عدة تلاميذ (أو كثير من التلاميذ)

10- Donnez-moi d'autres cahiers

أعطنى كراسات أخرى

11- Ce sont les memes fautes

إنها نفس الأخطاء

12- Voici quelques fruits

ها هى بعض الفواكه

EXERCICES

1. Formez une phrase avec chacun des adjectives indéfinis suivants:

كون عبارة بكل من الصفات غير المحدودة الأتية:

a) certaines b) Tous c) Chaque

d) Tel e) Divers f) Chaque.

2. Remplacez les points par L'adjectifs Indéfinis convenable:

استبدل النقط بالصفة غير المحددة المناسبة

a) Il y a ....élèves en classe.

يوجد .... تلاميذ في الفصل

b) Ce cahier est sale; trouvez-moi un.....cahier.

هذه الكراسة تكون قذرة . اعطني ....كراسة

c) Je me reveille......les matins à six heures et demie.

أنا استيقظ .... في الصباح الساعة السادسة والنصف

d) Nous allons au..........endroit

نحن نذهب الى .... مكان .

e) ....femmes sont coquettes.

............نساء يكن مسرورات

f) ……….élève n'est absente aujourd'hui

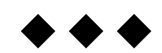
…………. تلميذ لا يكون غائب اليوم

g) Nous irons à Assouan dans……jours.

نحن سنذهب الى أسوان في ………… أيام

h) Elle bavarde……..le temps

هي تضيع …….. الوقت .



L'ADVERBE الظرف

الظرف l'adverbe ، كلمة ثابتة تستعمل مع فعل أو ظرف آخر فنغير من معنى كل منهم، ففي العبارة الآتية:

Le temps passé vite

يمر الزمن سريعا

Je suis trés content

أنا مسرور جداً

Il vient trop tôt

يحضر مبكراً أكثر من اللازم

- Vite بمعنى سريعاً ظرف يغير بمعنى الفعل passé أى أن الزمن لا يمر سريعاً
- trés بمعنى جداً، ظرف يغير معنى الصفة congent فالسرور ليس عادياً وإنما كبير.
- Trop ظرف يغير معنى الظرف tôt

الظروف عديدة، فمنها:

1. ظروف الزمان Les adverbs de temps

aujourd'hui	اليوم	jamais	أبداً
après	بعد	maintenant	الآن
aussitôt	حالا	parfois	أحيانا
autrefois	قديما	Puis	ثم
avant	قبل	quelquefois	أحيانا
bientôt	قريبا	soudain	فجأة
déjà	قبلاً	souvent	غالباً
demain	غداً	tard	متأخراً
enfin	أخيراً	Tôt	مبكراً
ensuite	بعد ذلك	toujours	دائما
Hier	أمس		

:Les adverbs de lieu 2. ظروف المكان

autour	حول	Ici	هنا
dedans	داخل	la	هناك
dehors	خارج	loin	بعيداً
derrière	خلف	Ou	حيث
dessous	تحت، أسفل	partout	فى كل مكان
dessus	فوق، أعلى	Près	قريب
devant	أمام		

Les adverbs de quantité ظروف الكمية .3

Assez	كاف	Moins	أقل
Aussi	أيضا، مثل	Peu	قليلا
Autant	مثل	Plus	أكثر
Beaucoup	كثيراً	Seulement	فقط
Bien	جيدا	Si	مهما، هكذا
Combine	كم	Tout	كل

4. ظروف الإثبات les adverbs d'affirmation:

certainement بالتأكيد	oui نعم
certes مؤكد	Si بلى

5. ظروف النفى Les adverbs de negation:

ne لا، ليس	pas لا، ما، لم
non لا	point أصلا، أبداً
nullement أصلا، أبدا	Rien لا شيء

6. ظروف الاستفهام Les adverbes interrogatifs:

combien…………………? كم........؟

comment…………………? كيف.......؟

pourquoi…………………? لماذا.......؟

7. ظروف التعجب Les adverbes exclamatifs:

كم!	Combine!
كم!	Comme!
كيف!	Comment!

8. ظروف الطريقة Les adverbes de manière

ainsi	هكذا	fort	بشدة
bien	جيداً	mat	سيئ، بسوء
comment	كيف	vite	سريعا
ensemble	معاً		

وهناك عدد كبير من ظروف الطريقة تنتهى بـ ment وهذه الظروف تتكون من الصفة l'adjectif على الوجه التالى:

(أ) تؤنث الصفة ثم يضاف إليها النهاية ment، مثل:

grand كبير ⟹ grande ⟹ grandement بكبر

Long طويل ⟹ longue ⟹ longuement بطول

(ب) الصفات المنتهية ب-en أو ane لا تؤنث ولكن بحذف منها حرف t ويستبدل حرف n بحرف m ثم تضاف النهاية ment، مثل:

Vilent عنيف ⟹ violemment بعنف

(ج) الصفات المنتهية بـé أو I أو u، تضاف إليها ment مباشرة، مثل:

Poli مؤدب ⟹ poliment بأدب

Vrai صح ⟹ vraiment صحيح

Absolu مطلق ⟹ absolument اطلاقا

(د) بعض الصفات تأخذ علامة (') accent aigu على حرف e الأخير قبل إضافة النهاية ment، مثل:

Énorme ضخم ⟹ énormément بضخامة

9. التعبيرات الظرفية :les locutions adverbials

à peu prés	تقريبا	ne...pas	لا
après-demain	بعد غد	ne.....point	لن
avant-hier	أول أمس	tout à coup	فجأة
d'abord	أولا	tout à fait	تماماً
en même temps	في نفس الوقت	tout au plus	على الأكثر

EXERCICES

1) Remplacez les points par l'adverbe convenable :

استبدل النقط بالظرف المناسب:

1- Elle a fait .... de fautes la dictée

الاملاء في أخطاء .... عملت هي

2- Ces élèves sont......... intelligents

هؤلاء التلاميذ يكونوا .... أذكياء

3- Ne parle par.......vite

لا تتحدث ....بسرعة

4- Je.........ai.........d'argent

أنا .... لدي .... نقود .

5- Ali est un bon élève, il réussira........à l'examen .

علي يكون تلميذ جيد هو سينجح .... في الامتحان .

2) Faites une phrase avec chacun des adverbes suivants :

كون عبارة بكل من الظروف الأتية:

Tard - hier - souvent - demain - bientôt.

قريبا – غدا – غالبا – الأمس – متأخر

3) Formez un adverbe terminé par « ment » avec chacun des adjectifs suivants :

furieux gentil franc militaire

هائج لطيف صادق حربي

fréquent difficile direct individuel.

متكرر صعب مباشر فردي

4) Remplacez chacune des locutions suivantes par un adverbe de manière :

استبدل كلاً من التعبيرات الآتية بظرف يفيد الطريقة:

avec politesse بأدب

avec précision بأحكام

avec violence بعنف

avec courage بشجاعة

avec douceur بلطف



LA PREPOSITION حرف الجـــر

حرف الجر la préposition، كلمة ثابتة تربط بين كلمتين فتدل على علامة معينة بينهما. وتكون العلاقة:

1. علاقة مكان lieu ، مثل:

Je vais à ma place.	أذهب إلى مكانى
Elle vient de l'école.	تأتى من المدرسة
Tu vas chez ton oncle.	تذهب عند عمك
Ils partent pour Damiette.	يسافرون إلى دمياط
Il est en classe.	إنه في الفصل

2. علاقة زمان temps ، مثل:

Il se lève à six heures.	يستيقظ في السادسة
Elle travaille depuis le matin.	تعمل في الصباح

3. علاقة طريقة manière أو وسيلة moyen، مثل:

Je vais à pied. أذهب على الأقدام

Elle vient en auto. تأتـــى بالسيارة

4. علاقة سبب cause، مثل:

Il est mort de fatigue. مات من التعب

5. علاقة غاية but، مثل:

Nous travaillons pour réussir. نعمل لننجح

لاحظ أن حروف الجر عديدة. وكثيراً ما يكون لحرف الجر الواحد عدة معان تفهم من سياق الحديث.

à	في، إلى ، على	durant	أثناء
Après	بعد	en	في،بـ، من، ك
avant	قبل	entre	بين
avec	مع	hors	خارج
chez	عند، لدى	par	من،بـ ، بواسطة
contre	مقابل، على، ضد	parmi	ضمن
dans	في	pour	بـ، لكى، لأجل
de	من، عن، منذ	sans	بدون

depius	منذ، من	sous	تحت
derrière	خلف	sur	فوق
dès	من، منذ	vers	نحو
devant	أمام	voici	ها هو، ها هى (للقريب)
		voilà	ها هو، ها هى (للبعيد)

وإلى جانب حروف الجر توجد تعبيرات جرية locutions prépositives ويتكون التعبير الجرى من كلمتين أو أكثر، ويقوم مقام حرف الجر، وأهمها:

à cause de	بسبب	en face de	أمام
à côté de	بجانب	grâce à	بفضل
afin de	لكى	hors de	خارج عن
à travers	عبر	jusqu'à	إلى، لغاية
au-dessous de	تحت	le long de	على طول
au-dessus de	فوق	loin de	بعيد عن
au lieu de	بدلاً من	près de	قريب من
au milieu	في وسط	quant à	أما عن
autour de	حول	vis-à-vis de	أمام ، تجاه

EXERCICES

1) Remplacez les points par la préposition convenable

استبدل النقط بحرف الجر المناسب:

(1) Ali et Ahmed vont........l'école secondaire

علي وأحمد يذهبوا .... المدرسة الثانوية

(2) Je travaille tableau et les cartes sont........le professeur أنا أعمل

تابلوه والكروت تكون .... المدرس

(3) Je joue..........Mes camarades.

أنا العب .... زملائي

2) Formez une phrase avec chacune des réposition ou locutions prépositives suivantes :

كون عبارة بكل من حروف الجر أو التعبيرات الجرية الآتية:

autour de - pour - à cause de

بسبب - لكي - حول

prés de - entre - pendant.

أثناء - بين - بالقرب من



LA CONJONCTION حرف العطف

حرف العطف la conjonction، كلمة ثابتة، وهو:

- يربط جملتين deux propositions من نوع واحد:

ففى العبارة: Je fais ma toilette et sors حرف العطف et يربط الجملة المستقلة Je fais ma toilette بالجملة المستقلة je sors

- يربط بين كلمتين متماثلتين:

ففى العبارة: Ali et Ahmed sont polis حرف العطف et يربط Ali بـ Ahmed وهما اسمان مماثلان.

وتوجد أيضا تعبيرات عطفية locutions conjonctives عديدة، أهمها:-

à condition que	بشرط أن	c'est pourquoi	لأجل هذا
afin que	لكى	depuis que	من منذ أن
à moins que	اللهم إلا	de sorte que	على أن
après que	بعد أن	dès que	بمجرد أن
aussitôt que	بمجرد أن	jusqu'à ce que	إلى أن، حتى أن
autant que	بقدر ما	parce que	لأن
avant que	قبل أن	pendant que	بينما
bien que	مع أن	tandis que	بينما

EXERCICES

1) Remplacez les points par la conjonction convenable

استبدل النقط بحرف عطف مناسب

a) Je ne sors pas...... je suis fatigué

أنا لم أخرج ....أنا أكون تعبان

b) Cet élève est paresseux,........ il est intelligent

هذا التلميذ يكون كسول .... هو يكون ذكي

c) Ils n'ont .... livres...... cahiers.

هم ليسوا لديهم .... كتب .... كراسات .

2) Faites une phrase avec chacune des conjonctions ou locutions conjonctives suivantes :

كون عبارة بكل من حروف العطف أو التعبيرات العطفية الآتية:

Quand	عندما	bien que	مع أن
pendant que	أثناء	si.	إذا

3) Complétez :أكمل

a) Le professeur l'a puni parce qu'il...........

المدرس يعاقبه لأن هو ....

b) Il nous explique la récitation pour que.......

هو شرح لنا الحدث لكي ....

c) Venez tôt afin que............

إحضروا مبكرا لكي ....

d) Je ne pense pas que..............

أنا لا أفكر إلا ....

L'INTERJECTION حرف التعجب

حروف التعجب كلمات ثاتبة تستعمل للتعبير عما يخالج النفس من إعجاب أو دهشة أو سرور أو آلام...كما أنها تستعمل في التشجيع والشك والتكرار والسكوت والأمر

oh! – ah!	: admiration	1. إعجاب
comment! – bah!	: etonnement	2. دهشة
bon! - ah!	: joie	3. سرور
Ah ! - aie - hélas !	: douleur	4. آلام
courage !- allons !	: encouragement	5. للتشجيع
hum !	: doute	6. للشك
adieu !	: adieu	7. للوداع
bis!	: répétition	8. للتكرار
silence : - chut !	: silence	9. لطلب
halte ! - stop !	: ordre	10. للأمر

LES LOCUTIONS INTERJECTIVES

التعبيرات التعجبية

Mon Dieu !	• يا إلهى !
Dieu du ciel !	• يا إله السماء!
Dieu me pardonne!	• يسامحنى الله !
En avant !	• إلى الأمام !
Ma foi !	• في الحقيقة !
Au diable !	• في داهية !

EXERCICE

1) Formez une phrase avec chacune des interjections suivantes : كـون عبارة بكل من حروف التعجب الأتية:

(a) Ah !...

(b) Bravo !..

(c) Chut !..

(d) Hélas !...



LE PRONOM الضمير

الضمير كلمة تحل محل الاسم في اللغة الفرنسية ستة أنواع من الضمائر:

1- Les pronoms personnels	الضمائر الشخصية
2- Les pronoms Possessifs	ضمائر الملكية
3- Les pronoms Demonstratifs	ضمائر الاشارة
4- Les pronoms relatifs	ضمائر الربط
5- Les pronoms interrogatifs	ضمائر الاستفهام
6- Les pronoms indefinis	الضمائر الغير محدودة



LES PRONOMS PERSONNELS الضمائر الشخصية

فى اللغة ثلاثة أشخاص:

في المفرد

- الشخص الأول أى المتكلم أو المتكلمة:

je بمعنى أنا

- الشخص الثانى أى المخاطب أو المخاطبة:

tu بمعنى أنتَ، أنتِ

- الشخص الثالث أى الغائب :

il بمعنى هو أو الغائبة : elle بمعنى هى. في الجمع

- الشخص الأول أى المتكلمون أو المتكلمات:

nous بمعنى نحن.

- الشخص الثانى أى المخاطبون أو المخاطبات:

vous بمعنى أنتم، أنتنّ.

لاحظ:

1- أن المفعول به المباشر هو ما جاء مباشرة بعد الفعل

ففى العبارة je vois le tableau بمعنى أرى السبورة

تعتبر كلمة tableau مفعولاً به مباشراً vois لأنها جاءت مباشرة بعد الفعل ولـيس بينهـا وبـين الفعل حرف جر.

2- كل من الضمائر الشخصية la, le, l', les يقع مفعولاً به مباشراً:

Le ، ضمير شخصى يحل محل مفعول به مباشر مفرد مذكر، مثل:

Je le ferme	Je ferme le livre
انا اقفله	انا اقفل الكتاب

La، ضمير شخصى يحل محل مفعول به مباشر مفرد مؤنث، مثل:

Elle la sait	Elle sait sa leçon
هي تعرفه	هي تعرف درسها

L' ، ضمير شخصى يحل محل مفعول به مباشر مفرد مذكر أو مؤنث أمام حرف متحرك voyelle أو حرف h صامت muette أى غير ناطق، مثل:

Il l'ouvre	Il ouvre son sac
هو يفتحها	هو يفتح حقيبته
Elle l'habille	Elle habille son bébé
هي تلبسه	هي تلبس طفلها

Les، ضمير شخصى يحل محل مفعول به مباشرجمع مذكر أو مؤنث، مثل:

Nous ouvrons les livres	Nous les ouvrons
نحن نفتح الكتب	نحن نفتحها
Ils récitent les leçons	Ils les récitent .
هم قرأوا الدروس	هم قرأوها

لاحظ:

في الأمثلة الآتية كيف يحل الضمير الشخصى محل المفعول به المباشر في العبارة:

Voici mon livre	Le voici.
ذاك كتابي	انه ذاك
Voilà ma règle.	La voilà.
انها مسطرتي	انها هي

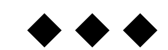
في المثالين السابقين وقوع الضمير الشخصى قبل voici , voilà

Vois-tu la carte ?	La vois-tu ?
تري الكرت	اتراه
Ne vois-tu pas la carte ?	Ne la vois-tu pas ?
لم تري الكرت	لم تراه

موقع الضمير الشخصىla عندما تكون العبارة في صيغة الأمر أو الأمر المنفى

Prends cette gomme.	Prends-la
خذ هذه الجومه	خذها
Ne prends pas cette gomme	Ne la prends pas.
لا تأخذ هذه الجومه	لا تأخذها

موقع الضمير الشخصى بعد الفعل الأمر المثبت وقبله في الأمر المنفى.



PRONOMS PERSONNELS COMPLÉMENTS INDIRECTS

ضمائر شخصية يقع كل منها مفعولا به غير مباشر

Lui ضمير شخصى يحل محل مفعول به غير مباشر مفرد مذكر أو مؤنث. (عاقل)

Leur ضمير شخصى يحل محل مفعول به غير مباشر جمع مذكر أو مؤنث. (عاقل)

لاحـــظ:

أن المفعول به غير المباشر هو ما كان بينه وبين الفعل حرف جر. ففى العبارة je parle à Ali بمعنى أتحدث إلى Ali يعتبر على مفعولاً به غير مباشر للفعل parle ذلك لوجود حرف الجر à بينهما.

لاحـــظ:

في العبارات الأتية إحلال الضمير الشخصى محل المفعول به غير المباشر:

Je parle à mon professeur. Je lui parle

أتحدث اليه أتحدث الى مدرسي

Elle obéit à sa mère. Elle lui obéit.

هي تطيعها هي تطيع أمها

Il écrit à ses parents. Il leur écrit.

هو يكتب لهم هويكتب لوالديه

Nous écrivons à nos amis. Nous leur écrivons

نحن نكتب لهم نكتب لأصدقائنا

لاحـــظ:

فيما يلى الإجابة عن الأسئلة مع استبدال المفعول به غير المباشر بالضمير الشخصى المناسب:

Obéissent-ils à leurs parents?	Oui, ils leur obéissent.
يطيعوا هم والديهم	نعم يطيعوهم
Ecrit-il à sa tante ?	Oui, il lui écrit.
يكتب هو الى خالته	نعم يكتب لها
A-t-elle répondu à son oncle ?	Oui, elle lui a répondu.
ردت هي على خالها	نعم ردت عليه

لاحـــظ ما يأتى:

1. leur إذا سبقت الاسم تكون صفة ملك وفى هـذه الحالـة تتبع هـذا الاسـم أى الموصـوف في النوع (مذكر أو مؤنث) والعدد (مفرد أو جمع)، مثل:

Ils saluent leurs professeurs. يحيون مدرسهم

2. leur, lui يقعان قبل الفعل إلا في حالة الأمر المثبت فيقعان بعده، مثل:

Donne-lui ce livre. أعطه الكتاب

3. إذا كان المفعول به مسبوقاً بحرف جر غير

sans, à par, au, aux, pour, chez , avec. إلخ،

◆◆◆

LE PRONOM PERSONNEL: Y

الضمير الشخصي: y

يحل الضمير الشخصي y محل مفعول به غير مباشر يدل على اسم شيء أو ضمير لا نوع له ولا عدد لـه مثل ceci، cela مسبوقاً بـ- à, au, aux, dans, sous , sur

وإليك الأمثلة الآتية:

Penses-tu à ton travail ?	هل تفكر في عملك؟
Oui, j'y pense.	نعم أفكر فيه
Non, je n'y pense pas.	لا. لا أفكر فيه.
As-tu pense à cela ?	هل فكرت في ذلك؟
Oui, j'y ai. pense	نعم فكرت فيه.
Non, je n'y ai pas pense.	لا، لم أفكر فيه.

LE PRONOM PERSONNEL: EN

الضمير الشخصى: En

• الضمير الشخصى en يحل محل اسم مسبوق:

أ) بإحدى أدوات الجزء: du, de, la, de l', des مثل:

Mangez-vous du chocolat?	تأكل شيكولاتا
Oui, j'en mange.	نعم أكلها
Non, je n'en mange pas.	لا لم آكلها

ب) بإحدى أدوات النكرة: un, une, des ، مثل:

Âs-tu un stylo ?	لديك قلم ؟
Oui, j'en ai un.	نعم لدي واحد
Non je n'en ai pas.	لا ليس لدي
A-t-elle une gomme?	لديها جومة ؟
Oui, elle en a une.	نعم لديها واحدة
Non, elle n'en a pas.	لا ليس لديها
Oui, ils en ont acheté.	اشتروا كراسات ؟
Ont-ils acheté des cahiers ?	نعم اشتروا
Non, ils n'en ont pas acheté.	لا لم يشتروا

ج) بعد أى صفة عددية، مثل:

Avez-vous six crayons ?	هل عندك ستة أقلام؟
Oui, j'en ai six.	نعم عندي ستة أقلام.
Non, je n'en ai pas.	لا ليس عندى
Non, je n'en ai que quatre	لا ليس عندى سوى أربعة

د) بصفة غير محدودة :

As -tu plusieurs des cahiers ?	لديك عديد من الكراسات ؟
Oui, j en ai plusieurs	نعم لدي العديد
Non, je n'en ai pas	لا ليس لدي

EXERCICES DE GRAMMAIRE

1. Remplacez les mots soulignés par le pronom personnel couve blé :

استبدل الكلمات التي تحتها خط بالضمير الشخصي المناسب :

a) Cet élève arrive en retard .

هذا التلميذ يصل متأخرًا .

b) Farida aime sa maîtresse .

فريدة تحب معلمتها .

c) Tu vois la carte.

أنت ترى الكارت

d) Je ne touche pas le plafond.

أنا لا ألمس السقف

e) Nous aimons beaucoup le chocolat.

نحن نحب كثير من الشيكولاتا

f) Voici le chiffon.

ها هو القماش

2. Répondez affirmativement et négativement aux questions suivantes en remplaçant les mots soulignés par le pronom personnel convenable:

أجب عن الأسئلة بالإثبات وبالنفي مع استبدال الكلمات التي تحتها خط بالضمير الشخصي المناسب :

a) Aimez-vous <u>les films comiques</u>

تحبون الأفلام الكوميدية

b) Connaissez-vous <u>cette dame</u> ?

تعرف هذه المراة

c) Votre mère prépare-t-elle <u>les repas</u> elle-même ?

هل والدتك تجهز الوجبات بنفسها .

3. Remplacez les mots soulignés par le pronom personnel convenable :

استبدل الكلمات التي تحتها خطب الضمير الشخصي المناسب :

a) Elle parle <u>à sa voisine.</u>

هي تتحدث الى ابنة عمها

b) Nous aimons <u>nos parents et nos maîtres.</u>

نحن نحب والدينا ومعلمينا

c) Je donnerai <u>ce livre à mon cousin.</u>

سأعطي هذا الكتاب الى ابن عمي

d) <u>Mes parents</u> m'ont écrit ; je répondrai demain <u>à mes parents.</u>

والدي كتبوا لي ، سأرد غدا على ولدي

e) Elle demande <u>les ciseaux à sa voisine.</u>

هي تطلب المقصات الى ابنة عمها

f) Donne <u>ce stylo à ton camarade Ali</u>.

أعطي هذا القلم لزميلك علي

4 - Répondez affirmativement et négativement en employant le pronom personnel convenable:

أجب بالإثبات والنفي مع استعمال الضمير الشخصي المناسب :

As-tu un crayon à bille? ألديك قلم ؟

Ont-elles de jolies robes? لديه فساتين جميلة ؟

Aiment-ils les pauvres? أيحبون الفقر؟

Achèteras-tu des fruits? ستشتري فواكه؟

Avez-vous plusieurs cravates? لديك لعديد من الكرافتات ؟

A-t-elle mangé de la confiture? هي أكلت من الفطير؟

5. Répondezen employant des pronoms personnels :

أجب باستعمال ضمائر شخصية :

(A) Votre père a-t-il une auto?

والدك لديه سيارة ؟

(B) Qui conduit cette auto?

من يقود هذه السيارة؟Quand

êtes-vous allé au village ?

متى تذهب إلى القرية؟

(C) Ont-ils visité les écuries?

هم زاروا؟ Avez-

vous parlé au infirmiere ?

تحدثتم الى الممرض ؟

6.Remplacez les mots soulignés par le pronom personnel convenable :

استبدل الكلمات التي تحتها خط بالضمير الشخصي المناسب :

(A) Elle a perdu <u>son stylo</u> en jouant.

هي فقدت قلمها أثناء اللعب

(B) J'offrirai un bouquet de fleur à <u>ma tante</u>.

سأقدم بوكيه ورد لعمتي

(C) Nous avons su tirer profit <u>du Nil</u>

لدينا معرفة بفيضان النيل

(D) Cette eau est précieuse pour <u>les cultivateu</u>

هذه المياه صالحة للشرب

(E) Nous n'avons pas <u>de pain.</u>

نحن ليس لدينا خبز

(F) Les enfants arrivent chez <u>leur oncle</u>

الأولاد يصلوا عند خالهم

7. Répondez affirmativement en employant des pronoms personnels:

أجب بالإثبات مستعملاً ضمائر شخصية؟

(A) Lis-tu les journaux tous les matins ?

تقرأ الجرائد كل صباح

(B) Ecrit-elle souvent à sa cousine ?

تكتب هي غالبا الى ابنة عمها

(C) M'enverrez-vous le paquet?

أرسلتم لي البوكيه

(D) Votre mère a-t-elle donné des vêtements et de la nourriture aux pauvres?

والدتك أعطت الملابس المستعملة الى الفقراء

(E) Vous a-t-il bien expliqué la leçon ?

أنت شرحت الدرس جيدا

(F) Avez-vous répondu aux questions ?

أنتم أجبتم على الاسئلة

LES PRONOMS DEMONSTRATIFS

ضمائر الإشارة

* ضمائر الإشارة بسيطة **simples** وإما مركبة **composés**

* ضمائر الإشارة celle , ceux , celles تحل محل

1- اسم مكرر أمام حرف الجر de مثل :

(a) Ma montre est en argent

ساعتي تكون فضية

(b) la montre de mon frère est en or.

ساعة أخي تكون ذهبية

(c) Ma montre est en argent

ساعتي تكون فضية

(d) celle de mon frère est en or.

تلك لأخي تكون ذهبية

2- اسم مكرر أمام ضمير وصل pronom relative

للدلالة علي شخص أو شئ غير محدود ، مثل :

I'élève attentif est l'élève qui fait attention

التلميذ المنتبه يكون التلميذ الذ ي ينتبه .

. L'élève attentif est celui qui fait attention.

التلميذ المنتبه يكون ذلك الذي ينتبه .

3. اسم واقع أمام ضمير وصل pronom relatife

للدلالة علي شخص أو شئ غير محدود ، مثل :

l'homme qui vend la viande est le boucher

الرجل الذي يبيع اللحم يكون جزار

. Celui qui vend la viande est le boucher.

ذلك الذي يبيع اللحم يكون جزار

*** ضمير الاشارة ce :**

Je connais votre frère ; votre frère est un bon élève.

أنا اعرف أخاك . أخاك يكون تلميذ جيد

Je connais votre frère; c'est un bon élève.

أنا أعرف أخاك ؛ إنه تلميذ جيد

1- يحل محل اسم مكرر قبل فعل être في الشخص الثالث المفرد est أو **الجمع** sont ، مثل :

L'objet qui est devant vous est un stylo.

الشيء الذي يكن أمامكم يكون قلم

Ce qui est devant vous est un stylo.

أنه الذي يكون امامكم يكون قلم

2. يستخدم أمام ضمير وصل pronom relative للدلالة علي شئ غير محدود

لاحظ :

أن ci التي تضاف إلى ضمائر الإشارة المركبة تشير إلى القريب وتشير إلى البعيد

Ali et Ahmed sont mes amis ; celui-ci (Ahmed) est plus intelligent qui celui- Faites ceci

- في المثال السابق ، ذكر Ali أولا وذكر Ahmed بعده لذلك اعتبر Ahmed القريب واستبدل بضمير الإشارة celui-ce واعتبر Ali البعيد واستبدل بالضمير الإشارة celui-la
- Ceci ضمير اشارة مركب للقريب ولا نوع له ولا عدد .
- Cela ضمير اشارة مركب للبعيد لا نوع له ولا عدد .

مثال: لا تفعل ذلك No faits pas cela أفعل هذا Faites ceci

EXERCICE

1 Remplacez les mots entre parenthèses par les pronoms démonstratifs couve blé :

استبدل الكلمات التي بين الأقواس بضمائر الإشارة المناسبة :

a) Voici ma bicyclette : voilà (la bicyclette) de ma sœur.

ها هي دراجتي وتلك دراجة أختي

b)Le livre du maître est plus épais que (le livre) de l'élève.

كتاب المعلم يكون أكثر حجم من كتاب التلميذ

c)Les maisons des villages sont beaucoup moins hautes que (les maisons) des la ville.

منازل القرى تكون أقل ارتفاعا من منازل المدن

d)J'ai rencontré votre oncle ; (votre oncle) est homme assez âgé.

قابلت خالك ، خالك يكون رجل مسن .

e)Ces cravates ne sont pas aussi jolies que (les cravates) de mon frère Samir.

هذه الكرافتات لا تكون أيضا جميلة مثل كرافتات أخي سمير

f) Il y a des maisons où l'on élève les orphelins; (ces maisons) sont Des orphelinats.

يوجد منازل

g)Les élèves qui réussissent sont (les élèves) qui travaillent dés le premier jour de l'année.

التلاميذ الذين ينجحون يكونوا التلاميذ الذين يعملون من اول يوم في السنة

2-Remplacez le tiret par le pronom démonstratifs convenable :

استبدل الخط الصغير بضمير الإشارة المناسب :

(1) Le pâtissier est — qui fait les gâteaux.

الحلواني يكون --- الذي يصنع الجاتوه.

(2) Je sais — que vous voulez dire.

أنا أعرف ----- ماذا انت تريد ان تكون

(3) Amin a quinze ans et Fatma en a dix ; — est plus jeune que —

أمين لديه 15 سنة ، وفاطمة لديها 10 ----- تكون اكثر صغر من -----

(4) La joie la plus douce est — d'une bonne conscience.

الجمال أكثر لطف

(5) Les enfants capricieux disent à tout propos : — me plait — ne me plait pas

الأطفال يقولون كل ما يعرفون

LES PRONOMS INTERROGATIFS

ضمائر الاستفهام

تستعمل ضمائر الاستفهام في الاستفهام أي في السؤال ، وهي :

Qui, que , quoi, lequel

QUI

Qui explique la leçon ? من يشرح الدرس

Qui étés-vous ? من أنت ؟

Qui voulez-vous ? من تريد

وكثيرا ما تستعمل QUI EST – CE QUI بمعنى من ذا الذي للعاقل بدلا من QUI ، مثل .

Qui est-ce qui est parle ? من ذا الذي يتكلم ؟

كما تستعمل أيضا Qui est – ce qui بمعنى ما (الشيء) الذي يكون لغير العاقل ، مثل :

Qu'est-ce qui est bleu ? ما (الشيء) الذي يكون ازرق ؟

QUE

Que بمعني ما لغير العاقل ، مثل :

Que faites-vous ? ماذا تفعل ؟

QUOI

Quoi يستعمل لغير العاقل ويكون مسبوقا بحرف جر ، مثل :

A quoi pensez-vous ? فيما تفكر ؟

يأتي هذا الضمير عادة بأحد حروف الجر .

à,	الى
de	من
sur,	على
dans,	في
avec,	مع
en,	في
par	بـ

LEQUEL,

lequel ضمير استفهام يستعمل للعاقل ولغير العاقل ، ويتغير هذا الضمير فيصبح :

au quel, aux quels, aux quelles

كما أنه يدعم بعد حرف الجر a فيصبح :

Du quel, des quels, des quelles

ويضغم أيضا بعد حرف الجر de

واليك بعض الامثلة في استعمال هذا الضمير:

Lequel de ces élèves préférez-vous ?

EXERCICE

1- Remplacez les points par les pronoms interrogatifs convenable :

استبدل النقط بضمير الاستفهام المناسب :

(a) A parle-t-elle ?
(b) A sert la gomme ?
(c) A coté de ... étés-vous assise ?
(d) de ces crayons pré ferez-vous ?
(e) Avec .... dessinez-vous ?
(f) En est votre robe ?
(g) Pour .... Est cette mangue ?
(h) parle?
(i) de ces filles est paresseuse ?

2 - Voici des réponses ; trouvez les questions :

ما هي إجابات ، أوجدد الأسئلة :

a) La couverture du dictionnaire est en carton.
b) La robe de Zakia est jaune.
c) Je pose les cahiers sur la table.
d) Nous mettons la craie dans la boite.
e) Ali travaille.
f) Le cou unit la tête au tronc.
g) Je marche avec les jambes.
h) Je suie le propriétaire de l'immeuble.

3 - Posez une question avec chacun des pronoms interrogatifs suivants :

أسأل سؤالا بكل من ضمائر الاستفهام الآتية :

a) Qui…………………………………………… ?
b) Qui est-ce qui…………………………………. ?
c) Laquelle………………………………………. ?
d) Que……………………………………………. ?
e) Lequel…………………………………………. ?
f) Qu'est-ce qui ….. ……………………………………?



LES TRIOS GROUPES DU VERBE

المجموعات الثلاث للفعل

مجموعة أولى Premier groupe	مجموعة ثانية deuxième groupe	مجموعة ثالثة troisième groupe
وهي تشتمل علي الأفعال التي تنتهي في المضارع بـ er مثل : S'arrêter يتوقف Se lever يقوم Fermer يقفل parler يتحدث	وهي تشتمل علي الافعال التي تنتهي في المضارع بـ ir مثل : Finir ينهي Partir يرحل	وهي تشتمل علي باقي الأفعال مثل : Courir يجري Aller يذهب Boire يشرب s'asseoir يجلس وفي المجموعة الثالثة تشمل الأفعال المعروفة بالأفعال الشاذة التكوين .

LE PRESENT DE L'INFICATIF

المجموعة الأولى

(Parler) parl + e, es, e, +ons, ez, ent.

je parle	nous parlons
tu parles	vous parlez
il parle	ils parlent

المجموعة الثانية

(Finir) fin + is, is, it, issons, issez, issent.

je finis nous finissons
tu finis vous finissez
il finit ils finissent

المجموعة الثالثة

وتشمل الأفعال الشاذة أي les verbes irréguliers

وتسمى هكذا لان كل فعل منها له تصريفه الخاص به وينبغي معرفتها تماماً

وإليك أهم الأفعال الشاذة مصرفة في مضارع الصيغة الإخبارية:

Aller يذهب

Je vais nous allons
tu vas vous allez
il va, ils vont

S'asseoir يجلس

Je m'assieds	nous nous asseyons
tu t'assieds	vous vous asseyez
il s' asseyed	ils. s'asseyent

Avoir.يملك ، عنده

J'ai,	nous avons
tu as	vous avez
il a	ils ont

Battre. يضرب ، يطرق

Je bats	nous battons
tu bats	vous battez,
il bat	ils battent.

Conclure. يختم ، ينهي

Je conclus	nous concluons
tu conclus	vous concluez
il conclut,	ils concluent.

Connaître يعرف

Je connais,	nous connaissons
tu connais,	vous connaissez
il connaît,	ils connaissent

Coudre يحيك

Je couds,	nous cousons
tu couds,	vous cousez
il coud ,	ils cousent.

Courirيجري

Je cours,	vous courez
tu cours,	nous courons,
il court,	ils courent.

Croire.يعتقد ، يؤمن

Je crois,	nous croyons,
tu crois,	vous croyez
il croit,	ils croient.

Cueillir. يجمع ، يقطف

Je cueille,	nous cueillons
tu cueilles,	vous cueillez
il cueille,	ils cueillent.

Descendre.ينزل

Je descends,	vous descendez
tu descends,	nous descendons,
il descend,	ils descendent

Devoir يجب ، يدين

Je dois,	nous devons,
tu dois,	vous devez,
il doit,	ils doivent.

Dire يقول

Je dis,	nous disons,
tu dis,	vous dites,
il dit,	ils disent.

Dormir ينام

Je dors,	nous dormons,
tu dors,	vous dormez
il dort,	ils dorment.

Ecrire يكتب

J'écris,	nous écrivons,
tu écris,	vous écrivez,
il écrit,	ils écrivent.

Entendreيسمع

J'entends, nous entendons,
tu entends, vous entendez,
il entend, ils entendent.

Envoyer يرسل

J'envoie, nous envoyons,
tu envoies, vous envoyez,
il envoie, ils envoient.

Pouvoir يقدر

Je peux , nous pouvons ,
tu peux , vous pouvez,
il peut, ils peuvent.

Prendre يأخذ

Je prends nous prenons ,
tu prends , vous s renez,
il prend , ils prennent.

Répondre يجيب

Je réponds, nous répondons,
tu réponds, vous répondez,
il répond, ils répondent.

Recevoir يستقبل ، يتسلم

Je reçois nous recevons ,
tu reçois vous recevez,
il reçoit, ils reçoivent

Rire يضحك

Je ris , nous rions ,
tu ris , vous riez,
il rit, ils rient

Savoir يعرف

Je sais , nous savons ,
tu sais , vous savez,
il sait ils savent.

Sentir يشم

Je sens, nous sentons,
tu sens vous sentez,
il sent, ils sentent.

Sortir يخرج

Je sors, nous sortons,
tu sors, vous sortez,
il sort, ils sortent.

Tenir يمسك

Je tiens	nous tenons
tu tiens,	vous tenez,
il tient,	ils tiennent.

Venir يأتي

Je viens	nous venons
tu viens	vous venez
il vient	ils viennent

Voir يرى

Je vois	nous voyons,
tu vois,	vous voyez,
il voit,	ils voient.

Vouloirيريد

je veux,	nous voulons
tu veux,	vous voulez,
il veut	ils veulent.

Eteindre يطفئ

J'éteins	nous éteignons,
tu éteins,	vous éteignez,
il éteint	ils éteignent.

Etre يكون

Je suis	nous sommes
tu es	vous êtes
il est	ils sont.

Etudier يدرس

J'étudie	nous étudions
tu étudies	Vous étudiez
il étudie	ils étudient

Faireيعمل

Je fais,	nous faisons,
tu rais,	vous faites,
il fait,	ils font

Lire يقرأ

Je lis,	nous lisons
tu lis,	vous lisez
il lit,	ils lisent

Mettre يضع

Je mets	nous mettons
tu mets	vous mettez
il met	ils mettent

Mourirيموت

Je meurs	nous mourons
tu meurs	vous mourez
il meurt	ils meurent

Naître يولد

Je nais	nous naissons
tu nais	vous naissez
il naît	ils naissent

Ouvrirيفتح

j'ouvre	nous ouvrons
tu ouvres	vous ouvrez
il ouvre	ils ouvrent.

EXERCICES

1 - Remplacez les points par les pronoms Indéfinis convenable;

استبدل النقط بالضمائر غير المحدودة المناسبة :

(a) Voici deux montres ;.........est en or..........est en ....
(b) Tu as de bonnes plumes ; j'ai ... dans mon plumier.
(c) As-tu un seul crayon?-Non, j'en ai ....
(d) Ya-t-il .... Chez vous?
(e) n'est venu ce matin.

2 - Faites des phrases avec :

كون عبارات بـ :

a) l'un l'autre .
b) quelque chose.
c) rien.
d) aucune.
e) toutes.
f) on.



LE PRÉSENT DE L’INDICATIF

الاستعمال

1. للتعبير عن حدث une action يتم في الوقت الذي نتحدث فيه ، مثل :

Maintenant, j'explique la leçon

اشرح الدرس الآن

2. للتعبير عن حدث une action متكرر أو عادة في الحاضر ، مثل:

Chaque jeudi, je vais au jardin.

اذهب إلى الحديقة كل يوم خميس

3. للتعبير عن حقيقة دائمة ، مثل :

La terre tourne sur elle-même

تدور الأرض حول نفسها

4. مع si الشرطية ، مثل :

Si tu travailles bien, tu réussiras.

إذا اشتغل جيداً ستنجح

EXERCICE

(1)Mettez au présent de l'indicatif les verbes entre parenthèses :

ضع الأفعال التي بين الاقواس في مضارع الصيغة الاخبارية

a. Tu (fermer) la porte.
b. Nous (effacer) sur la gomme.
c. Elle (apprendre) le français.
d. Je (écrire) sur le tableau avec la craie.
e. Nous (s'asseoir) sur des bancs.
f. Vous (obéir) à vos parents.
g. Ils (savoir) leurs leçons.

(2) Conjuguez à toutes les personnes :

صرف في جميع الأشخاص :

a) Je réponds aux questions.
b) Je sais bien mes leçons.

(3) Conjuguez à l'indicatif présent avec un complément différent pour chaque personne :



LE FUTUR SIMPLE

المستقبل البسيط

المجموعة الأولى

Parler + ai	Parler + ons
Parler + as	Parler + ez
Parler + a	Parler + ont

je parlerai	nous parlerons
tu parleras	vous parlerex
il parlera	ils parleront

المجموعة الثانية : الأفعال بـ ir ضاف إليها نفس النهايات

Finir + ai	Finir + ons
Finir + ai	Finir + ez
Finir + a	Finir + ont

je finirai	nous finirons
tu finiras	vous finirez
il finira	ils finiront

أ. الأفعال المنتهية بـ e يحذف منها الـ e وتضاف إليها نفس النهايات مثل :

Prendre يأخذ :

prendr + ai,	prendr + ons
prendr + as	prendr + ez,
prendr + a	prendr + ont.

je prendrai	nous prendrons
tu prendras	vous prendrez
il prendra	ils prendront

لاحظ جيدا المستقبل البسيط للافعال الآتية :

Avoir	j'aurai	يملك
Etre	je serai	يكون
Aller	j'irai	يذهب
Savoir	je saurai	يعرف
Faire	je ferai	يعمل
Vouloir	je voudrai	يريد
Pouvoir	je pourrai	يستطيع
Courir	je courrai	يجري
Mourir	je mourrai	يموت
cueillir	je cueillerai	يحصد

Tenir	je tiendrai	يمسك
Venir	je viendrai	يأتي
Voir	je verrai	يرى
Devoir	je devrai	يلزم
Recevoir	je recevrai	يستقبل
Envoyer	j'enverrai	يرسل
Acquérir	j'acquerrai	حصل على
Vouloir	je voudrai	يريد

EXERCICE

1) Conjuguez au futur simple:

صرف في المستقبل البسيط

a) donner b) saisir c) lire d) dormir

2) Ecrivez les verbes entre parenthèses au futur simple :

اكتب الأفعال التي بين الاقواس في المستقبل البسيط :

a) Elle (laver) les draps .
b) Le facteur (distribuer) les lettres .
c) Ces élèves (étudier) l'allemand .
d) Je les (recevoir) avec plaisir .
e) Il (s'amuser).
f) Elle (descendre) l'escalier

3) Mettez les phrases suivantes au futur simple :

ضع العبارات الآتية في المستقبل البسيط

a) Mon père rentre tard .
b) Le fermier se rend à la ville.
c) Elle pose des questions faciles.
d) J'ouvre la porte et les fenêtres .
e) Nous remplissons les paniers .
f) J'expédie ce paquet.
g) Nous obtenons de bonnes notes .
h) Ils attendent le train de sept
i) heures et demie .
j) Il a un peu de fièvre .
k) Mes parents m'offrent un voyage .
l) Le ciel se couvre de nuages.

LE FUTUR ANTÉRIOUR المستقبل الأسبق

التكوين يتكون من الفعل المساعد (avoir) أو (être) في المستقبل البسيط (au future simple) + اسم المفعول (le participe passé)

المطلوب تصريفه ، مثل :

يأكلManger	يذهب Aller	يجلسS'asseoir
J'aurai mangé	Je serai allé	Je me serai assis
Tu auras mangé	Tu seras allé	Tu te seras assis
Il aura mangé	Il sera allée	Il se sera assis
Elle aura mangé	Elle sera allée	Elle se sera assise
Nous aurons mangé	Nous serons allés	Nous nous serons assis
Vous aurez mangé-	Vous serez allés	Vous vous serez assis
Ils auront mangé	Ils seront allés	Ils se seront assis
Elles auront mangé	Elles seront allées	Elle se seront assises

الاستعمال

يستعمل المستقبل الاسبق Le Futur Antériour

للتعبير عن حدث في عبارة واحدة عن حدث في المستقبل ، نضع الحدث الذي يتم أولا أي السابق في زمن الـ future antérieur والحدث الذي يتم بعده أي اللاحق في الـ le future simple

EXERCICE

(1) Conjuguez au futur antérieur

صرف في المستقبل السابق

c) arriver a) aimer

d) se décider b) prendre

(2) Ecrivez à la 1ère personne du pluriel du futur antérieur

اكتب في الشخص الأول الجمع للمستقبل السابق

b) arracher a) ranger

d) venir c) broder

f) s'établir e) comprendre

(3) Ecrivez à la 2ème personne du pluriel

اكتب في الشخص الثاني الجمع

b) tu auras écrit a) tu auras termine

d) tu seras parti c)tu te seras levé

f) tu te seras préparé e) tu auras acheté

L' IMPARFAIT

الماضي الناقص

التكوين يكون الماضي الناقص بالنسبة لافعال المجموعات الـثلاث بتصريـف الفعـل في الشـخص الأول الجمع أي nous وحذف النهاية ons واضافة النهايات

ais	ions
ais	iez
ait	aient

وعلى سبيل المثال في الفعل Lire نـأتي بتصريـفه مع nous فيصبح nous lisons ثم تحذف الـ ons وتستبدل بما سبق :

Je lisais	nous lisions
Tu lisais	vous lisiez
il lisait ☐	ils lisaient☐

EXERCICES

1) Mettez à l'imparfait les verbes entre parenthèses :

ضع الأفعال التي بين الاقواس في الماضي الناقص :

a. Tu (savoir) tes leçons .
b. Ils (jouer) dans la cour.
c. Nous (acheter) des bonbons.
d. Elle (réciter) sa leçon .
e. Je (avoir) de bonnes notes.
f. i1 (se promener) au bord du canal .
g. Ils (être) contents .
h. Elles (rester) à maison .
i. Nous (apprendre) nos leçons .
j. Il (corriger) les exercices .

2)Conjuguez à toutes les personnes :

صرف في جميع الأشخاص

a)J'envoyais des lettres à mes parents.
b)Je m'amusais avec mes camarades

3)Mettez les phrases suivantes à l'imparfait :

ضع العبارات الآتية في الماضي الناقص

a) Qui explique les leçons ?
b) Il récompense les bons élèves .
c) Les fenêtres sont fermées.
d) Elle cueille des fleurs.
e) Ils cirent leurs chaussures .
f) Tu négliges ton travail.
g) Les joueurs se lancent des balles .

h) Nous admirons le coucher du soleil.

i) L'avion disparaît à l'horizon .

j) Quand midi sonne, je reviens à la maison .



LE PASSÉ COMPOSÉ

الماضي المركب

يتكون الماضي المركب le passé compose من الفعل المساعد avoir أو être في المضارع + اسم المفعول le participle passé من الفعل المراد تصريفه ، مثل :

Parler	Sortir
J'ai parlé	je suis sorti
tu as parlé	tu es sorti
il a parlé	il est sorti
elle a parlé	elle est sorti
nous avons parlé	nous sommes sorti
vous avez parlé	vous êtes sortis
ils ont parlé	ils sont sortis
elles ont parlé	elles sont sorties

لاحظ أن هناك افعال تصرف مع المساعد être وأخرى تصرف مع المساعد avoir

(أ) الأفعال التي تصرف مع être هي :

يأتي	venire	يذهب	aller
ينزل	descendre	يصعد	monter
يظل	rester	يقع	tomber
يخرج	sortir	يدخل	entrer

يصل	Arriver	يرحل	partir
يعود	retourner	يمر	passer
يموت	mourir .	يحيى	naitre

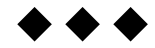
(ب) جميع الأفعال التي تصرف مع avoir هي باقي الأفعال مثل :

prendre , dire , faire , courir

لاحظ أن الأفعال التي تصرف مع المساعد etre تصرف مع المساعد avoir فيما لو تعدت أي إذا جاء معها مفعول به ، مثل :

أخرجت منديل j’ai sorti mon mouchoir

في المثال السابق فعل sortir تعدي أي جاء معه المفعول به المباشر mouchoir لذلك صرف مع المساعد avoir بدلا من المساعد être



FORMATION DU PARTICIPE POSSÉ

تكوين اسم المفعول

يكون اسم المفعول كالآتى:

المجموعة الأولى

parler	parle + é	parlé

المجموعة الثانية

Finir	fin + I	Fini

المجموعة الثالثة

الفعل	اسم المفعول	
Aller	allé.	يذهب
Apercevoir	aperçu .	يلمح
Apprendre	appris.	يتعلم
s'asseoir	assis .	يجلس
Attendre	attendu.	ينتظر
Battre	battu.	يضرب
Boire	bu.	يشرب

Conduire	conduit.	يقود
Construire	construit.	يشيد
Craindre	craint	يخاف
Coudre	cousu.	يحيك
croire	cru .	يعتقد يؤمن
Faire	fait.	يعمل
Instruire	instruit.	يعلم
Lire	lu.	يقرأ
Mettre	mis .	يضع
Mordre	mordu	يعض
Moudre	moulu .	يطحن
Mourir	mort.	يموت
Connaître	connu .	يعرف
Courir	couru .	يجري
Couvrir	couvert.	يغطي
Cueillir	cueilli.	يقطف
Cuire	cuit.	ينضج

Devoir	dû.	يدين
Dire	dit.	يقول
Dormir	dormi.	ينام
Ecrire	écrit.	يكتب
Entendre	entendu .	يسمع
Envoyer	envoyé .	يرسل
Falloir	fallu .	يلزم
Prendre	pris .	يأخذ
Recevoir	reçu .	يتسلم
Rire	ri .	يضحك
Savoir	su .	يعرف
Servir	servi.	يخدم
Suivre	suivi .	يتبع
Tendre	tendu.	يمد
Naître	né	يولد
Offrir	offert.	يقدم
Ouvrir	ouvert.	يفتح

Paraître	paru.	يظهر
Peindre	peint	يرسم
Perdre	perdu..	يفقد
Plaire	plu	يعجب
Pouvoir	pu	يقدر
Tenir	tenu.	يمسك
Traduire	traduit.	يترجم
Valoir	valu.	يساوي
Vendre	vendu.	يبيع
Venir	venu.	يأتي
Voir	vu.	يرى
Vouloir	voulu.	يريد
Vivre	vécu .	يعيش

لاحظ :

اسم المفعول le participe passé المصرف مع être يتبع الفاعل في النوع والعدد ، مثل :

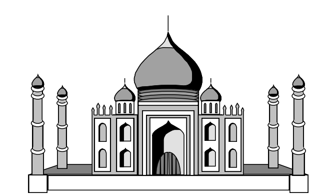
Elle est sortie

هي خرجت

Elles sont arrivées

هن خرجن

أما اسم المفعول المصرف مع (avoir) فلا يتبع الفاعل .



EXERCICE

1) Mettez au passé composé les verbes entre parenthèses :

ضع الأفعال التي بين الاقواس في الماضي المركب :

a. Il (lire) bien .
b. Je (apprendre) la leçon .
c. Ils (aller) au cinéma.
d. Mon frère (venir).
e. Nous (entrer) dans la classe .
f. Il (s'asseoir) à sa place .
g. Mon cousin (finir) ses études .
h. Les professeur (répéter) les explications .
i. Tous les élèves (comprendre) bien .
j. Le voyageur (attendre) le train .
k. Il (répondre) poliment.

2) Conjuguez à toutes les personnes du passé composé

صرف في جميع اشخاص الماضي المركب :

a) écrire une lettre .

b) aller à la campagne .

c) se réveiller tôt.



Passé Composé et Imparfait

الماضي المركب والماضي الناقص

في عبارة واحدة imparfait 1والـ passé composé كثيرا ما يلتقي الـ وفي هذه الحالة ينبغي معرفة الزمن الذي يوضع في الماضي المركب والزمن الذي يوضع في الماضي الناقص ، ولابد في هذه الحالة من الاعتماد علي المعنى .

فالماضي المركب يعبر عن حدث ماضي فقط .

مثل : قرأت ، كتبت ، أكلت

أما الماضي الناقص فهو يعبر عن (كان + الحدث الماضي)

مثل : كنت اقرأ ، كنت أكتب ، كنت أكل .

واليك المثالين الآتيين :

Ce matin, j'ai pris un taxi car je voulais arriver en avance.

هذا الصباح اخذت سيارة أجرة لاني كنت اريد الوصول قبل الميعاد .

Pendant que nous travaillions, le directeur est entré.

بينما كنا نعمل دخل الناظر



LE PASSÉ SIMPLE

الماضي البسيط

نهايات المجموعة الأولى

نهايات المجموعة الثانية

ai, as, a, âmes, âtes, èrent

is, is, it, imes, ites, irent

نهايات المجموعة الثالثة

is, is, it, imes, ites, irent

us, us, ut, ùmes, ùtes, urent أو

1. إذا كان الفعل من المجموعة الأولى تحذف e وتضيف إليه نهاياته ، مثل :

Parler	Parl	Je parlai	Nous parlames
		Tu parles	Vous parlates
		It parla	Ils parlerent

إذا كان الفعل من المجموعة الثانية تحذف ir وتضيف إليه نهاياته

Je Courus	Nous Courûmes
tu Courus	vous. Courûtes
il Courut	ils Coururent

EXERCICE

1) Conjuguez au passé simple :

صرف في الماضي البسيط

a) jouer

b) effacer

c) manger

d) choisir

e) lire

f) devenir.

2) Ecrivez les verbes entre parenthèses au passé simple :

اكتب الأفعال التي بين الاقواس في الماضي البسيط

l. Il (cueillir) des tomates
m. Elle (courir) à toutes jambes.
n. Je (faire) mon travail avec plaisir.
o. Nous (prendre) le train.
p. Il (encourager) les faibles.
q. Ils (rencontrer) leur oncle et P(embrasser) tendrement.
r. Elle lui (rendre) son crayon .
s. Les élèves (s'assembler) autour de leur professeur et P(écouter) avec attention .
t. Nous (perdre) un temps précieux.
u. Nous (conduire) nos amis au port.
v. Elles (se tenir) par la main.
w. Fatma et sa voisine (partir) pour l'école.

LA CONJUGAISON LNTERROGATIVE

التصريف الاستفهامي

Les Temps Simples أزمنة بسيطة

Tu manges أنت تأكل Nous étudierons سنذاكر	Manges-tu ? أتأكل؟ Etudierons-nous ? أنذاكر

les temps compose être et avoir أزمنة مركبة

J'ai écrit. أنا كتبت Nous sommes sortis . نحن خرجنا Vous n'avez pas répondu . أنتم لم تجيبوا Tu te lèves. أنت تقوم . Nous nous sommes levés نحن نقوم	Ai-je écrit. أكتبت أنا ؟ Sommes-nous sortis? أخرجنا نحن ؟ N'avez-vous pas répondu ? أجبنا نحن ؟ Te lèves-tu ? أقمت أنت ؟ Nous sommes-nous levés ? أقمنا نحن

EXERCICES

1) Conjuguez à la forme interrogative :

صرف في صيغة الاستفهام

a. Voir ses fautes (à l'indicatif présent).
b. Partir en voyage (au futur simple).
c. Dire la vérité (au passé composé).

2) Mettez les phrases suivantes à la forme interrogative :

ضع الجمل الآتية في صيغة الاستفهام

a. Elle fait attention.
b. Les élèves ont recopié la dictée
c. Il récita sa leçon.
d. Nous apprendrons la musique.
e. La pluie tombe.
f. La cuisinière a épluché les légumes.

3)Mettez à la forme interrogative :

ضع في صيغة الاستفهام

a. Il y a de l'encre dans les encriers.
b. Fatma est absente aujourd'hui.
c. Les questions sont plus taciles que la dictée.
d. Nous sommes lundi.
e. Le soleil éclaire la terre.
f. Vous vous leviez tôt.

LE PLUS-QUE-PARFAIT

الماضي التام

التكوين:

يتكـون مـن الفعـل المسـاعد (avoir) أو (etre) في الـ (impératif) + اسـم المفعول (participle passé) للفعل المصرف

Fermer يقفل	Partir يرحل	Se laver يغتسل
J'avais fermé	J'étais parti	Je m'étais lavé
Tu avais fermé	Tu étais parti	Tu t'étais lavé
Il avait fermé	Il était parti	Il s'était lavé
Elle avait fermé	Elle était partie	Elle s'était lavé
Nous avions fermé	Nous étions partis	Nous nous étions lavés
Vous aviez fermé	Vous étiez partis	Vous vous étiez lavés
Ils avaient fermé	Ils étaient partis	Ils s'étaient lavés
Elles avaient fermé	Elles étaient parties	Elles s'étaient lavées

الاستعمال :

يستعمل الماضي التام le plus-que-parfait

للتعبير عن حدث action ماضي سابق بالنسبة للماضي المركب

le passé composé والماضي البسيط le passé simple

— Quand je suis arrivé à la gare, le train était parti.

لما وصلت الى المحطة كان القطار قد سافر

— Il avait fini son travail quand nous arrivâmes

كان قد انتهى من عمله عندما وصلنا

— L'année passé, j'allais tous les soirs au club quand j'avais terminé mon travail.

في السنة الماضية كنت أذهب كل مساء الى النادي عندما كنت أنهي عملي

— J'ai écrit,   (passé composé)

كتبت

— J'écrivais, (imparfait)

كنت أكتب

— J'avais écrit. (plus-que-parfait)

كنت قد كتبت



L'IMPERATIF PRESENT

مضارع الأمر

tu parlers	parle	تكلم
nous parlons	parlons	لنتكلم
vous parlez	parlez	تكلموا
		نهي
tu finis	finis	لننهي
nous finissons	finissons	انهوا
vous finissez	finissez	خذ
prendre	prends	لنأخذ
tu prends nous prenons vous prenez	prenons	خذوا
	prenez	قم
tu te lèves		لنقم
	lève-toi	قوموا
nous nous levons vous vous levez	levez-vous	
	levons-nous	

1- ضرورة حذف حرف الـ s من parles وذلك بالنسبة لجميع أفعال المجموعة الأولى

2 – الأشخاص الثلاثة لهذا الزمن تأتي مجردة من الضمير الفاعل أو بمعنى آخر فإن هذه لضمائر تظل مستترة ويمكن تقديرها ، وهذا ما يفسر القول السابق بأن صيغة الأمر صيغة شخصية أي أن زمانها هو مضارع الأمر.

3- فى الأفعـال الضـميرية les verbes pronominaux ، يعتـبر الضـمير الفاعـل tu أو nous أو vous مستتراً. أما الضمير المفعول به te أو nous أو vous فإنه يـؤخر عـلى الفعـل مسبوقا بعلامة الوصل (-) كما أن الضمير المفعول به te يستبدل بـ toi

استعماله

يستعمل مضارع الأمر للتعبير فى الحاضر أو فى المستقبل عن:

1. أمر un ordre ، مثل:

Nettoie les meubles نظف الأثاث

2. طلب un demande ، مثل:

Donnez-moi un livre أعطنى كتاباً

3. نصيحة un conseil ، مثل:

Travaillez beaucoup;vous en avez besoin

اشتعلوا كثيرا أنت فى حاجة إلى هذا

EXERCICES

1) Conjuguez à l'impératif présent :

صرف مع مضارع الأمر

a) venir

b) boire .

c) se coucher. .

d) s'asseoir

e) dire.

f) offrir .

2) Mettez la terminaison convenable du présent de l'impératif:

ضع النهاية المناسبة لمضارع الأمر:

a) Ail.......Voir nos amis.

b) Lèv.......Toi et répon.....à la question.

c) Donn......-moi ce livre.

d) Met.......Ton manteau.

e) Recev.... mes sincères salutations.

◆◆◆

MODE CONDITIONNEL

الصيغة الشرطية

CONDITIONNEL PRESENT

مضارع الشرط

المجموعة الأولى:

Parler + ais, ais , ait, ions , iez, aient

Je parlerais	nous parlerions
tu parlerais	vous parleriez
il parlerait	ils parleraient

المجموعة الثانية:

Choisir + ais, ais, ait, ions , iez, aienll.

Je choisirais	nous choisirions
tu choisirais	vous choisiriez
il choisirait	ils choisiraient

المجموعة الثالثة (أ)

Partir + ais, ais, ait, ions , iez, aient

Je partirais	nous partirions
tu partirais	vous partiriez
t il partirait	ils partiraien

المجموعة الثالثة (ب)

Mettre —►mettr + ais, ais, ait, ions , iez, aient

Je mettrais	nous mettrions
tu mettrais	vous mettriez
il mettrait	ils mettraient

المجموعة الثالثة (ج)

(ج) لاحظ جيداً مضارع الشرط للأفعال الشاذة الأتية:

Etre	Je serais	يكون
Avoir	J'aurais	يملك
Aller	J'irais	يذهب
Savoir	Je saurais	يعرف
Faire	Je ferais	يعمل
Vouloir	Je voudrais	يريد
Pouvoir	Je pourrais	يستطيع
Courir	Je courrais	يجري
Mourir	Je mourrais	يموت
Cueillir	Je cueillerais	يجمع
Tenir	Je tiendrais	يمسك
Venir	Je viendrais	يأتي

Voir	Je verrais	يرى
Devoir	Je devrais	يجب
Recevoir	Je recevrais	يستقبل
Envoyer	J'enverrais	يرسل
Pleuvoir	Il pleuvrait	تمطر
falloir	Il faudrait	يلزم

MODE SUBJONCTIF

صيغة الشك

LE SUBJONCTIF PRESENT

مضارع الشك

يتكون هذا الزمن بتصريف الفعل فى مضارع الصيغة الإخبارية indicative present مع الشخص il وحذف النهاية ent وإضافة النهايات: e,es,e,ent بالنسبة للأشخاص je, tu, il, ils. أما عن شخصى nous, vous فيكونان كما يكون الـimparfait: ons, iez

v. Prendre

Ils prennent

Prenn	+	e	que je	prenne
		es	que tu	prennes
		e	qu'il	prenne
		ent	qu'ils	prennent

v. Prendre

nous prenons

pren	+	ions	que nous prenions
		iez	que vous preniez

Parlerيتحدث	Finirينهي
que je parle	que je finisse
que tu parles	que tu finisses
qu'il parle	qu'il finisse
que nous parlions	que nous finissions
que vous parliez	que vous finissiez
qu'ils parlent	qu'ils finissent

وتسرى طريقة التكوين السالفة الذكر على أى فعل بصرف النظر عن المجموعة التى ينتمى إليها

لابد أن يسبق كل من qu', que

Avoir يملك	Etre يكون
que j'aie	que je sois
que tu aies	que tu sois
qu'il ait	qu'il soit
que nous ayons	que nous soyons
que vous ayez	que vous soyez
qu'ils aient	qu'ils soient

Faire يعمل	Aller يذهب
que je fasse	que j'aille
que tu fasses	que tu ailles
qu'il fasse	qu'il aille
que nous fassions	que nous allions
que vous fassiez	que vous alliez
qu'ils fassent	qu'ils aillent

Savoir يعرف	Pouvoir يستطيع
que je sache	que je puisse
que tu saches	que tu puisses
qu'il sache	qu'il puisse
que nous sachions	que nous puissions
que vous sachiez	que vous puissiez
qu'ils sachent	qu'ils puissent

Vouloir يريد	Valoir يقترح
que je veuille que tu veuilles qu'il veuille que nous voulions que vous vouliez qu'ils veuillent	que je vaille que tu vailles qu'il vaille que nous valions que vous valiez qu'ils vaillent
Falloir يلزم	Pleuvoir تمطر
qu'il faille	qu'il pleuve

EXERCICES

1) Conjuguez au subjonctif présent :

صرف فى مضارع الشك

a) venir b) construir c) se peigner.

2) Mettez les terminaisons convenables, du subjonctif présent :

ضع النهايات المناسبة لمضارع الشك:

Que je march… Que nous compren…

Que tu sach....... Que vous vous arrêt.

Qu'il avanc............ Qu'ils se promèn..

3) Conjuguez à toutes les personnes :

صرف مع كل الأشخاص

a) Il faut que je fasse mon devoir.

b) Il est possible que je sois présent



صيغة اسم الفاعل

MODE PARTICIPE

Le Participe Présent

اسم الفاعل

يتكـون هـذا الـزمن بالنسـبة لجميـع الأفعـال مـن الشـخص nous لمضـارع الصـيغة الإخباريـة Indicatif présent بعد حذف النهاية ons وإضافة النهاية ant، مثل:

Parler	يتحدث	nous parlons	parlant
Obéir	يطيع	nous obéissons	obéissant
Lire	يقرأ	nous lisons	lisant
Se lever	يقوم	nous nous levons	se levant

ويستثنى من القاعدة السابقة:

Etre	—▶ étant	يكون
Savoir	—▶ sachant	يعرف
Avoir	—▶ ayant	يملك



L'ADJECTIF VERBAL

الصفة الفعلية

فى العبارة الآتية:

J'aime les enfants obéissant à leurs parents .

تعتبر كلمة obéissant اسم فاعل participe présent لأنها تدل على حدث action بدليل أنه يمكن استبدالها بـ qui obéissent أى بزمن صيغة شخصية، فتقول:

J'aime les enfants qui obéissent à leurs parents.

وفى العبارتين الآتيتين:

Voici des livres intéressants .

Ces histoires sont amusantes.

تعبر كلاً من الكلمتين intéressants و amusantes صفة فعلية عن حدث action وإنما تعبر عن صفة بالموصوف livres فى العبارة الأولى والموصوف histories فى العبارة الثانية، وبالتالى كل منها تتبع الموصوف فى النوع والعدد. هذا ولا يمكن استبدال الصفة الفعلية بزمن من صيغة شخصية كما هى الحال مع اسم الفاعل.

لابد إذن من أن تميز بين اسم الفاعل laparticipe present والصفة الفعلية l'adjectif verbal لأن كلاً منهما يكتب ويكون بنفس الطريقة فيما عدا بعض أسماء أفعال وصفات فعلية نذكر منها على سبيل المثال:

Participe présent	Adjectif verbal
fatiguant متعب	fatigant
négligent مهمل	négligeant
précédent سابق	précédant

EXERCICES

1)Formez le participe présent des verbes :

كون اسم الفاعل للأفعال

pouvoir	aller
venir	escendre
répondre	voir
être	dormir
devoir	négliger
se souvenir	savoir
trouver	avoir

2) Dans les phrases suivantes, remplacez le verbe à un mode personnel qui est en noir, par le participe présent :

فى العبارات الأتية استبدل الفعل المصرف فى صيغة شخصية والكتوب بخط أسود باسم فاعل:

a) Je fais attention quand je marche .

b) J'ai rencontré des enfants qui allaient à l'école .

c) Il chante pendant qu'il travaille .

d) Le train qui vient de Tanta arrive à onze heures .

e) Elle s'est blessés pendant qu'elle taillait son crayon .

3) Remplacez le participe présent par un verbe à un mode personnel :

استبدل اسم الفاعل بفعل فى صيغة شخصية:

a) Elle est tombée en courant.

b) Le soir, j'ai rencontré des paysans rentrant chez eux.

c) Il lit le journal en marchant.

d) Etant avare, il ne donne rien aux pauvres .

e) Je ne parle pas en mangeant.



VOIX ACTIVE
ET LA VOIX PASSIVE

المبنى للمعلوم والمبنى للمجهول

يعتبر الفعل مبنياً للمعلوم à la voix active إذا كان الفاعل نفسه يقوم بالحدث action فعندها نقول:

Le professeur explique la leçon.

يشرح المدرس الدرس

نعنى أن الفاعل أى le professeur هو الذى يقوم بالحدث الذى يتضمنه الفعل وهو الشرح.

وعلى هذا يعتبر الفعل explique مبنياً للمعلوم أى à la voix active

ويعتبر الفعل مبنياً للمجهول à la voix active عندما يقوم المفعول به فى العبارة المبنية للمعلوم بالحدث الذى يتضمنه الفعل كما فى العبارة الأتية:

Le leçon est expliquée par le professeur.

يشرح الدرس بواسطة المدرس.

يتضح لنا مما تقدم أنه لتحويل عبارة من المبنى للمعلوم إلى المبنى للمجهول، ولتكن العبارة الآتية:

Le directeur dirige l'école.

يدير الناظر المدرسة

(أ) المفعول به المباشر فى العبارة المبنية للمعلوم l'école يصبح فاعل فى العبارة المبنية للمجهول.

(ب) فاعل العبارة المبنية للمعلوم le directdeur يصبح مفعولاً به فى العبارة المبنية للمجهول ويسبق بحرف الجر par

(ج) تأتى بالفعل المساعد être مصرفاً فى نفس زمن العبارة المبنية للمعلوم dirige ونضيف إليه اسم المفعول لنفس الفعل dirigé فتكون العبارة المبنية للمجهول:

L'école est dirigée par le directeur .

تدار المدرسة بواسطة الناظر.

(د) ويلاحظ أن اسم المفعول فى العبارة المبنية للمجهول يكون مصرفا مع المساعدêtre لذلك فإنه يتبع الفاعل école فى النوع والعدد

(هـ) لاحظ أن المفعول به directeur فى العبارة المبنية للمجهول يعتبر مفعولاً به غير مباشر لأنه مسبوق بحرف الجر par ويسمى complement بدلاً من complement .indirect

(و) هناك أفعال يقتضى معناها استعمال حرف الجر de بدلا من par أمام الـ- complément d'agent

Notre professeur aime les bons élèves

مدرسنا يحب التلاميذ المجدين

v. active

Les bons élèves sont aimés de notre professeur

التلاميذ المجدين يحبهعم مدرسنا

v. passive

تغير الأزمنة المختلفة للفعل على النحو الأتى:

Voix المبني	Tempsالزمن	الجملة Phrase
v. active للمعلوم	Indicatif Présent المضارع	Le chauffeur conduit l'auto
v. Passive. للمجهول		L'auto est conduite par le chauffeur,
v. a.	Imparfait الماضي المستمر	Le chauffeur conduisait l'auto .
v. p		L'auto était conduite par le chauffeur.
v. a.	Passé simple الماضي البسيط	Le chauffeur conduisit l'auto
v. p.		L'auto fut conduite par le chauffeur .
v. a.	Futur simple المستقبل البسيط	Le chauffeur conduira l'auto .
v. p.		L'auto sera conduite par le chauffeur.
v. a.	Passé composé الماضي المركب	Le chauffeur a conduit l'auto .
v. p.		L'auto a été conduite par le chauffeur

1. إذا كان فاعل العبارة المطلوب تحويلها إلى المبنى للمجهول الضمير غير المحدود on تحول العبارة مع إلغاء الضمير، مثل:

On cultive le coton en Egypte.   v. active

Le coton est cultivé en Egypte. v. passive

2. عندما يكون فاعل العبارة ضميرا شخصيا نتبع الآتى:

Voix active	Voix passive
J'explique la leçon	La leçon est expliquée par moi.
أنا أشرح الدرس	الدرس شرح بواسطنى
Tu expliques la leçon	La leçon est expliquée par toi.
Il explique la leçon	La leçon est expliquée par lui
Elle explique la leçon	La leçon est expliquée par elle.
Nous expliquons la leçon	La leçon est expliquée par nous.
Vous expliquez la leçon	La leçon est expliquée par vous.
Ils expliquent la leçon	La leçon est expliquée par eux.
Elles expliquent la leçon	La leçon est expliquée par elles.

3. عندما يكون المفعول به المباشر في العبارة المبنية للمعلوم ضميراً مفعولاً به يتبع الآتي:

Le médecin me soigne	je suis soigné par le médecin.
الطبيب عالجني	عولجت بالطبيب
Le médecin te soigne	Tu es soigné par le médecin .
Le médecin le soigne	Il est soigné par le médecin .
Le médecin la soigne	Elle est soignée par le médecin .
Le médecin nous soigne	Nous sommes soignés par le médecin.

Le médecin vous soigne	Vous étés soignés par le médecin .
Le médecin les soigne	Ils sont soignes par le médecin
Le médecin les soigne	Elles sont soignées par le médecin .

لاحظ جيداً التحويل من المبنى للمعلوم إلى المبنى للمجهول فى العبارات الآتية:

v. a. Le professeur a-t-il expliqué la leçon ?
v. p. La leçon a-t-elle été expliquée par le professeur ?

v. a. Qui corrige les cahiers ?
v. p. Par qui les cahiers sont-ils corrigés ?

v. a. Qui a acheté ces fruits ?
v. p. Par qui ces fruits ont-ils été achetés ?

v. a. C'est mon frère qui lira ce livre .
v. p. C'est par mon frère que ce livre sera lu ?

v. a. Voici la bicyclette que j'ai achetée .
v. p. Voici la bicyclette qui a été achetée par moi.

v. a. Elle a répondu aux questions qu'on lui a posées.
v. p. Elle a répondu aux questions qui lui ont été posées.

v. a. j'ai mangé la pomme que tu m'as donnée .

v. p. j'ai mangé la pomme qui m'a été donnée par toi.

EXERCICES

1) Conjuguez au présent de l'indicatif, puis au futur simple :

صرف فى مضارع الصيغة الإخبارية ثم فى المستقبل البسيط

être puni - être nommé

2) Conjuguez à toutes les personnes :

صرف فى جميع الأشخاص

a) J'ai été blessé dans mon honneur.

b) J'étais bien servi.

3) Mettez à la voix passive :

ضع فى المبنى للمجهول

a) Mon oncle a vendu l'immeuble.

b) Tout le monde aime les enfants polis.

c) Tu referas cet exercice.

d) Cet élève fait de grosses fautes d'orthographe

e) Christophe Colomb découvrit l'Amérique .

f) Elle écrira une lettre.

4) Remplacez la forme active par lia forme passive :

استبدل المبنى للمعلوم بالمبنى للمجهول:

a) Le berger surveille le troupeau .

b) On recopiera la dictée .

c) La ménagère embellissait I - maison.

d) C'est la couturière qui tailla ma robe .

e) Qui a construit ce mur ?

f) On doit respecter les vieillards .

5) Mettez les phrases suivantes à la voix passive :

ضع العبارات الآتية فى المبنى للمجهول:

a) Il faut que nous prenions ces récautions.

b) Les petits oiseaux détruisent les insectes.

c) C'est notre professeur qui posera les questions.

d) J'évite les amis pervers.

e) Pouvons-nous oublier les bienfaits que nous avons reçus.

f) Les autos se vendent moins cher ces jours-ci.



DISCOURS DIRECT
ET DISCOURS INDIRECT

الحديث المباشر وغير المباشر

Le Discours Direct

الحديث المباشر

فى الحديث المباشر le discourse direct أو الأسلوب المباشر le style direct نذكر كلام الشخص المتكلم كما قاله حرفيا وبدون أى تغير، ويكون هذا الكلام دائما بين أقواس صغيرة guillemets <<..............>> مسبوقة بنقطتين، مثل:

Ali dit à son pére :<<je suis malade>>

يقول علي لوالده: "أنا مريض

Le Discours Indirect

الحديث الغير مباشر

أما فى الحديث غير المباشر le disours indirect أو الأسلوب غير المباشر le style indirect لا نكرر قول المتكلم حرفيا ولكننا نعطى معناه، مثل:

Ali dit à son père qu'il est malade.

يقول على لوالده إنه مريض

لاحظ أن التحويل من الحديث المباشر إلى الحديث غير المباشر فى المثال السابق تطلب إلغاء الأقواس الصغيرة والنقطتين وكذلك ربط الجملة الأولى Ali dit à son pére بالجملة الثانية je suis malade بواسطة أداة العطف que

لاحظ التحويل أيضا فى المثالين الأتيتين:

je suis malade

1-. Sami me dit : «: J'ai un joli costume »

يقول لى سامى: «عندى بدلة جميلة»

Sami me dit qu'il a un joli costume

سامي يقول لي أن عنده بدلة جميلة .

2- il m'a dit : «: J'ai une auto ».

هو يقول لدي سيارة

Il m'a dit qu'il avait une auto.

هو يقول لي كان لديه سيارة .

فى المثال الأول حول الحديث المباشر إلى غير المباشر بحذف القوسين الصغيرتين والنقطتين

وربط الجملة الأولى بالجملة الثانية بواسطة que

أما عن الفعل j'ai يمعنى عندى قد بقى فى نفس الزمن أى فى المضارع وأصبح il avait بمعنى عنده.

وقد تم التحويل فى المثال الثانى مع تغير زمن المضارع j'ai مع تغير زمن المضارع j'ai فى الحديث المباشر إلى الماضى الناقص فى هذا المثال il a dit فى الماضى المركب أو بعبارة أوضح فى زمن ماضى.

ويتضح لنا مما تقدم أنه لابد عند تحويل عبارة من الحديث المباشر إلى الحديث غير المباشر من مراعاة زمن الجملة الأولى:

أولا:

إذا كان زمن الجملة الأولى فى المضارع indicative present فيجب أن يظل زمن الجملة الثانية المحصورة بين الأقواس على حالة.

Mon frère me dit :«Je réponds aux questions».

أخي يقول لي أنا أجيب على الاسئلة

Mon frère me dit qu'il répond aux questions

أخي يقول لي أن هو يجيب على الأسئلة

ثانيا:

Passé simple * passé composé

إذا كان فعل الجملة الأولى فى زمن ماضي

فيجب أن يتغير زمن الجملة المحصورة بين الأقواس على النحو الآتي:

Indicatif présent -----▶imparfait

Le professeur m'a dit:«Je corrige les exercices».

المدرس قال لي أنا أصحح التدريبات

Le professeur m'a dit qu'il corrigeait les exercices.

المدرس قال لي أن هو كان يصحح التدريبات

passé composé

ou -----▶plus-que-parfait

passé simple

Mon ami m'a dit :«Je n'ai pas écrit à mon père» .

صديقي يقول لي لم أكتب لوالدي

Mon ami m'a dit qu'il n'avait pas écrit à son père.

صديقي قال لي لم يكن يكتب لوالده .

لاحظ فى جميع الأمثلة السابقة أن ربط الجملة الأولى بالجملة الثانية كان بواسطة **que** وذلك لأن الجملة الثانية أى المحصورة بين الأقواس الصغيرة كانت إما فى الإثبات **forme affirmative** وإما فى النفى **forme negative**

أما إذا كانت الجملة المحصورة بين الأقواس فى الأمر **l'impératif** فيكون الربط:

(أ) بـ de ويليه الفعل فى المصدر، مثل:

Mon père m'a dit : ""Fais ton devoir".

والدي قال لي اعمل واجبك

Mon père m'a ordonne de faire mon devoir .

والدي يأمرني أن أعمل واجبي

(ب) وبـ de ne pas ويليه المصدر إذا كان الفعل الأمر منفياً، مثل:

Le professeur m'a dit : «Ne parle pas en classe»

المدرس قال لي لا تتحدث في الفصل

Le professeur m'a ordonne de ne pas parler en classe

المدرس أمرني أن لا أتحدث في الفصل .

لاحظ تغير فعل الجملة الأولى m'a dit بمعنى قال لى إلى m'a ordonné بمعنى أمرنى.



L'INTERROGATION DIRECTE ET L'INTERROGATION INDIRECTE

الاستفهام المباشر والاستفهام الغير المباشر

كثيرا ما تكون الجملة المطلوب تحويلها من الحديث المباشر إلى غير المباشر جملة استفهامية مستقلة غير محصورة بين أقواس ومبدوءة:

(أ) بضمير استفهام مثل

que , qui, quoi , lequel

Qui parle ?

(ب) بصفة استفهام quelle مثل:

Quelle heure est-il ?

(ج) بظرف استفهام مثل :

comment, où , combien , pourquoi

Où allez-vous ?

(د) أو غير مبدوء بأداة استفهام مثل :

Voulez-vous venir avec moi?

لتحويل مثل هذه العبارة الاستفهامية المستقلة إلى الحديث غير المباشر لابد أن نعتبر كلا منها جملة تابعة لجملة رئيسية محذوفة أو مستقرة، ولابد من تقدير هذه الجملة المحذوفة.

فالجملة الاستفهامية؟ Qui parle بمعنى: من يتكلم؟ جملة مستقلة proposition indépendante ولتحويلها إلى الحديث غير المباشر يجب ربطها بالجملة المستترة التى ستكون الجملة الرئيسية لها بعد الربط وهى Dites-moi أى: قل لى،

أو Je vous demande أى: أطلب منك

أو Je voudrais savoir أى: أريد أن أعرف.

كما فى الأمثلة الآتية :

من تكلم؟	Qui a parlé ?
قل لى من تكلم	Dites-moi qui a parlé
كم الساعة؟	Quelle heure est-il ?
قل لى كم الساعة؟	Dites-moi quelle heure il est
هل ستأتى معى	Viendras-tu avec moi ?
أريد أن أعرف إذا كنت ستأتى معى	Je voudrais savoir si tu viendras avec moi.
ماذا تعمل؟	Que faites-vous ?
أسألك ماذا تعمل	Je vous demande ce que vous aites.
أين تذهب؟	Où allez-vous ?
أريد أن أعرف أين ستذهب	je voudrais savoir où vous allez.

مما تقدم يتضح لنا الآتى:

1- عند تحويل جملة استفهامية من الحديث المباشر إلى غير المباشر نلغى علامة (؟).

2- الضمير الفاعل المتأخر على الفعل يتقدم عليه est-il يصبح il est

3- يكون الربط دائما بنفس كلمة الاستفهام المستعملة فيها عدا que فإنها تصبح ce que وحيث لا توجد كلمة استفهام يكون الربط بـ si

وقد تأتى الجملة الاستفهامية أحياناً كالمعتاد بين الأقواس مثل:

Mon père m'a dit : Avec quoi écrivez-vous ? ».

Mon père m'a demandé avec quoi j'écrivais.

Ma mère m'a dit : Que feras-tu demain ? » .

Ma mère m'a demandé ce que je ferais lendemain.

لاحظ فيما تقدم استبدال a dit بمعنى قال لى بـa demandé بمعنى سأل فى الاستفهام

واستبدال كلمة demand بمعنى غداً بـ le lendemain بمعنى اليوم التالى.

EXERCICES

1) Ecriviez au discours indirect:

أكتب فى الحديث غير المباشر

a) Il m'a dit:«Je rentrerai à neuf heures du soir.»

b) Elle lui a répondu :«J'ai oublie mon livre de français.»

c) Ma tante m'a dit :«II est temps de partir car la rentrée des classes approche»

d) Le concierge me demanda :«Ou allez-vous?»

e) La maîtresse m'a dit : «: Ne bavarde pas avec ta voisine.»

2) Ecrivez au discours direct:

اكتب فى الحديث المباشر

a) Ils m'ont dit qu'ils visiteraient les musées le lendemain matin.

b) Ma mère m'a ordonné de ranger mes livres .

c) Mon voisin m'a demandé quelle heure il était.

d) Elle m'a répondu qu'elle ne savait pas, sa leçon car elle n'avait pas encore acheté le livre.

e) Le domestique demanda au professeur s'il avait de la craie.

3) Mettez les questions suivantes au style indirect :

ضع الأسئلة الأتية فى الأسلوب غير المباشر:

a) Où est votre sac ?

b) Que ferez-vous ?

c) Avez-vous répondu à toutes les questions?

d) A quelle heure commence la première leçon ?

e) Quand partirez-vous ?

4) Transposez du style direct au style indirect et vice versa :

حول الأسلوب المباشر إلى الأسلوب غير المباشر والعكس بالعكس:

a) J'ai dit au propriétaire : «Je compte déménager demain matin et je remettrai les clefs au concierge.»

b) Le médecin lui a dit de ne pas manger trop.

c) Elle m'a dit qu'elle venait de recevoir une lettre de son oncle.

d) Il m'a répondu : «: Votre oncle n'est pas encore arrivé»

e) Je lui ai demandé s'il avait de l'argent. Il m'a répondu qu'il n'en avait pas.

5) Mettez Les questions suivantes au style direct:

ضع الأسئلة الأتية فى الأسلوب المباشر:

a) Dis-moi si tu as besoin de ce livre .

b) Je voudrais savoir si vous étés prêt. c) Je vous demande comment vous ferez ce voyage.

d) Dires-moi pourquoi vous partez si tôt.

e) Je vous demande combien de cahiers vous avez dans votre sac

EXERCICES DE GRAMMAIRE

EXERCICES (1)

Lis ce texte puis réponds aux questions :

اقرأ هذه القطعة ثم أجب على الأسئلة .

1- Le Caire, le 15 mai 2006

Cher François,

Merci beaucoup pour ton invitation. Je viendrai avec plaisir. J'arriverai à Paris le 13 juillet J'espère que tu m'attendras à l'aéroport d'Orly

Samir.

a- Pose quatre questions sur les mots soulignés.

b- " J'espère que tu m'attendras à l'aéroport d'Orly

Remplace " J'espère que par

"Il faut que......."et fais les changements nécessaires.

c-" Je viendrai chez toi avec plaisir"

Samir dit à son ami François..... complète

d- "J'arriverai à Paris le 13 juillet"

Remplace le mot souligné par un pronom personnel.

استبدل الكلمة التي تحتها خط بضمير شخصي

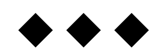
e- "Je té remercie pour ton invitation."

Réécris la phrase suivante en utilisant : "
C'est........qui

F- "Attends – moi

" Transforme la phrase en commençant

par: Tu dois........................



EXERCICES (2)

Le musée du cinéma

Le musée du cinéma est le premier musée en Egypte .11 se trouve près de <u>pyramid</u>es de Guizch, Farouk Hosni, <u>le ministre de la culture</u> a inauguré rannée passée ce musée. Ce musée se compose de trois salles .11 est ouvert au public de 8b. à 19k

a) Trouve Trois questions qui ont pour réponses les mots soulignés

b) Ce musée a été inauguré l'année passée par Farouk Hossni

" Commence cette phrase par : Farouk Hosni.....

c) " L année passée, le ministre de la Culture a inauguré <u>ce musée</u>''

1- Remplace (L'année passée) par (Demain)

2- Remplace le mot souligné par nui pronom personnel.

3- Le musée se trouve près de pyramides de Guizeh.

Le ministre de la Culture a inauguré ce musée.

Relie les phrases par un pronom relatif

4- Est-ce que tu as déjà visité le musée du cinéma?

Réponds par : Non....................

◆ ◆ ◆

EXERCICES (3)

La tour du Caire

Elle est le site le plus remarquable du Caire moderne .Elle a été réalisée par des ingénieurs égyptiens .Sa hauteur dépasse 180 mètres. Au sommet, il y a deux étages. En haut de la tour, il y a une cafétéria et un restaurant Des équipements fixés معدات ثابتة aux balcons permettent de voir la ville . Plus de 2000 personnes la visitent chaque jour.

a- Trouve(Trois) questions qui ont comme réponses les roots soulignés.

b "Des équipements fixés aux balcons permettent de voir â ville.

" Remplace le mot souligné par un pronom personnel.

c- La tour du Caire a été réalisée par des ingénieurs égyptiens"

Commence par : " Des ingénieurs égyptiens....

d- "Les visiteurs.viennent la voir sont nombreux " Complète par le pronom relatif convenable.



EXERCICES (4)

La pollution jusqu'à quand?

Le ministre de l'Environnement a organisé en février dernier 2006 une conférence pour lutter le problème de la pollution en toute forme, la pollution sonore, la pollution atmosphérique et la pollution de la nourriture .11 faut beaucoup d'efforts pour protège* notre pays de la pollution.

1- Trouve trois questions qui ont pour réponses

Les mots soulignés

2-" Le ministre de l'Environnement a organisé une conférence pour lutter la pollution.

a- Remplace les mots soulignés par :un pronom personnel.

b- Commence par : Une conférence........

c- Commence la phrase par : " En février prochain

d- "Qu'est-ce que vous avez préparé monsieur le ministre pour ce problème?

Que demande le journaliste au ministre?



EXERCICES (5)

5- La pyramide de Khéops

La grande pyramide de Guizeh, a été construite par Khéops C'est le monument le plus haut, elle mesure actuellement 227 mètres de côté, la pyramide de Khéops comprend trois chambres et trois niveaux. L'entrée de la pyramide se trouve au nord.

l- Trouve quatre questions qui ont pour réponses les mots soulignés

2- "La grande pyramide de Guizeh a été construite par Khéops

"Commence cette phrase par : Khéops......

3- ' La pyramide de Khéops se trouve à Guizeh^{n} Remplace le mot souligné par un pronom personnel.

4- La pyramide de Khéops ....mesure 227 mètres de côté se trouve à Guizeh.

Remplace les points par un pronom relatif.

5- Trouve le contraire de ces mots:

a-haut

b-grandc,

EXERCICES (6)

Le président Moubarak a inauguré la conférence économique le 28 février à Charm El Cheikh. Beaucoup de ministres ont participé à cette conférence qui a duré deux jours. Il a discuté les problèmes économiques.

A- Pose 4 questions dont les réponses sont les mots soulignés

.

B- Fais comme indiqué entre parenthèses:

1 - J'ai d'abord préparé le passeport, ensuite j'ai voyagé.

(Utilise: avant de)

2- Mon frère est à l'hôpital à cause de sa brûlure.

(Relie par: parce que)

3- J'ai mangé le gâteau----Ma mère a préparé.

(Mets un pronom relatif)

C- Le président Moubarak a inaguré la conférence économique,

(commence par la conférence économique)



EXERCICES (7)

Paris le 15 Ivlai 2005

Cher Islam

Je viendrai la semaine prochaine au Caire avec ma famille où nous passerons vingt jours entre le Caire, Louxor et Assouan, Je t'enverrai un télégramme pour préciser le jour de mon arrivée.

Jean Paul

A- Pose quatre questions dont les réponses se trouvent dans le texte.

B- Fais comme indiqué:

1- La semaine prochaine, je viendrai au Caire.

(Commence par aujourd'hui)

2- Je visiterai le musée Egyptien.

(Voix passive)

3- Nous prenons l'autobus:

(Commence par Hier)

.4- Je viendrai avec ma famille.

(que dit Jean)



EXERCICES (8)

L'Etat encourage les étudiants à étudier les matières scientifiques <u>pour avoir</u> des savants comme le savant égyptien <u>Ahmed Zoweil</u> les sciences participent à développer la société, l'économie et l'industrie.

A- Pose 3 questions dont les réponses sont les mots soulignés.

B- Fais comme Indiqué entro parenthèses:

1- J'ai eu le prix Nobel.

(que dit Ahmed Zoweil)

2- Je vois Ahmed Zoweil. Il a eu le prix Nobel.

(Pronomc relatif)

3- Je vais étudier les leçons.

(Voix passive)

C- Complétez ce texte:

Si tu étudies bien. Tu ..... un grand savant .... le savant égyptien Ahmed Zoweil, quand tu regagnes .... Lycée, Tu dois vite faire.............devoirs.

◆ ◆ ◆

EXERCICES (9)

Le ministre de l'éducation a effectué une visite, hier à notre école les professeurs l'ont accueilli avec joie. Au Cours de cette rencontre le ministre a inauguré le nouveau bâtiment.

A- Trouvez quatre questions qui ont comme réponses les mots soulignés.

B- Fais comme indiqué entre parenthèses:

1- Le ministre a effectué une visite.

(commence par demain)

2- Le ministre de l'éducation visite notre école.

(future proche)

3- Les professeurs ont déjà accueilli le ministre.

(forme négative)

4- Le ministre a visité notre lycée. 11 a inauguré le nouveau bâtiment.

(Participe présent)

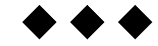
5- Le voyge sera fait cet été

(Voix active)

C- Complétez ce texte:

Le nouveau bâtiment ....se trouve dans notre lycée, a été inauguré .... le ministre...........l'éducation.

Les professeurs étaient présents et le ministre ....a remerciés de leurs efforts.



EXERCICES (10)

Le président de la fédération égyptienne de handball Hassan Moustafa a été réélu (أعيد انتخابه) président de la fédération internationale de handball pour quatre ans pendant une réunion qui a eu lieu à Hurghada en présence des représentants de 134 pays. Le président Vi Moubarak a téléphoné hier pour le féliciter.

A- Pose (4) quatre questions dont les réponses se trouvent dans le texte.

B- Complète ce texte par (pour - de - ai)

Hier, J.............. téléphone au président de la fédération égyptienne . handball qui a été réélu président de la fédération internationale de handball le féliciter

C- Je vais à Hurghada. II y a une conférence à Hurghada.

(Relie par où)

D- Je regarde toujours les matchs.

(forme négative)

E- le but a été marqué par Mido

(Commence par Mido)



REPONSES AUX EXERCICES

الإجابة عن التمرينات

Le Nom

الاسم

1. Masculin : Féminin

Masculin	Féminin
Samir	La R.A.U
le Caire	Alexandrie
Socrate	Chadia
Ahmed Chawki.	la Méditerranée.

2.

le concierge	le boulanger
la couturière	médecin
le jardinier	le juge
la pâtissier	l'officie

3.

la montre	le piano
le bracelet	le lit
l'armoire	l'immeuble
le buffet	la bicyclette

4.

Masculin	Féminin
le chien	la cane
le chat	la lionne
le singe	l'oie
le taureau	la brebis

FÉMININ DE NOM

تأنيث الاسم

1.

la mère

une sœur

la nièce

la cousine

une tante

la grand-mère

la grand-tante

une fille

2-

le maître

le directeur

l'inspecteur

un ami

un menteur

l'écolier

un veuf

le cuisinier

un paysan

le vendeur

le domestique

un voyageur

3.

a) cheval

b) professeur

c) chauffeur

d) boulanger

e) chien,

f) menuisier



PLURIEL DU NOM

جمع الاسم

1-

a) paresseux - examens.

b) bras -jambes.

c) pommes de terre - choux-fleurs.

d) hôpitaux - écoles.

e) femmes - bijoux.

f) yeux.

g) travaux.

2-

l'élève	l'hôtel
le bonheur	le destin.
le maître	



LES ARTICLES DEFINES

أدوات المعرفة

le	la	Les
L'	L'	L'
les	le	Le
le	la	L'
la	L'	L'
les	les	la

LES ARTICLES DEFINES CONTRACTÉS

أدوات المعرفة

a) au	f) au
b) aux	g) es
c) d	h) du
d) aux	i) aux
e) des	j) au

LES ARTICLES INDÉFINIS

أدوات النكرة

des	une	des
un	une	une
une	un	un
un	une	des
une	une	un

LES ARTICLES PARTITIFS

أدوات التجزئة

1-

a) de l	de la
b) du	des
c) du	de la
d) de la	du

2.

a) un	d) un – des - une	g) aux
b) le – la	e) des – des	h) un-des – un - une
c) le – du	f) un - des	

L'ADJECTIF QUALIFICATIF

الصفات الوصفية

1.

a) blanche.

b) longue.

c) présents

d) rouge - blanc - noir,

e) ronde

f) noir-rouge

g) noirs - blancs.

2-

a) belle

b) contents

c) jeune - vieille

d) fraîche



LES ADJECTIFS

DEMONSTRATIFS

صفات الإشارة

1-

a) Cet.

f) ce.

b) Ce.

g) cette

c) ces - ce.

h) cet.

d) Cette.

e) Ces.

2-

— cette armoire
— cette lampe
— ce journal
— cette carte
— ces feuilles
— ce fruit
— cet arbre
— ce sac
— cet hôtel
— cette chaise
— ce lit
— ces personnes
— ces enfants
— cette semaine
— ce cheval
— cette oie
— ces cheveux
— ce nez.

LES ADJECTIFS POSSESSIFS

صفات الملكية

1. a)

Je ferme mon livre nous fermons notre livre

tu fermes ton livre vous fermez votre livre

il (elle) ferme son livre ils (elles) fermentleur livre.

b)

Je suis dans ma classe nous sommes dans notre classe

tu es dans ta classe vous êtes dans votre

il (elle) est dans sa classe ils (elles) sont dans leur classe.

c)

Je fais mes devoirs nous faisons nos devoirs

tu fais tes devoirs vous faites vos devoirs

il (elle) fait ses devoirs ils(elles)font leurs devoirs.

2.

a) mes. d) son

b) sa. e) sa.

c) nos-nos f) mon - mes - mes

3-

a) mon. d) leurs

b) sa. e) sa

c) son.



LES ADJECTIFS NUMERAUX

الصفات العادية

1.a)

Un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix onze, douze, treize , quatorze , quinze , seize , dix-set, dix-huit, dix-neuf vingt.

b) Soixante-dix , soixante et onze , soixante-douze , soixante-treize, soixante-quatorze, soixante-quinze, soixante-seize, soixante-dix-sept , soixante-dix-huit, soixante-dix-neuf, quatre-vingts.

c) Quatre-vingt-dix , quatre-vingt-onze , quatre-vingt-douze , quatre-vingt-treize , quatre-vingt-quatorze , quatre-vingt-quinze , quatre-vingt-dix-huit , quatre-vingt-dix-neuf, cent.

2-

cent douze , deux cent trente-quatre , trois cent quarante-neuf, quatre cent soixante et un, cinq cent vingt-neuf, six cent cinquante-trois, sept cent soixante-dix-sept, huit cent quatre-vingt-neuf.

3-

0, 51 , 11 , 19, 80, 900, 43, 38, 27, 60, 601 ,1900.

4-

sixième, neuvième, onzième , vingtième, cinquième, trente-deuxième , quarante-septième, soixantième , centième , millième.

5-

a) mille neuf cents.

b) premier, mille neuf cent vingt et un.

c) dix, mille neuf cent soixante.

d) première.

e) septième,

f) neuf cent deux.

g) quatorze, mille six cent trente-huit,

h) mille sept cent soixante-dix-huit.



L'ADJECTIF INTERROGATIF

صفة الاستفهام

I-

a) Quelle, b) Quel. c) quelle. d) Quels,

f) Quelle g) Quel. h) Quelle. e) Quelles.

2-

a) A quelle page commence la première leçon?

b) Quel est le dernier mot de la phrase précédente?

c) Quel est son nom ?

d) Quelles histoires aimez-vous ?

e) Quels films préfère-t-elle ?

f) Quelle note a votre camarade ?

g) Quelle est la plus belle pièce de l'appartement ?

h) Quelle est la principale culture de l'Egypte ?



L'ADJECTIF EXCLAMATIF

صفة التعجب

3-

a) Quel malheur !

b) Quelle écriture !

c) Quels fruits !

d) Quelles jolies fleurs !



LES PRONOMS PERSONNELS

الضمائر الشخصية

1-

a) Il arrive en retard,	b) Elle aime sa maîtresse.
c) tu la vois.	d) Je ne le touche pas.
e) Nous l'aimons beaucoup.	f) Le voici.
g) L'achèteras-tu ?	h) Ouvre-le.
i) Ils (ou : elles) vont au village	J) Ne la ferme pas.

2-

a) Oui, je les aime.	Non, je ne les aime pas.
b) Oui, je la connais.	Non, je ne la connais pas.
c) Oui, elle les prépare elle-même.	Non, elle ne les prépare pas elle-même.
d) Oui, ils l'ont compris.	Non, ils ne l'ont pas compris.
e) Oui, je le prendrai.	Non, je ne le prendrai pas.
f) Oui, je la sais.	Non, je ne la sais pas.
g) Oui, il les a rendus,	Non, il ne les a pas rendus.
h) Oui, elle l'a fini.	Non, elle ne l'a pas fini.

3-

a) Elle lui parle.

b) Nous les aimons.

c) Je le lui donnerai.

d) Ils m'ont écrit ; je leur répondrai demain,

e)Elle les lui demande.

f) Donne-le lui.



4-

a) Oui, j'en ai un.	Non, je n'en ai pas.
b) Oui, elles en ont.	Non, elles n'en ont pas.
c) Oui, ils les aiment.	Non, ils ne les aiment pas.
d) Oui, j'en achèterai.	Non, je n'en achèterai pas.
e) Oui, j'en ai plusieurs.	Non, je n'en ai pas.
f) Oui, elle en a mangé.	Non, elle n'en a pas mangé.
g) Oui, j'y pense	Non, je n'y pense pas.
h) Oui, j'y vois quelque chose.	Non, je n'y vois pas rien.

5-

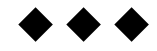
a) Oui, il en a un (ou : Non, il n'en a pas).

b) C'est le chauffeur qui la conduit.

c) J'y suis allé le mois dernier.

d) Oui, ils les ont visitées (ou : Non, ils ne les ont pas visitées).

e) Oui, je lui ai parlé (ou : Non, je ne lui ai pas parlé).



LE COMPRATIF

ET LE SUPERLATIF

المقارنة والتفضيل

a) Le cheval est plus fort que l'âne.

b) Le crayon est moins long que la règle.

c) L'auto est aussi rapide que le train.



LES ADJECTIFS INDEFINIS

الصفات غير المحدودة

1-

a) Certaines personnes aiment les chiens et les chats.

b) Tous les élèves ont réussi.

c) Chaque jeudi, nous allons au théâtre.

d) J'ai besoin d'un pantalon tel que le votre.

e) Les récoltes sont conservées dans divers bâtiments.

f) Aucune élève n'a échoué.

2-

a) plusieurs (ou : quelque).

b) autre.

c) tous.

d) même,

e) Certaines.

f) Aucune.

g) quelques,

h) Tout.

6-

a) Elle l'a perdu en jouant.

b) Je lui en offrirai un.

c) Nous avons su en tirer profit.

d) Elle est précieuse pour eux.

e) Nous n'en avons pas.

f) Les enfants arrivent chez lui.

7-

a) Oui, je les lis tous les matins.

b) Oui, elle lui écrit souvent.

c) Oui, je vous l'enverrai.

d) Oui, elle leur en a donné.

e) Oui, il me l'a bien expliquée.

F) Oui, j'y ai répondu.



LES PRONOMS POSSESSIFS

ضمائر الملكية

1-

a) le votre,

B) la votre (ou : la tienne),

c) les miens

d) les siennes

e) les leurs .

F) le mien.

2-

a) elle.

b) celui.

c) celles.

d) c'

e) celles.



LES PRONOMS INTERROGATIFS

ضمائر الاستفهام

I-

a) Que. b) Qui. c) qui d) quoi.. e) qui.

f) Lequel g) quoi h) quoi. i) Qui j) laquelle. .

2-

a) En quoi est la couverture du dictionnaire ?

b) Qu'est-ce qui est jeune ?

c) Sur quoi posez-vous les cahiers ?

d) Dans quoi mettez-vous la craie ?

e) Que fait Ali ?

f) Qu'est-ce qui unit la tête au tronc ?

g) Avec qui marchez-vous ?

h) Qui, êtes-vous ?

3-

a) Qui est là ?

b) Qu'est-ce qui parle ?

c) Voici deux robes ; laquelle préférez-vous ?

d) Que font les élèves pendant la récréation ?

e) De ces deux garçons, lequel est le plus intelligent.

f) Qu'est-ce qui est noir ?



LES PRONOMS RELATIFS

ضمائر الوصل

1-

a) qui.	b) que.	c) qui.
d) qu'	e) que.	f) qui.

2-

a) laquelle.	b) qui.	c) que.
d) lequel.	e) qui.	f) auquel.

3-

a) Les arbres sous lesquels nous nous reposons sont très hauts.

b) Voici un menuisier dont je suis content.

c) Cette dame à qui (ou : à laquelle) je me suis adressé, m'a beaucoup aidé.

d) Ce livre que mon voisin m'a prêté est très intéressant.

e) Ce fauteuil dans lequel je me repose est doré.

f) Respectons les paysans auxquels (ou : à qui) nous devons tout.

4-

a) qui	g) dont.
b) dont	h) qui
c) où	i) où
d) que	j) dont
e) qu'.	k) qu'
f) où.	l) qui(ou : auquel).

◆ ◆ ◆

LES PRONOMS INDEFINIS

الضمائر غير المحدودة

1-

a) l'une, l'autre,

b) les mêmes,

c) Chacun, personne,

d) plusieurs.

e) quelqu'un.

f) Personne.

2-

a) J'ai deux frères ; l'un a dix ans et l'autre en a douze.

b) Y a-t-il quelque chose sur la table ?

c) Je n'ai rien dans le tiroir.

d) J'ai étudié les trois dernières leçons ; aucune n'est facile.

e) Voici mes robes ; toutes sont en soie.

f) On cultive la canne à sucre en Haute-Egypte.



L'ADVERBE

الظرف

1- beaucoup - très - trop - n'......... pas - certainement.

2- Il se lève tard - Je l'ai reçu hier - Je le vois souvent – Elle arrivera demain soir - Bientôt vous aurez la réponse.

3- furieusement - gentiment - franchement – militairement– fréquemment- difficilement directement - individuellement.

4. poliment - violemment - doucement - précisément – mensuellement -courageusement.



LA PREPOSITION

حرف الجر

1- pour - de - en - contre - de - derrière - avec.

2. Autour de la maison, il y a un jardin - Je travaille pour vivre - Il ne sort pas à cause du froid - Sa maison est près de l'école - Il est assis entre Ali et moi. – Nous jouons pendant la récréation.



LA CONJONCTION

حرف العطف

1- ou - et - car - pourtant - ni......ni.

2. Quand je suis fatigué, je me repose.

Elle joue pendant que sa mère prépare le repas.

Il est heureux bien qu'il soit pauvre.

Si tu n'a pas faim, ne mange pas.



L'INTER JECTION

حرف التعجب

Ah ! que cela est beau !

Chut ! on nous entend.

Bravo ! tu as su répondre.

Hélas ! nous n'avons pas d'argent.



LE VERBE

LE PRESENTE

مضارع الصيغة الإخبارية

1- fermes - effaçons - apprend - J'écris - nous assoyons – obéissez - savent.

2-a

Je réponds aux questions, nous répondons....,

tu réponds.... , vous répondez....,

il (elle) répond.... , ils (elles) répondent.....

b)

Je sais bien mes leçons, Nous savons

tu dais ...., vous savez ....,

il (elle) sait........ , ils (elles) savent.....

3-a)

Je corrige la phrase,

tu corriges le devoir,

il (elle) corrige la dictée,

nous corrigeons les exercices,

vous corrigez la composition,

ils (elles) corrigent les cahiers de classe



LE FUTUR SIMPLE

المستقبل البسيط

1. a)

Je donnerai , nous donnerons ,

tu donneras , vous donnerez ,

il (elle) donnera , ils (elles) donneront.

b)

Je saisirai, nous saisirions

tu saisiras , vous saisirez

il (elle) saisira , ils (elles) saisiront.

c)

Je lirai, nous lirons ,

tu liras , vous lirez ,

il (elle) lira, ils (elles) liront.

d)

Je dormirai , nous dormirons ,

tu dormiras , vous dormirez

il (elle) dormira , ils (elles) dormiront.

2-

a) lavera,

b) distribuera,

c) étudieront,

d) recevrai.

e) remplirons

f) descendra

3-

a) rentrera,

b) se rendra

c) posera.

d) J'ouvrirai.

e) s'amusera

f) J'expédierai.

LE FUTUR ANTERIEUR

المستقبل السابق

1. a)

J'aurai aimé ,

tu auras aimé ,

il (elle) aura aimé,

nous aurons aimé ,

vous aurez aimé ,

ils (elles) auront aimé,

b)

J'aurai pris ,

tu auras pris ,

il (elle) aura pris ,

nous aurons pris ,

vous aurez pris ,

ils (elles) auront pris.

c)

Je serai arrivé ,

tu seras arrivé ,

il sera arrivé , elle sera arrivée ,

nous serons arrivé ,

vous serez arrivés ,

ils seront arrivés , elles seront arrivées.

d)

Je me serai décidé ,

tu te seras décidé ,

il se sera décidé , elle se sera décidée ,

nous nous serons décidés ,

vous vous serez décidés ,

ils se seront décidés , elles se seront décidées.

2-

a) nous aurons rangé,

b) nous aurons arraché

c) nous aurons brodé,

d) nous serons venus.

e) nous aurons compris.

f) nous nous serons établis.

3-

a) vous aurez terminé,

b) vous aurez écrit.

c) vous vous serez levés,

d) vous aurez acheté.   .

e) vous serez partis.

f) vous vous serez préparés.



L'IMPARFAIT

الماضى الناقص

1-

savais	se promenaient
jouaient	étaient
achetions	restaient
récitait	apprenions
J'avais	corrigeait.

2- a)

J'envoyais des lettres à mes parents ,

tu envoyais

il (elle) envoyait

nous envoyions

vous envoyiez

ils (elle) envoyaient.....

2-b)

Je m'amusais avec mes camarades ,

tu t'amusais avec tes camarades ,

(il, elle) s'amusait avec ses camarades ,

nous nous amusions avec nos camarades ,

vous vous amusiez avec vos camarades ,

ils (elles) s'amusaient avec leurs camarades.

3-

a) expliquait,

b) récompensait,

c) étaient,

d) cueillait

e) ciraient

f) négligeais

g) se lançaient

h) adirions

i) disparaissait

j) sonnait - revenais



LE PASSE COMPOSE

الماضى المركب

1- a)

J'ai écrit une lettre , nous avons écrit....,

tu as écrit ...., vous avez écrit....,

il (elle) a écrit.... , ils (elles) ont écrit.....

1- B)

Je suis allé à la campagne, nous sommes allés ....,

tu es allé ...., vous êtes allés ....,

il est allé ...., ils sont allés .... ,

elle est allée .... , elles sont allées

1- C)

Je me suis réveillé tôt, nous nous sommes réveillés

tu t'es réveillé ...., vous vous être réveillés ....,

il s'est réveillé ...., ils se sont réveillés ....,

elle s'est réveillée .... , elles se sont réveillées.....

2. a)

a) Nous avons travaillé......nous avons réussi .

b) a mis.

c) a jeté.

d) a acheté.

e) J'ai envoyé.

f) Nous nous sommes assis.



LE PASSE SIMPLE

الماضى البسيط

1-a)

Je jouai, nous jouâmes,

tu jouas, vous jouâtes ,

il (elle) joua, ils (elles) jouèrent.

1- b)

J'effaçai, nous effaçâmes ,

tu effaças , vous effaçâtes ,

il (elle) effaça, ils (elles) effacèrent.

1- c)

Je mangeai, nous mangeâmes

tu mangeas , vous mangeâtes

il (elle) mangea ils (elles) mangèrent.

1-d)

Je choisis , nous choisîmes ,

tu choisis , vous choisîtes ,

il (elle) choisit, ils (elles) choisirent.

1- e)

Je lus , nous lûmes ,

tu lus , vous lûtes ,

il (elle) lut, ils (elles) lurent

1- f)

Je devins , nous devînmes

tu devins , vous devîntes

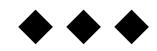
il (elle) devint ils(elles) devinrent.

2-

cueillit - courut - fis - primes - encouragea - rencontrèrent - embrassèrent - rendit - s'assemblèrent - écoutèrent - perdîmes - conduisîmes - se tinrent - partirent.

3-

a) intéressa. b) disposa, c) m'accompagna.



LE PLUS –QUE PARFAIT

الماضى التام

1- a)

j'avais fait, nous avions fait,

tu avais fait, vous aviez fait,

il (elle) avait fait, ils (elles) avaient fait.

1-b)

J'étais sorti, nous étions sortis ,

tu étais sorti, vous étiez sortis ,

il était sorti, ils étaient sortis ,

elle était sortie , elles étaient sorties.

1-c)

Je m'étais reposé , nous nous étions reposés ,

tu t'étais reposé , vous vous étiez reposés,

il s'était reposé , ils s'étaient reposés ,

elle s'était reposée , elles s'étaient reposées.

2-

J'avais aimé -j'avais réussi -je m'étais arrêté -j'avais -vendu -j'étais arrivé -je m'étais assis -je m'étais débarrassé -je m'étais sauvé -j'avais grandi -j'avais travaillé -je m'étais lavé.

3-

a) Vous vous étiez.

b) vous aviez mangé,

c) vous aviez vu.

d) vous aviez bu.

e) vous aviez eu.

f) vous étiez rentrés.

g) vous aviez acheté.

h) vous étiez partis,

◆ ◆ ◆

LA CONJUGAISON NEGATIVE

التصريف المنفى

1- a)

Je ne dis pas, nous ne disons pas,

tu ne dis pas, vous ne dites pas,

il (elle) ne dit pas, ils (elles) ne disent pas.

1-b)

Je ne saurai pas, nous ne saurons pas,

tu ne sauras pas, vous ne saurez pas,

il (elle) ne saura pas, ils (elles) ne sauront pas.

2-

a) Elle n'étudiait pas ses leçons.

b) Tu ne peux pas si tu ne veux pas.

c) Il ne tient pas sa promesse.

d) Nous n'avons pas d'argent.

e) Ils n'ont pas compris la leçon.

f) Son frère n'est pas encore guéri.

3- a)

je ne désobéirai jamais à mes parents,

tu ne désobéiras jamais à tes parents,

il (elle) ne désobéira jamais à ses parents,

nous ne désobéirons jamais à nos parents,

vous ne désobéirez jamais à vos parents,

ils (elles) ne désobéiront jamais à leurs parents.

3-b)

Je se vais plus chez eux,

tu ne vas plus......,

il (elle) ne va plus......,

nous n'allons plus......,

vous n'allez plus......,

ils (elles) ne vont plus

3-c)

Je n'ai rien à dire,

tu n'as rien ...... ,

il (elle) n'a rien ...... ,

nous n'avons rien......,

vous n'avez rien......,

ils (elles) n'ont rien.......

4-

a) Je n'ai pas mangé.

b) Elle n'achètera pas le manteau,

c) Il n'oublie pas ses livres.

d) Mes parents n'étaient pas arrivés,

e) Tu n'avouais pas tes fautes.



LA CONJUGAISON

INTERROGATIVE

التصريف الاستفهامي

1- a)Vois-je mes fautes ?

Vois-tu tes fautes ?

Vois-il ses fautes ?

Vois-elle ses fautes ?

Voyons-nous nos fautes ?

Voyons-vous vos fautes ?

Voient-ils leurs fautes ?

Voient-elles leurs fautes ?

1-b)

Partirai-je en voyage ?

Partiras-tu en voyage ?

Partira-t-il en voyage ?

Partira-t-elle en voyage ?

Partirons-nous en voyage ?

Partirez-vous en voyage ?

Partiront-ils en voyage ?

Partiront-elles en voyage ?

1-c)

Ai-je dit la vérité ?

As-tu dit la vérité ?

A-t-il dit la vérité ?

A-t-elle dit la vérité ?

Avons-nous dit la vérité ?

Avez-vous dit la vérité ?

Ont-ils dit la vérité ?

Ont-elles dit la vérité ?

2-

a) Fait-elle attention ?

b) Les élèves ont-ils recopié la dictée ?

c) Récita-t-elle sa leçon ?

d) Apprendrons-nous la musique ?

e) La pluie tombe-t-elle ?

f) La cuisinière a-t-elle épluché les légumes ?

3-

a) Y a-t-il de l'encre dans les encriers ?

b) Fatma est-elle absente aujourd'hui ?

c) Les questions sont-elles plus faciles que la dictée ?

d) Sommes-nous lundi ?

e) Le soleil éclaire-t-il la terre ?

t) Vous levez-vous tôt ?



LA CONJUGAISON INTERROI NEGATIVE

التصريف الاستفهامى المنفى

1-a)

N'ai-je pas aime ?

- N'as-tu pas aimé ?
- N'a-t-il pas aimé ?
- N'a-t-elle pas aimé ?
- N'avons-nous pas aimé ?
- N'avez-vous Pas aimé ?
- N'ont-ils pas aimé ?
- N'ont-elles pas aimé ?

1-b)

- Ne prendrai-je pas ?
- Ne prendras-tu pas ?
- Ne prendra-t-il pas ?
- Ne prendra-t-elle pas ?
- Ne prendrons-nous pas ?

- Ne prendrez-vous pas ?
- Ne prendront-ils pas ?
- Ne prendront-elles pas ?

2-a)

Est-ce que je ne veux pas me rendre utile ?

Est-ce que tu ne veux pas te rendre utile ?

Est-ce qu'il ne veut pas se rendre utile ?

Est-ce qu'elle ne veut pas se rendre utile ?

Est-ce que nous ne voulons pas nous rendre utile ?

Est-ce que vous ne voulez pas vous rendre utile ?

Est-ce qu'ils ne veulent pas se rendre utile ?

Est-ce qu'elles ne veulent pas se rendre utile ?

2-b)

Ne lisais-je pas le journal ?

Ne lisais-tu pas le journal ?

Ne lisait-il pas le journal ?

Ne lisait-elle pas le journal ?

Ne lisions-nous pas le journal ?

Ne lisiez-vous pas le journal ?

Ne lisaient-ils pas le journal ?

Ne lisaient-elles pas le journal ?

3-

a) Ne secoure-t-il pas les malheureux ?

b) N'ont-ils pas salué leur maître ?

c) Ne distribuera-t-elle pas des bonbons ?

d) La gouvernante ne surveille-t-elle pas les enfants?

e) La servante ne remplissait-elle pas la carafe ?

f) Son chien n'a-t-il pas mordu les passants ?



LA PARTIFIPE PRESENT

اسم الفاعل

1. allant - descendant - voyant - dormant - négligeant - sachant - ayant -pouvant - venant - répondant - étant - devant - se souvenant - trouvant.

2-

a)......en marchant.

b)......allant

c)......en travaillant.

d)......venant

e)......en taillant.......

3-

a)......pendant qu'elle courait.

b)......qui rentraient.......

c)......pendant qu'il marchait.

d) Comme il est avare,.......

e)......pendant que je mange.



L'IMPERATIF PRESENT

مضارع الأمر

1-

a) viens , venons , venez.

b) bois , buvons , buvez.

c) couche-toi, couchons-nous , couchez-vous.

d) assied-toi, asseyons-nous , asseyez-vous.

e) dis, disons, dites.

f) offre , offrons , offrez.

2-

a) Allons............

b) Lève-toi............

c) Donne-moi........

d)Mets................

e) Recevez...........

◆ ◆ ◆

PHRASES AVEC SI

عبارات إذا

1-

a) tu réussira.

b) mange.

c) je vais.

d) j'aurai.

e) repose-toi.

2-

a) je visiterais.

b) je serais venu,

c) l'aurais sue.

d) l'aurais récompensé.

e) m'occuperais.



LE SUBJONCTIF PRESENT

مضارع الشك

1-a)

Que je vienne , que nous venions,

que tu viennes , que vous veniez,

qu'il (elle) vienne , qu'ils (elles) viennent.

1-b)

Que je construise , que nous construisions ,

que tu construises , que vous construisiez,

qu'il (elle) construise , qu'ils (elles) construisent.

1-c)

Que je me peigne , que nous nous peignions ,

que tu te peignes , que vous vous peigniez ,

qu'il (elle) se peigne , qu'ils (elles) se peignent.

2-

Que je marche. Que nous comprenions.

Que tu saches. Que vous vous arrêtiez.

Qu'il avance. Qu'ils se promènent.

3- a)

il faut que je fasse mon devoir,......que tu fasses ton.....,......qu'il (elle) fasse son.....,.......que nous fassions notre.....,.....que vous fassiez votre.....,......qu'ils (elles) fassent leur.......

3-b)

Il est possible que je sois présent,......que tu sois.....,......qu'il soit..........qu'elle soit présente ,......que nous soyons présents

3-c)

a) L'immeuble a été vendu par mon oncle.

b) Les enfants polis sont aimés de tout le monde.

c) Cet exercice sera refait par toi.

d) De grosses fautes d'orthographe sont faites par cet élève.

e) L'Amérique fut découverte par Christophe Colomb.

f) Une lettre sera écrite par elle.

4-

a) La troupeau est surveillé par le berge.

b) La dictée sera recopiée.

c) La maison était embellie par la ménagère.

d) C'est par la couturière que ma robe fut taillée.

e) Par qui ce mur a-t-il été construit ?

f) Les vieillards doivent être respectés.

5-

a) Il faut que ces précaution soient prises par nous,

b) Les insectes sont détruits par les petits oiseaux.

c) C'est par notre professeur que les questions seront posées.

d) Les amis pervers sont évites par moi.

e) Pouvons-nous oublier les bienfaits qui ont été reçus par nous ?

f) Les autos sont vendus moins cher ses jours-ci.

Discours Direct
et Discours Indirect.

الحديث المباشر والحديث الغير مباشر

1-

a) Il m'a dit qu'il rentrerait à neuf heures du soir.

b) Elle lui a répondu qu'elle avait oublié son livre de français.

c) Ma tanle m'a dit qu'il était temps de partir car la rentrée des classes approchait.

d) Le concierge me demanda où j'allais.

e) La maîtresse m'a ordonné de ne pas bavarder avec ma voisine.

2-

a) Ils m'ont dit « Nous visiterons les musées demain matin.»

b) Ma mère m'a dit « Range tes livres. »

c) Mon voisin m'a demandé : « Quelle heure est-il ? »

d) Elle m'a répondu : « Je ne sais pas ma leçon car je n'ai pas encore acheté le livre. »

e) Le domestique demanda au professeur :

« Avez-vous de la craie ? »

3-

a) Dites-moi où est votre sac.

b) Je voudrais savoir ce que vous ferez.

e) Je vous demande si vous avez répondu

à toutes les questions.

d) Dites-moi à quelle heure commence la première leçon.

e) Je vous demande quand vous partirez.

4-

a) J'ai dit au propriétaire que je comptais déménager le lendemain matin et que je remettrais les clefs au concierge.

b) Le médecin lui a dit : « Ne mange pas trop »

c) Elle m'a dit : « Je viens de recevoir une lettre de mon oncle. »

d) Il m'a répondu que mon oncle n'était pas encore arrivé.

e) Je lui ai demandé : « Avez-vous de l'argent ? »

f) Il m'a répondu : « Je n'en ai pas. »

5.

a) As-tu besoin de ce livre ?

b) Etes-vous prêt ?

c) Comment ferez-vous ce voyage ?

d) Pourquoi partez-vous si tôt ?

e) Combien de cahiers avez-vous dans votre sac ?



TABLEAU DE CONJUGAISON

DES VERBES

جدول تصريفات الأفعال

Suivre يتبع

Présent

Je suis	Nous suivons
Tu suis	Vous suivez
Il suit	Ils suivent

Imparfait

Je suivais	Nous suivions
Tu suivais	Vous suiviez
Il suivait	Ils suivaient

Futur

Je suivrai	Nous suivrons
Tu suivras	Vous suivrez
Il suivra	Ils suivront

Passé composé

J'ai suivi	Nous avons uivi
Tu as suivi	Vous avez suivi
Il a suivi	Ils ont suivi

Boire يشرب

Présent

Je bois	Nousbuvons
Tu bois	Vous buvez
Il boit	Ils boivent

Imparfait

Je buvais	Nous buvions
Tu buvais	Vous buviez
Il buvait	Ils buvaient

Futur

Je boirai	Nousboirons
Tu boiras	Vous boirez
Il boira	Ils boiront

Passé composé

J' ai bu	Nous avons bu
Tu as Bu	Vous avez bu
Il a Bu	Ils ont bu

Plaire يرضي

Présent

Je plais	Nous plaisons
Tu plais	Vous plaisez
Il plaît	Ils plaisent

Imparfait

Je plaisais	Nous plaisions
Tu plaisais	Vous plaisiez
Il plaisait	Ils plaisaient

Futur

Je plairai	Nous plairons
Tu plairas	Vous plairez
Il plaira	Ils plairont

Passé composé

J' ai plu	Nous avons plu
Tu as plu	Vous avez plu
Il a plu	Ils ont plu

Venir يأتــي

Présent

Je viens	nous venons
Tu viens	Vous venez
Il vient	Ils viennent

Imparfait

Je venais	Nous venions
Tu venais	Vous veniez
Il venait	Ils venaient

Futur

Je viendrai	Nous viendrons
Tu viendras	Vous viendrez
Il viendra	Us viendront

Passé composé

Je suis venu/e	Nous sommes venus/es
Tu es venu/e	Vous êtes venus/es
Il est venu	Ils sont venus

Tenir يمسك

Présent

Je tiens	Nous tenons
Tu tiens	Vous tenez
Il tient	Ils tiennent

Imparfait

Je tenais	Nous tenions
Tu tenais	Vous teniez
Il tenait	Ils tenaient

Futur

Je tiendrai	Nous tiendrons
Tu tiendras	Vous tiendrez
Il tiendra	Ils tiendront

Passé composé

J' ai tenu	Nous avons tenu
Tu as tenu	Vous avez tenu
Il a tenu	Ils ont tenu

Partir يدخل

Présent

Je pars	Nous partons
Tu pars	Vous partez
Il part	Ils partent

Imparfait

Je partais	Nous partions
Tu partais	Vous partiez
Il partait	Ils partaient

Futur

Je partirai	Nous partirons
Tu partiras	Vous partirez
Il partira	Ils partiront

Passé composé

Je suis parti/e	Nous sommes partis/es
Tu es parti/e	Vous êtes partis/es
Il est parti	Ils sont partis

Sortir يخرج

Présent

Je sors	Nous sortons
Tu sors	Vous sortez
Il sort	Ils sortent

Imparfait

Je sortais	Nous sortions
Tu sortais	Vous sortiez
Il sortait	Ils sortaient

Futur

Je sortirai	Nous sortirons
Tu sortiras	Vous sortirez
Il sortira	Ils sortiront

Passé composé

Je suis sorti/e	Nous sommes sortis/es
Tu es sorti/e	Vous êtes sortis/es
Il est sorti	Ils sont sortis



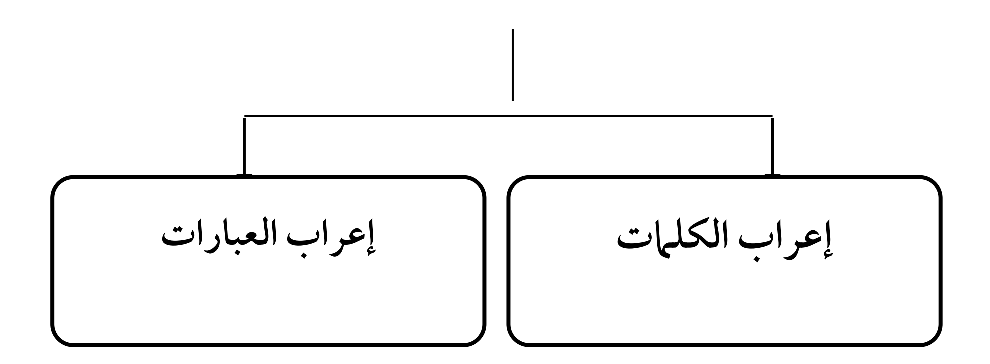
ANALYSE DES MOTS

إعراب الكلمات

L'ANALYSE

الإعـــــراب

الإعراب **L'ANALYSE** نوعان :



L'Analyse des Mots

إعراب الكلمات

يتطلب إعراب الكلمة ذكر :

1 – نوع الكلمة espèce ou sa nature فإذا كانت الكلمة اسماً nom فلابد أن تبين إذا ما كان هذا الاسم مشتركاً nom commun أو علماً nom propre وإذا كانت صفة adjectif فلابد أن تبين إذا كانت هذه الصفة وصفية qualificatif أو ملكية possessif أو إشارة démonstrative

2 – شكل الكلمة forme du mot فنذكر إذا كانت الكلمة في المذكر أو المؤنث في المفرد أو الجمع.

3 – وظيفة الكلمة function du mot أي موقعها في الإعراب فنذكر ما إذا كانت فاعلا subjectif ، مفعولا به مباشراً complément d'objecte ، مفعولا به غير مباشر complément d'objecte indirect مفعولا ظرفياً complément circonstanciel ، وهنا نذكر ما إذا كان المفعول الظرفي المكان de lieu أو للزمان de temps أو السبب de cause ....

* وإليك الاختصارات **abréviations** المستخدمة في إعراب الكلمة :

adj.	adjectif.	loc.	locution.
adv.	adverbe.	masc.	masculin.
ant.	antérieur.	mod.	mode.
apost.	apostrophe.	modi.	modifie.
Appos.	apposition.	N	nom
art.	article.	ne.	nom commun.
attr.	attribut.	npr.	nom propre.
auxil.	auxiliaire.	num.	numéral.
Card.	cardinal.	ord.	ordinal.
Cire.	circonstanciel.	part.	partitif.
Compl.	complément.	part.	participe.
Comp.	composé.	pas.	passé.
cond.	conditionnel.	pass.	passif.
conj.	conjonction.	pers.	personnel.
contr.	contracté.	pi.	plur.
déf.	défini.	pl-q-p.	plus-que-parfait.
dém.	démonstratif.	pos.	possessif.

dét.	déterminatif.	pr.	pronom.
dét.	détermine.	pron.	pronominal.
él.	élidé.	prép.	préposition.
épit.	épithète.	prés.	présent.
excl.	exclamatif.	quai.	qualificatif.
fém.	féminin.	rel.	relatif.
fut.	futur.	rep.	représente.
gr-	groupe.	se rapp. à	se rapporte. à
Imparf.	imparfait.	simp.	simple.
Impér.	impératif.	sing.	singulier.
impers.	impersonnel.	subj.	subjonctif.
indic.	indicatif.	suj.	sujet.
ind.	indirect.	tr.	transitif.
Indéf	indéfini.	V.	verbe.
inf.	infinitif.	v. act.	voix active.
inter.	interrogatif.	v. pass.	voix passive.
interj.	interjection.	v. pron.	voix pronominale.
intr.	Intransitif.		

L'Analyse des l’article

إعــــراب الأداة

الأداة l'article كلمـة تصـطحب accompagne كلمـة أخـري. وكثـيراً مـا تكـون الكلمـة المصـطحبة اسـماً nom لـذلك يجـب عنـد ذكـر وظيفـة la function الأداة في الإعـراب أن نقول إنها تتعلق بـ se rapporte à بالاسم الذي تصحبه.

Modèles d'analyse

نماذج في الإعراب



1. Voici le crayon et la gomme d'Ali.
2. Tous les matins nous allons à l'école.
3. J'ai répondu aux questions du professeur.
4. Nous irons au jardin zoologique.
5. Voici les compositions des élève.
6. Dans mon sac il y a un cahier, une règle et des crayons.
7. Je mange du pain et des fèves.
8. Nous buvons de l'eau et de la limonade.

Phrase No.	Mot	Nature	Forme	Fonction
1	le	art. déf.	masc. sing.	se rapp. à crayon
	la	art. déf.	Fém. sing.	se rapp. à gomme
2	les	art. déf.	masc. pi.	se rapp. à matins
	L'	art. déf. él.	Fém. sing.	se rapp. à école
3	aux	art. déf. contr.	fém. pi.	se rapp. à quest.
	du	art. déf. contr.	masc. sing.	se rapp. à prof.
4	au	art. déf. contr.	masc. sing.	se rapp. à jardin
5	des	art. déf. contr.	masc. pi.	se rapp. à élève
6	un	art. indéf.	masc. sing.	se rapp. à cahier
	une	art. indéf.	Fém. sing.	se rapp. à règle
	des	art. indéf.	masc. pi.	se rapp. à crayon
7	du	art. part. (= prép. de + art. déf. le)	masc. sing.	se rapp. à pain
	des	art. part. (= prép. de + art. déf. le)	fém. pi.	se rapp. à fèves
8	del'	art. part.(= prép. de + art. déf. él. 1')	Fém. sing.	se rapp. à eau.
	de la	art. part.(= prép. de + art. déf. la)	Fém. sing.	se rapp. à limon.

<u>لاحظ :</u>

أن de la في عبارة : j'ai perdu la clef de la porte لا تفيد الجزئية وبالتالي لا تعتبر أداة جزئية article partitif ففي هذه الحالة يجب أن تعرب de علي حدة و la علي حدة فتقول :

de : prep unit clef et porte.

La : art. Déf. Fém. Sing. Se rapp. À porte.

Analyse du Nom

إعــــراب الاســـم

* للاسم عدة وظائف functions أو عدة مواقع في الإعراب :

[1] Sujet

1. الفـــــاعل

(أ) فاعل لفعل في صيغة شخصية mode personnel :

- Ali travaille.
- Le soleil se lève.
- Les élèves courent, sautent et jouent.
- Mon oncle, ma tante et mon cousin sont arrivés.

(ب) فاعل حقيقي sujet réel لفعل غير شخصي verbe impersonnel :

- 11 pleut des balles.

* لاحظ أنه في جميع الأفعال غير الشخصية مثل .. il pleut, il neige يعتبر الضمير الشخصي-il فاعلاً ظاهراً sujet apparent والكلمة التي تل فاعلا حقيقياً sujet réel

(ج) فاعل مؤخر sujet inversé :

- En plein ciel clair pointent des minarets.

(د) فاعل لفعل في المصدر infinitif :

- J'entends Abdou chanter.

(هـ) فاعل لاسم المفعول participe présent :

- Le repas terminé, je sors.

(و) فاعل لاسم فاعل participe présent :

- La situation devenant embarrassante, je me retire.

Modèles d'analyse

نماذج في الإعراب

– إعراب الأسماء المكتوبة بخط أسود في جميع الأمثلة السابقة :

Mot	Nature	Forme	Fonction
Ali	n. pr	masc. sing.	suj. de parle.
Soleil	n. c	masc. sing	suj. de se lève.
Elèves	n. c	masc. pl.	suj. de courent, sautent et jouent.
Oncle	n. c	masc. sing	suj. de sont arrivés.
Tante	n. c	fém. sing.	suj. de sont arrivés.
Cousin	n. c	masc. sing.	suj. de sont arrivés.
Balles	n. c	fém. pi.	suj. réel de pleut.
minarets	n. c	masc. pi.	suj. de pointent
Abdou	n. pr	masc. sing.	suj. de l'inf. chanter.
Repas	n. c	masc. sing.	suj. du part. pas. terminé
Situation	n. c	fém. sing.	suj. du part, prés, devenant.

☐(2) مسند الفاعل أو المفعول

مسند للفاعل attribut du sujet أو مسند للمفعول

attribut complément d'objet

(أ) يقع الاسم مسنداً للفاعل attribut du sujet إذا جاء بعد الأفعال:

sembler, paraître, être, être appelé, passer pour, avoir l'air, demeurer, rester, devenir, être considéré, être élu, tomber, mourir, vivre, se trouver, être nommé, être choisi...........

- M
o
n
père est avocat.
- Elle restera nitre amie.
- Mon oncle a été élu député.

(ب) ويكون الاسم مسنداً للمفعول attribut du complément d'objet إذا جاء بعد الأفعال :

élire, appeler, prendre, trouver, juger, rendre, faire, nommer, considérer comme, regarder comme, déclarer se croire, se dire, se faire, prendre pore.................

- Je le traiterai en frère.
- Il me prend pour un ingénieur.

Modèles d'analyse

نماذج في الإعراب

Mot	Nature	Forme	Fonction
avocat	n. c.	masc. sing.	attr. du suj. Père
Amie	n. c.	fém. sing.	attr. du suj. Elle
député	n. c.	masc. sing.	attr. du suj. oncle
Frère	n. c.	masc. sing.	attr. du comp. d'objet le
ingénieur	n. c.	masc. sing.	attr. du comp. d'objet me

Complément d'objet

3. مفعول به

(أ) مباشر direct إذا جاء مباشرة بعد الفعل ، مثل :

- Elle connut la faim et la soif.
- Ali étudie ses leçons.

(ب) غير مباشر indirect إذا سبقه حرف جر ، مثل :

- Il obéit à ses parents.
- Nous profiterons de cette occasion.



مفعول به غير مباشر لفعل مبني للمجهول ويسمي

d'agent Complément ويكـــون عـــادة مســـبوقاً بحـــرف الجـــر par أوde ،
مثل :

- Le repas est préparé par le cuisinier.

- Il est aimé de ses amis.

Complément circonstanciel

5□ـ مفعول ظرفي

للمكان de lieu ، مثل :

Je passe l'été à Alexandrie.

Nous irons à Suez.

Mon oncle vient de Benha.

Nous passerons par le Mokattam.

للزمان de temps، مثل :

Je me lève à six heures juste.

للطريقة de manière ، مثل:

Il travaille avec ardeur.

للسبب de cause ، مثل :

Nous tremblâmes de peur.

للوسيلة de moyen ، مثل :

Ils voyagent par avion.

للآلة d'instrument ، مثل :

On arrache les clous avec les tenailles.

للغاية ide but ، مثل :

Nous travaillons pour notre pays.

للمقارنة de comparaison، مثل:

Il travaille comme un bœuf.

للثمن de prix ، مثل :

Les œufs valent une piastre pièce.

للمعية d'accompagnement ، مثل :

Il joue avec son frère.

- وكثيراً ما يأتي المفعول الظرفي غير مسبوق بحرف الجر ، مثل:

➢ Nous partirons vendredi.
➢ Il travaille le matin.

6ـ تكملة للاسم

وذلك بعد أداة معرفة مدعمة: Complément du nom

aux, au, des, du أو بعد حرف جر sans, pour, par, en, de, à ، مثل :

➢ Voici une montre en or.
➢ L'odeur du jasmin est agréable.
➢ Voici un coiffeur pour dames.

Modèles d'analyse ☐

نماذج في الإعراب

- إعراب الأسماء المكتوبة بخط أسود في جميع الأمثلة السابقة :

Mot	Nature	*Forme*	Fonction
faim	n. c.	fém. sing.	☞ comp. dir. de connut.
soif	n, c.	fém. sing.	☞ comp. dir. de connut.
leçons	n. c.	fém. pi.	☞ comp. dir. de étudie.
parents	n. c.	masc. pi.	☞ comp. ind. de obéit.
occasion	n. c.	fém. sing.	☞ comp. ind. de profiterons.
cuisinier	n. c.	masc. sing.	☞ comp. d'agent de est préparé.
amis	n. c.	masc. pi.	☞ comp. d'argent de est préparé.
Alexandrie	n. pr.	fém. sing.	☞ comp. cire, de lieu de passe.
Suez	n. pr.	fém. sing.	☞ comp. cire, de lieu de irons.
Benha	n. pr.	fém. sing.	☞ comp. cire, de lieu de vient.
Mokattam	n. pr.	masc. sing.	☞ comp. cire, de lieu de passerons.
heures	n. c.	fém. pi.	☞ comp. cire, de temps de me lève.
ardeur	n. c.	fém. sing.	☞ comp. cire, de manière de travaille
peur	n. c.	fém. sing.	☞ comp. cire, de cause de tremblâmes
avion	n. c.	masc. sing.	☞ comp. cire, de moyen de voyagent
tenailles	n. c.	fém. pi.	☞ comp. cire, de d'instrument de arrache.

Mot	Nature	Forme	Fonction
pays	n. c.	masc. sing.	comp. cire, de but de travaillons.
bœuf	n. c.	masc. sing.	comp. cire, de comparaison de travaille.
piastre	n. c.	fém. sing.	comp. cire, de prix de valent.
frère	n. c.	masc. sing.	comp. cire, de d'accompagnement de joue.
vendredi	n. c.	masc. sing.	comp. cire, de temps de partirons.
matin	n. c.	masc. sing.	comp. cire, de temps de travaille.
or	n. c.	masc. sing.	comp. du n. montre.
jasmin	n. c.	masc. sing.	comp. du n. odeur.
dames	n. c.	fém. pi.	comp. du n. coiffeur.
vocabulaire	n. c.	masc. sing.	comp. de l'adj. quai, riche.
camarades	n. c.	masc. pi.	comp. de l'adj. num. card. deux.
frère	n. c.	masc. sing.	comp. du pr. dém. celle.
cousins	n. c.	masc. pi.	comp. du pr. inter lequel.
photos	n. c.	fém. pi.	comp. du pr. indél aucune.
eau	n. c.	fém. sing.	comp. del'adv trop.
enfants	n. c.	masc. pi.	mis en appos.
fruit	n. c.	masc. sing.	mis en appos.
maître	n. c.	masc. sing.	mis en appos.

L'Analyse des l’Adjectif

إعـــــراب الصفة

* تقع الصفة وصفية l'adjectif qualificatif :

1. épithète إذا أتحدث مباشرة بالاسم أي بالموصوف ، مثل :

- Le professeur n'aime pas les mauvais élèves.
- Voici une belle fleur.

2. attribut du sujet إذا جاءت بعد أحد الأفعال :

être, vivre, rester, devenir, sembler, paraître, être appelé, être élu, être nommé, passer pour..........

مثل :

- Elle est intelligents.
- Ali est tombé malade.

3. attribut du complément إذا جاءت بعد أحد الأفعال :

nommer, rendre, trouver, déclarer, traiter de...........

مثل :

- Il me traite de fou.
- Tu trouveras ce livre intéressant.

4. mis en apposition :

مثل :

- Il s'arrêta devant nous, immobile.

- أما عن باقي الصفات منها يحدد détermine الاسم الذي يصبحه آي أنه يعينه ويوضحه ويمكن اعتبارها épithète كما في الأمثلة الآتية :

Adjectives Possessifs

- Mon oncle, ma tante et mes cousines sont arrivés. Us obéissent à leurs parents.

Adjectives Démonstratifs

- Ce livre est intéressant.
- Cette femme n'est pas heureuse.
- Ces élèves sont intelligents.

Adjectives Numéraux Cardinaux

- J'ai acheté deux crayons et cinq cahiers.

Adjectifs Numéraux Ordinaux

- Nous partirons le premier jour du mois.

Adjectif Interrogatif

- Quelle heure est-il ?

Adjectif Exclamatif

- Quel beau temps !

Adjectif Indéfinis

- Aucun élève n'a échoué à l'examen.
- Chaque matin je me lève tôt.
- Tous les élèves sont présents.

لاحــظ :

1. صفة الاستفهام quell تقع أحياناً attribut ، مثل :

- Quel est votre avis ?

2. صفة العدد الدالة علي الترتيب l'adjectif numéral ordinal تقع أحياناً attribut ، مثل :

- Ali est premier en français.

Modèles d'analyse ☐
نماذج في الإعراب

- إعراب الأسماء المكتوبة بخط أسود في جميع الأمثلة السابقة :

Mot	Nature	Forme	Function
mauvais	adj. qua.	masc. sing.	➪ épith. de élèves.
belle	adj. qua.	fém. sing.	➪ épith. de fleur.
intelligente	adj. qua.	fém. sing.	➪ attr. du suj. elle.
malade	adj. qua.	masc. sing.	➪ attr. du suj. Ali.
fou	adj. qua.	masc. sing.	➪ attr. du comp. d'objet me.
intéressant	adj. qua.	masc. sing.	➪ attr. du comp. d'objet livre.
immobile	adj. qua.	masc. sing.	➪ mis en opposition.
mon	adj. pos.	masc. sing.	➪ dél. oncle. (ou épith. de oncle)
ma	adj. pos.	fém. sing.	➪ dél. tante.
mes	adj. pos.	fém. pi.	➪ dél. cousines.
leurs	adj. pos.	masc. pi.	➪ dél. parents.
ce	adj. dém.	masc. sing.	➪ dél. livre. (ou épith. de livre)

Mot	Nature	Forme	Function
cette	adj. dém.	fém. sing.	dél. femme.
ces	adj. dém.	masc. pi.	dél. élèves.
deux	adj. num. card.	masc. pi.	déi crayons (ou épith. de crayons)
cinq	adj. num. card.	masc. pi.	dél. cahiers.
premier	adj. num. ord.	masc. sing.	dél. jour.
quelle	adj. inter.	fém. sing.	dél. heure.
quel	adj. excl.	masc. sing.	dél. temps. (ou épith. de temps)
aucun	adj. indéf	masc. sing.	dél. élève. (ou épith. de élève)
choque	adj. indéf	masc. sing.	dél. matin.
tous	adj. indéf	masc. pi.	dél. élèves.
quel	adj. inter.	masc. sing.	attr. du suj. avis.
premier	adj. num. ord.	masc. sing.	attr. du suj. Ali.

Analyse Du Pronom

إعـــراب الضمير

الضـمير le pronom كلمـة تحـل محـل الاسـم le nom لـذلك فإنـه يـؤدى معظـم وظـائف fonctions الاسم.

Le Pronoms Personnels

الضمائر الشخصية

- يقع كل من الضمائر الشخصية الآتية subjectif:

Personnes	*Singulier*	*Pluriel*
1ère pers. 2éme pers. 3éme pers.	je tu il, elle	nous vous ils , elles

*** مثل:**

Je parle français. Nous avons mangé.

Elle étudiera ses leçons. Ils partiront ce soir.



Modèles d'analyse ☐
نماذج في الإعراب

* إعراب الضمائر الشخصية بخط أسود في جميع الأمثلة السابقة :

Mot	Nature	Forme	Fonction
je elle nous ils	pr. pers. pr. pers. pr. pers. pr. pers.	1ère pers. du sing. 3éme pers. du fém. sing. 1ère pers. du pi. 3éme pers. du fém. pi.	suj. de parle. suj. de étudiera. suj. avons mangé. suj. de partiront.

* يقع كل من الضمائر الشخصية الآتية attribut :

Personnes	*Singulier*	*Pluriel*
1ère pers.	je	nous
2éme pers.	tu	vous
3éme pers.	il, elle	ils , elles

- Qui a fini ?   - C'est moi. –

- C'est elle.

Modèles d'analyse ☐
نماذج في الإعراب
☐

– إعراب الضمائر الشخصية بخط أسود في جميع الأمثلة السابقة :

Mot	Nature	Forme	Function
moi	pr. pers.	1ère pers. du sing.	attr. de c' (ce)
elle	pr. pers.	3éme pers. du fém. sing.	attr. de c' (ce)

Personnes	Singulier	Pluriel
1ère pers.	me, moi	nous
2éme pers.	te, toi	vous
3éme pers.	se , le , la	se les

*** مثل :**

- Il me regarde.
- Tu te promènes.
- Ali se lève tôt.
- Vois-tu le tableau - Oui, je le vois.
- Sais-tu ta leçon ? - Oui, je la sais.
- Nous nous regardons dans la glace.
- Vous vous reposez.
- Aimez-vous les oranges ? - Oui, je les aime.

إذا كان الفعل في الأمر المثبت نستعمل moi, toi بدلاً من me , te مثل :

- Regard-moi.
- Lève-toi.

Modèles d'analyse ☐
نماذج في الإعراب
☐

Mot	Nature	*Forme*	Fonction
Me	pr. pers.	$1^{ère}$ pers. du sing.	comp. dir. de regarde,
te	pr. pers.	$2^{éme}$ pers. du sing.	comp. dir. de promènes,
se	pr. pers.	$3^{éme}$ pers. du masc. sing.	comp. dir. de lève.
Le	pr. pers.	rep. Ali.	comp. dir. de vois.
La	pr. pers.	$3^{éme}$ pers. du masc. sing.	comp. dir. de sais.
Nous	pr. pers.	rep. tableau.	comp. dir. de regardons,
Vous	pr. pers.	3éme pers. du fém. sing.	comp. dir. de reposez,
Les	pr. pers.	rep. leçon.	comp. dir. de aime.
Moi	pr. pers.	$1^{ère}$ pers. du pi.	comp. dir. de regarde,
toi	pr. pers.	$2^{éme}$ pers. du pi.	comp. dir. de lève.

لاحظ :

في الإعراب السابق :

- (rep.) وهو اختصار كلمة (représente) ومعناها يمثل أو يحل محل.
- والضمير يتبع الاسم الذي يمثله أو يحل محله في النوع والعدد.
- يقع كل من الضمائر الشخصية الآتية بعد حرف جر فيعتبر complément indirect من ناحية الشطل فقط. أما إذا أدخلنا المعني في الاعتبار نجد أن الضمير الشخصي بعد حرب الجر يؤدي وظائف مختلفة كما سنوضح في الأمثلة والإعراب.

Personnes	Singulier	Pluriel
1ère pers.	Moi	nous
2éme pers.	toi	vous
3éme pers.	lui, elle , soi	eux, elles



- Ils sont aimés de nous.
- Je joue avec elle.
- Il est fier de lui-même.
- Reste chez toi.
- Il exigea d'eux une réponse correcte.

Modèles d’analyse ☐

نماذج في الإعراب

– إعراب الضمائر الشخصية بخط أسود في جميع الأمثلة السابقة :

Mot	Nature	Forme	Function
nous	pr. pers.	1$^{\text{ère}}$ pers. du pi.	comp. d'agent de sont aimés.
elle	pr. pers.	3$^{\text{éme}}$ pers. du tem. sing.	comp. Cire d'accompagné - ment de joue
lui-même	pr. pers. composé	3$^{\text{éme}}$ pers. du masc. sing. 3$^{\text{éme}}$ pers. du sing.	comp. de l'adj. fier.
toi	pr. pers.	2$^{\text{éme}}$ pers. du masc. sing.	comp. cire, de lieu de reste.
eux	pr. pers.	3$^{\text{éme}}$ pers. du fém. pi.	comp. ind. de exigea.

- يقع الضمير الشخصي Y :

- complément indirect ، مثل :

1. Penses-tu à ton travail ? - Oui j'y pense.

    أي : (je pense à mon travail)

- complément circonstanciel de lieu ، مثل :

2. Les élèves sont-ils dans la cours ? - Oui ils y sont.

En

- يقع الضمير الشخصي en في مواقع مختلفة أهمها :

- complément d'un adverbe de quantité ، مثل :

3. Il aime les bananes : il en mange trop.

   أي : (il mange trop de bananes)

- complément d'un pronom indéfini ، مثل :

4. j'ai une certaine de livres : j'en ai lu plusieurs.

   إي : (j'ai lu plusieurs livres)

- complément d'un adjectif numéral ، مثل :

5. Voici des crayons de bonne qualité : j'en ai acheté trois.

   إي : (j'ai acheté trois crayons)

- complément direct ، مثل :

6. Il m'a demandé du pain ; je lui en ai donné.

   إي : (je lui ai donné du pain)

- complément indirect ، مثل :

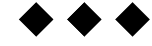
7. Je profiterai de l'occasion ; tu en profiteras.

   (tu profiteras de pain) : إي

Modèles d'analyse ☐
نماذج في الإعراب

– إعراب الضمائر الشخصية بخط أسود في جميع الأمثلة السابقة :

EX	Mot	Forme
1	y	pr. pers. 3éme pers. comp. ind de pense.
2	y	pr. pers. 3éme pers. comp. cire, de lieu de sont.
3	en	pr. pers. 3éme pers. comp. de l'adv. trop.
4	en	pr. pers. 3éme pers. comp. du pr. indéf. plusieurs.
5	en	pr. pers. 3éme pers. comp. de l'adj. num. trois.
6	en	pr. pers. 3éme pers. comp. dir. de ai donné.
7	en	pr. pers. 3éme pers. comp. ind. de profiteras.



Le Pronoms Relatifs

ضمائر الوصل

Quoi

- يقع subjectif ، مثل :

1. Les élèves qui travaillent réussissent à l'examen.

- يقع complément indirect إذا سبقه حرف جر ، مثل :

2. La personne à qui tu penses est riche.

Que

- يقع complément direct ، مثل :

3. Voilà la monyre que j'ai achetée.

Quoi

- يقع complément direct ، مثل :

4.Sais-tu à quoi je pense ?

Dont

- يقع complément de nom ، مثل :

5. Voici l'armoire dont la clef est perdue.

- يقع complément d'adjectif ، مثل :

6. Voici un élève dont je suis content.

- يقع complément de verbe ، مثل :

7. Donne-moi le stylo dont je me sers.

Où

- يقع complément circonstanciel de lieu ، مثل :

8. La maison où nous demeurons est agréable.

Lequel

- يقع ضمير الوصل lequel بعد حرف الجر sous , sur, dans devant chez, وبعد حرف الجر à فيدعم معه ويصبح auquel وبعد حرف الجر de فيدعم معه ويصبح duquel وذلك في مواقع مختلفى أهمها :

1. يقع complément circonstanciel de lieu ، مثل :

9. La villa dans laquelle nous habitons se compose de huit pièces.

2. complément circonstanciel de moyen ، مثل :

10. Voici le crayon avec lequel j'écris .

3. complement indirect ، مثل :

11. Les questions auxquelles nous répondons sont faciles.

Modèles d'analyse

نماذج في الإعراب

- إعراب ضمائر الوصل المكتوبة بخط أسود في جميع الأمثلة السابقة:

Ex. No.	Mot	Nature	Forme	Function
1	qui	pr. rel.	mase. pi. rep. élèves	➫ suj. de travaillent.
2	qui	pr. rel.	fém. sing. rep. personne	➫ comp. ind. de penses
3	que	pr. rel.	fém. sing. rep. montre	➫ comp. dir. de ai acheté.
4	quoi	pr. rel.	Indéterminé	➫ comp. ind. de pense.
5	dont	pr. rel.	fém. sing. rep. armoire	➫ comp. du nom clef.
6	dont	pr. rel.	masc. sing. rep. élève	➫ comp. de l'adj. content

7	dont	pr. rel.	masc. sing. rep. stylo	☞ comp. ind. de me sers.
8	où	pr. rel.	fém. sing. rep. maison	☞ comp. cire, de lieu de demeurons.
9	laquell e	pr. rel.	fém. sing. rep. villa	☞ comp. cire, de lieu de habitons.
10	lequel	pr. rel.	masc. sing. rep. crayon	☞ comp. cire, de moyen de écris.
11	auxqu elles	pr. rel.	fém. pi. rep. questions	☞ comp. ind. de répondrons.

- لاحظ : أنه في إعراب الـ pronom relative يمكننا أن نقول إنه يمثل représente أو أن سالفته a poun antécédent علي السواء.

Les Pronoms Relatifs

ضمائر الربط

- يستعمل qui للعاقل ، ويقع :

1. sujet ، مثل : l. Qui parle?

2. attribut ، مثل : 2.Qui es-tu ?

3. complément direct ، مثل : 3.Qui voulez-vous ?

4. complément indirect ، مثل : 4.De qui parles-tu ?

Modèles d'analyse

نماذج في الإعراب

- إعراب ضمائر الوصل المكتوبة بخط أسود في جميع الأمثلة السابقة :

Ex. No.	Mot	Nature
1	Qui	pr. inter. (= quelle personne) fém. sing. suj. de parle.
2	qui	pr. inter. (= quelle personne) fém. sing. attr. de es.
3	qui	pr. inter. (= quelle personne) fém. sing. comp. dir. de voulez.
4	qui	pr. inter. (= de quelle personne) fém. sing. comp. ind.de parles.
5	que	pr. inter. (= quelle chose) fém. sing. comp. dir. de faites.
6	quoi	pr. inter. comp. ind. de sert.
7	lequel	pr. inter. masc. sing. suj. de est.
8	Lequel	pr. inter. masc. sing. attr. de est.
9	laquelle	pr. inter. fém. sing. comp. dir. de préférez
10	auxquelles	pr. inter. fém. pi. comp. ind. de répondrez .



Les Pronoms Indéfinis
الضمائر غير المحدودة

- يقع الضمير غير المحدود في مواقع مختلفة أهمها :

1. sujet ، مثل :

Il y a trente élèves en classe quelques-uns sont faibles.

Personne n'est arrivé.

2. complément direct ، مثل :

Je connais chacun de vous.

Voici une jolie montre ; j'ai la même chez moi.

3. complément direct ، مثل :

Il ne s'intéresse à rien .

Je pense à tout



Modèles d'analyse
نماذج في الإعراب

– إعراب ضمائر الوصل المكتوبة بخط أسود في الأمثلة السابقة :

Mot	Nature	Forme	Fonction
quelques-uns	pr. indéf.	mase. pi. rep. élèves	☞ suj. de sont.
personne	pr. indéf.	neutre	☞ suj. de est arrivé.
chacun	pr. indéf.	masc. sing.	☞ comp. dir. de connais.
la même	pr. indéf.	fém. sing. rep. montre.	☞ comp. dir. de j'ai
rien	pr. indéf.	neuter	☞ comp. ind. de s'intéresse.
tout	pr. indéf.	Neutre	☞ comp. ind. de pense.

Analyse du verbe

إعراب الفعل

Modèles d'analyse

نماذج في الإعراب

1. Il faut que tu fasses ton devoir.
2. Faites attention en traversant la rue.
3. L'auto sera conduite par notre chauffeur.
4. Je voudrais acheter une jolie cravate.
5. Il m'a permis de partir.
6. Nous avons le temps de finir ce travail.
7. Voici un élève capable de réussir.
8. Elle a été élevée par sa tante.
9. Samia se regarde dans la glace.
10. Nous mangeons pour vivre.
11. La leçon terminée nous sortons.
12. Il m'a fait venir pour me donner de ses nouvelles.
13. Je viens de lui prêter mon livre.
14. Une cuisinière appelée Amina nous préparera les gâteaux et fera.
15. Il fait chaud aujourd'hui.

Ph.	Mot	Analyse
1	faut	v. falloir impers. 3eme gr. mod. indic. au prés. 3eme pers. du sing.
	fasses	v. faire 3ème gr. v. act. mod. subj. au prés. 2ème pers. du sing.
2	faites	v. faire 3ème gr. V. act. mod. impér. au prés. 2ème pers. du pi.
	traversant	v. traverser 1er gr. v. act. part. prés. comp. cire, de temps de faites.
3	sera conduite	v. conduire 3eme gr. v. pass. mod. indic. au fut. simp. 3eme pers. du fém. sing.
4	voudrais	v. vouloir 3eme gr. v. act. mod. cond. au prés. 1ère, pers. du sing.
	acheter	v. acheter 1er gr. v. act. mod. inf. au prés. comp. dir. de voudrais.
5	a permis	v. permettre 3eme gr. v. act. mod. indic. au pas. comp. 3^{emc} pers. du sing.
	partir	v. partir 2eme gr. v. act. mod. inf. au prés. comp. ind. de a permis.

Ph.	Mot	Analyse
6	avons	v. auxil avoir v. act. mod. indic. au prés. 1ère, pers. du pi.
	finir	v. finir 2eme gr. v. act. mod. inf. au prés. comp. n. temps.
7	réussir	v. réussir 2eme gr. v. act. mod. inf. au prés. comp. de l'adj. capable.
8	a été élevée	v. élever 1er gr. v. pass. mod. indic. au pas. comp. 3ème pers. du fém. sing.
9	se	v. pers 3cmc pers. du fém. sing. rep. Samia. comp. dir. de se regarde.
	se regarde	v. se regarder 1er gr. v. pron. indic. au prés. 3eme pers. du fém. sing.
10	mangeons	v. manger 1er gr. v. act. mod. indic. au prés. 1ère, per. du pi.
	vivre	v. vivre 3cme gr. v. act. mod. inf. au prés. comp. cire, de but de mangeons.
11	terminée	v. terminer 1er gr. v. act. part. pas. se rap à leçon fém. sing.
	sortons	v. sortir 3emc gr. V. act. mod. indic. au prés. 1ère. pers. du pi.

Phrase	Mot	Analyse
12	a fait viner	➫ v. composé (ou locution verbale) faire venir, v. act. mod. indic. au pas. comp. 3è,ne pers. du sing.
	donner	➫ v. donner 1er gr. v. act. mod. inf. comp. cire. De but de a fait venir.
13	viens	➫ v. venir 3ème gr. V. act. mod. indic. au prés. 1ère, pers. du sing.
	prêter	➫ v. prêter 1er gr. v. act. mod. inf. comp. ind. de viens.
14	appelée	➫ v. appeler 1er gr. v. act. part. pas. se rap. A cuisinière fém. sing.
	préparer a	➫ v. préparer 1er gr. v. act. mod. indic. au lut. simp. 3ème pers. du fém. sing.
	fera rôtir	➫ v. composé (ou loc. verb) faire rôtir v. act. mod. indic. au fut. simp. 3ème pers. du fém. sing.
15	fait	➫ v. faire imp 3ene gr. mod. indic. au prés. 3ene pers. du sing.

Analyse de l'adverbe
إعراب الظرف

- كل من الظروف l'adverbe أو التعبير الظرفي locution adverbiale يغير من معني modifie فعل أو صفة أو ظرف أخر موجود بالعبارة. ولابد في إعراب الظرف أن تبين إذا ما كان هذا الظرف يفيد الزمان أو المكان أو الطريقة أو الكمية أو الإثبات أو النفي أو الشك أو التعجب.

Modèles d'analyse
نماذج في الإعراب

1. Elle parle bien.
2. AH est très intelligent.
3. Il répond fort bien.
4. Nous travaillons sans cesse.
5. Je n'ai que dix piastres.
6. Petit à petit l'oiseau fait son nid.

Ph.	Mot	Analyse
1	bien	☞ adv. de quantité modi. parle,
2	très	☞ adv. de quantité modi. intelligent,
3	fort	☞ adv. de quantité modi. bien,
4	sans cesse	☞ adv. de temps modi. travaillons,
5	n'......que	☞ loc. adv. de négation modi. ai.
6	petit à petit	☞ loc. adv. de quantité modi. Fait

- لاحظ : أن en التي سبق إعرابها كضمير شخصي pronom personnel تعتبر ظرف مكان adverbe de lien كلما حلت محل ظروف مكان كما في الأمثلة الآتية :

- Vient-elle d'en haut ? - Oui, elle en vient.

- Sort-elle d'ici ? - Oui, elle en sort.

- وهكذا أيضا بالنسبة إلي y التي سبق إعرابها كضمير فإنها تعتبر ظرف مكان كلما حلت محل ظرف مكان كما في الأمثلة الآتية :

- Est-elle ici ? - Oui, elle y est.

- Va-t-il partout ? - Oui, il y va.

- Sont-ils là ? - Oui, ils y sont.

Analyse de la préposition

إعراب حرف الجر

- كل من حرف الجر la préposition أو التعبير الجري la locution prépositive يعنل أي يجمع بين unit كلمتين في جملة واحدة فيشير إلي العلاقة بينهما ويوضحها.

Modèles d'analyse

نماذج في الإعراب

1. Je vais à Alexandrie.
2. Le tableau est contre le mur.
3. Voici la montre de mon frère.
4. Je pose le livre sur la table.
5. Ma montre est en or.
6. Donne-moi la clef de l'armoire.
7. Nous travaillons pour réussir.
8. L'abondance rège dans ce pays.
9. Nous sommes assis au milieu de la salle.
10. Ali est près de moi.
11. Elle réussira grâce à son travail.
12. Sa maison est vis-à-vis de la notre.

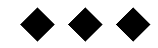
Ph.	Mot	Analyse
1	à	➫ prép. unit vais et Alexandre.
2	contre	➫ prép. unit est suspendu (sous-entendu) et mur.
3	de	➫ prép. unit montre et frère.
4	sur	➫ prép. unit livre et table.
5	en	➫ prép. unit est faite (sous-entendu) et or.
6	de	➫ prép. unit clef et armoire.
7	pour	➫ prép. unit travaillons et réussir.
8	dans	➫ prép. unit règne et pays.
9	au milieu de	➫ loc. prép. unit sommes assis et salle.
10	près de	➫ loc. prép. unit est assis (sous-entendu) et moi.
11	grâce à	➫ loc. prép. unit réussira et travail.
12	vis-à-vis	➫ loc. prép. unit est située (sous-entendu) et la notre

*** كلمة (sous-entendu) معناها مستتر أو محذوف.

Analyse de la Conjonction

إعراب أداة العطف

- كـل مـن أداة العطـف la conjonction أو التعبـير العطفـى la locution conjonctive يصل Unit أي يجمع بين جملتين من نوع واحد في عبارة واحدة أو بين جزئين متشـابهين في جملـة واحدة. لذلك يجب عند إعراب أداة العطـف أو التعبـير العطفـى أن نـذكر الجملتـين المتشـابهتين أو جزئى الجملة مع بيان نوع الأداة.



Modèles d’analyse

نماذج في الإعراب

1. Quand j'ai faim je mange.
2. j'aime la rose et le jasmin.
3. Comme je suis malade je ne sors pas.
4. Je répète pour que tu compren

Ph.	Mot	Analyse
1	quand	➦ conj. de subordination unit j'ai faim à je mange.
2	et	➦ conj. de subordination unit rose et jasmin.
3	Comme	➦ conj. de subordination unit je suis malade à je ne sors pas.
4	pour que	➦ conj. de subordination unit je répète à tu comprennes.

Modèles d'analyse
نماذج في الإعراب

- لإعراب أداة التعجب يجب أن تذكر فقط إذا ما كانت أداة التعجب interjection أم تعبير تعجبي locution interjective .

Modèles d'analyse
نماذج في الإعراب

- Tiens ! c'est toi ?
- Ah ! que je suis heureux !
- Chut ! papa est là.
- Hé quoi ! tu n'as pas encore fini !

Mot	Analyse
Tiens !	interj.
Ah!	interj.
Chut!	interj.
Hé quoi !	loc. interjective.



Exercices de grammaire

Analyse de Article

إعراب الأداة

1. Dans les phrases suivantes, indiquez l'espèce (ou la nature) des articles :

بين في العبارات الآتية نوع الأدوات :

a) Le meunier moud du blé et vend de la farine.

b) Nous travaillons tout l'après-midi du jeudi.

c) Qui n'entend qu'une cloche, n'entend qu'un son.

d) La science et l'art doivent être encourages.

e) Pensons aux examens

2. Analysez les articles contenus dans les phrases suivantes :

أعرب الأدوات الموجودة بالعبارات الآتية:

a) le soleil éclaire la terre.

b) J'aime les enfants polis.

c) Ces montagnes renferment des marbres précieux, du granit et de l'albâtre.

d) Donnons aux pauvres ;

أعرب الأدوات

3. Analysez les articles :

a) L'écolier qui étudie fait des progrès rapides.

b) Pour charger le chameau, on le fait mettre à genoux.

c) Elle se plaint du mauvais temps.

d) Ils s'exercent au maniement des armes.

e) Ces fermières vendent au beurre et des volailles.

Analyse de Nom

إعراب الاسم

---

1. Indiquez l'espèce (nom propre ou nom commun) et la forme (genre et nombre) des noms :

بين نوع (اسم علم أو اسم مشترك) وشكل (جنس وعدد) الأسماء

a) Aimez le bon Dieu qui vous a comblé de bienfaits.

b) C'est moi qui ai fait ce dessin.

c) Elle partira pour un long voyage.

d) Cueilleras-tu ces belles roses ?
e) J'enverrai une carte à Samir.

2. Dans les phrases suivantes, indiques : 1. les noms sujets ; 2. les noms compléments d'un verbe. Faites suivre chaque complément du verbe auquel il se rapporte :

فى العبارات الآتية بين :

1. كل اسم يقع فاعلاً.
2. كل اسم يقع مفعولاً به متنوعاً بالفعل المتعلق به.

a) Le chauffeur actionne son klaxon.
b) Les hommes passent et Dieu reste.
c) Ali pense à ses projets.
d) Mon oncle me demande ce service.
e) Ce paysan se consacre à la culture.
f) Le maître a donné des exercices difficiles.

3. Analysez les noms contenus dans les phrases suivantes :

أعرب الأسماء الموجودة بالعبارات الآتية :

a) J'ai acheté ce souvenir pour toi.

b) Fathia passe son temps à jouer.

c) Ils écoutent attentivement pendant que le maître parle.
d) Nous revenons d'une ville lomtaine.

e) Lui as-tu parlé de tes projets ?

f) Nos flatteurs sont nos ennemis.

4. Dans les phrases suivantes, analysez les noms en caractères gras :

أعرب الأسماء المكتوبة بخط أسود في العبارات الآتية :

a) Les élèves travaillaient en silence.
b) On le nomma juge.
c) Notre succès dépend de notre travail.
d) L'éclat du soleil blesse la vue.
e) Ma sœur est faible en mathématiques.
f) Doux de mes nièces vivent actuellement en Haute- Egypte.
g) Le chant du coq annonce le jour, h) Je lui ai offert un stylo.
h) L'imprimerie a été inventée par Gutenberg.
i) Je meurs de soif.
j) Elle tient son chat par la queue.
k) Ils ont beaucoup d'argent.

5. Analysez les noms : اعرب الأسماء

a) Enfants, respectez les vieillards.
b) Travaillons pour notre patrie.
c) Le printemps est la saison des fleurs.
d) On coupe le bois avec la scie.
e) Chaouki, prince des poètes compose d'excellents poèmes.
f) On l'a élu député.
g) Nous travaillons toute la journée du dimanche.

(e) Analyse de l'Adjectives

إعـــراب الصفـــة

1. Analysez les adjectives qualificatifs contenus dans les phrases suivantes :

أعرب الصفات الوصفية الموجودة بالعبارات الآتية :

a) Le maître récompense le bon élève.

b) Il est négligent.

c) Le triste hiver va venir.

d) Ces exercices sont très faciles.

e) Ce livre est mince.

f) C'est la santé qui nous rend heureux.

2. Analysez les adjectifs en caractères gras :

أعرب الصفات المكتوبة بالخط الأسود :

a) Les chevaux arabes sont rapides.

b) Secouru à temps, le blessé guérira.

c) Ces cotonnades se vendent cher.

d) Mon père rentre vers neuf heures du soir.

e) Nous avons les mêmes livres.

f) Il a ramassé quelques piastres.

g) Elle écrit souvent à ses parents.

h) Ce problème est difficile.

3. Analysez les adjectifs : **أعرب الصفات**

a) De gros nuages couvrent le ciel.

f) Il arrive tous les matins en avance.

g) Donne-moi cette gomme.

b) Je prendrai le train de cinq heures.

c) Les mêmes plantes poussent en Egypte.

d) Obéissons à nos parents.

e) Nous partirons le premier jour du mois.

h) Aucun élève n'est absent aujourd'hui.

i) Quelle est son adresse.

j) Certaines élèves ne savent pas bien leur leçon.

k) Cette rédaction est nulle.

4. Indiquez la fonction des adjectifs : بين وظيفة الصفات

a) Le mauvais élève ne fait pas attention en classe.
b) J'ai le cinquante pages de ce roman.
c) Ses parents sont très riches.
d) Elle est fière de ses succès.
e) L'élève qui travaille fait des progrès rapides.
f) Tel père tel fils.
g) Avril a trente jours.
h) Il a rait de grosses fautes.
i) Quel âge as-tu ?



Analyse de Pronom

إعراب الضمير

1. Analysez les pronoms personnels en noir dans les phrases suivantes :

أعرب الضمائر الشخصية المكتوبة بخط أسود :

a) Nous partirons dans dix jours.

b) Ils travaillent continuellement.

c) Aimes-tu les roses ? - Oui, je les aime.

d) Elles jouent dans la cour.

e) Comprend-elle la leçon ? - Oui, elle la comprend.

2. Analysez les pronoms personnels en noir :

أعرب الضمائر الشخصية المكتوبة بخط أسود :

a) Voici un livre intéressant ; je te le prêterai.

b) Mes parents m'aiment beaucoup.
c) Ecrit-il à ses parents ? - Oui, il leur écrit.
d) J'aime les fruits J'en mange souvent.
e) Voici une mangue mange-la.

3. Analysez les pronoms relatifs contenus dans les phrases suivantes :

أعرب الضمائر الوصل الموجودة بالعبارات الآتية :

a) Voici le stylo avec lequel j'écris.

b) Le maître punit élève qui ne travaille pas.

c) Les oravates qu'il vient d'acheter coûtent cher.

d) Voici les questions auxquelles nous avons répondu.

e) Est-ce la personne dont m'avez parle ?

4. Analysez les pronoms en caractères gras :

أعرب الضمائر المكتوبة بخط أسود :

a) Qui est là ? - C'est moi.

b) J'ai reçu plusieurs réponses ; toutes sont bonnes.

c) On vous trompe.

d) Celui qui vent les gâteaux est le pâtissier.

e) Voici la robe de ma sœur ; la mienne est plus jolie.

5. Indiquez la nature et la fonction des pronoms en caractères gras :

بين نوع ووظيفة الضمائر المكتوبة بخط أسود :

a) Tout passe ; Dieu seul reste.
b) Tu me flattes.
c) Laquelle de ces deux fleurs préférez-vous ?
d) Mon père n'a pas d'auto ; le sien en deux.
e) Que fais-tu là ?
f) Je te rapporte tes livres.
g) Le village où vivent mes parents n'est pas loin de la capitale.
h) Il me demande toujours de l'argent ; je lui en donne souvent.
i) C'est par moi qu'il a été soigné.



Analyse de Verbe

إعراب الفعل

1. Indiquez pour chaque verbe : Le groupe, le mode, le temps, la personne et le nombre :

بين المجموعة والصيغة والزمن والشخص والعدد لكل فعل

- Nous avons mangé ; - ils travaillèrent ; - tu verras ; - que vous appreniez ; - ils finiraient ; - tu auras terminé ; - nous eûmes reçu ; - elle entendra ; - nous nous reposâmes ; -j'avais compris ; - tu as su.

2. Indiquez si le verbe est à la voix active, passive ou pronominale :

بين إذا كان الفعل مبنياً للمعلوم أو مبيناً للمجهول أو ذا ضميرين.

- ils sont revenus ; - elle a été choisie ; - nous étions partis ; - vous vous êtes; - tu as réussi;- ils ont travaillé; - j'ai été reçu; - ils seront remplacés ; -j'avais eu ; - elle serait venue ; - nous étions sortis ; - m'étais assis.

3. Analysez les verbes en caractères gras :

أعرب الأفعال المكتوبة بخط أسود :

a) Elle sait bien sa leçon.
b) Inscris ce nom.
c) La gymnastique assouplit les membres.
d) Il lit le journal en marchant.
e) Ils se sont battus l'un l'autre.
f) Nous nous a perçâmes de nos fautes.
g) Il faut que nous fassions attention à tout ce que nous faisons.

4. Analysez les verbes contenus dans les phrases suivantes :

أعرب الأفعال الموجودة بالعبارات الآتية :

a) Tu me flattes.

b) Elles surent leurs leçons.

c) Crier n'est pas chanter.

d) Il est incapable de répondre à la question.

e) Fais l'aumône aux pauvres.

Analyse de l'Adverbe

إعراب الظرف

---

1. Analysez les adverbes : أعرب الظرف :

a) On retient longtemps ce que l'on a appris lentement.
b) Tu chantes faux parce que tu chantes trop fort.
c) Je ne trouve pas mon crayon.

Analyse de la Préposition

أعراب حرف الجر

1. Analysez les préposition et les locutions prépositives : أعرب حروف الجر والتعبيرات الجارية :

d) Nous habitons loin de l'école.

e) J'irai chez le dentiste.

f) Le pantalon de Ramzi est gris foncé.

g) Elle joue avec ses petits.

h) Je suis assis à coté de Mansour.

i) C'est la bicyclette de mon voisin.

j) Les élèves s' assevent sur des bancs.

Analyse de la Conjonction

أعراب حرف العطف

1. Analysez les conjonction et les locutions conjonctives :

أعرب حروف العطف والتعبيرات العطفية :

a) Si tu as soif, bois.

b) La science et l'art doivent être encouragés.

c) Quand la nuit vient, la température baisse.

d) Il a échoué parce qu'il n'a pas bien travaillé.

e) Elle travaille quoiqu'elle soit fatiguée.

f) Je crois qu'il viendra ce soir.

Analyse de l'Interjection

أعراب حرف التعجب

a) Bravo ! vous avez réussi.

b) Hé ! bonjour, monsieur du corbeau.

c) Ah ! reprit Philomèle, en est-il de plus doux ?

d) Holà ! Martin bâton.

e) D'où vient cela ? - De la fortune, hélas !

Révision

نماذج في الإعراب

1. Analysez les mots contenus dans chacune des phrases suivantes :

أعرب كلمات كل من العبارات الآتية :

a) On méprise les menteurs.

b) Le chant du coq annonce le jour.

c) Ils se moquent de nous.

2. Analysez les mots contenus dans chacune des phrases suivantes :

أعرب كلمات كل من العبارات الآتية :

a) L'éclair précède toujours le tonnerre.

b) Mourir pour la patrie est une belle mort.

c) Je connais l'homme qui vient de passes.

3. Dans les phrases suivantes, analysez les mots soulignée :

في العبارات الآتية ، أعرب الكلمات التي تحتها خط :

a) Avisés, nous contournions l'église(J. Giraudoux).
b) La poule écarte les doigts et les pose avec précaution (J. Renard).
c) Les bestiaux commençaient à rentrer, une majestueuse procession de vaches se dirigeaient vers l'abreuvoir (Musset).

4. Analysez les mots soulignés :

أعرب الكلمات التي تحتها خط

Cette petite a l'air honnête, dit ma mère, peut-être parviendrai-ie à la former. Si tu veux, mon ami, nous l'appellerons Justine (A. France).

5. Dans le texte suivant, analysez les mots soulignée :

في القطعة الآتية ، أعرب الكلمات التي تحتها خط :

Tout le monde s'est dispersé. Une seule bougie brûle dans le salon. Maman a dit qu'elle se chargerait de me réveiller. Elle se blottit dans le fauteuil où je dors, passe sa belle main fine dans mes cheveux, se penche à mon oreille et mue mure de sa jolie voix que je connais si bien ; « Lève-toi, ma petite âme ; est temps d'aller se coucher. » (Léon Tolstoï).

La réponse إجابة

تمارين في اعراب الكلمات

1.

a) *le* : art. déf. - du : art. déf. contr. (= de le) - de la : art. part.
b) *F* : art. déf. él. - du : art. déf. contr. (= de le).
c) *une* : art. indéf. - un : art. indéf.
d) *la* : art. déf. - l': art. déf. el.
e) *aux* : art. déf. contr. (à les).

2.

a) *le* : art. déf. masc. sing. se rapp. à sol eu.

la : art. déf. fém. sing. se rapp. à terre.

b) *les* : art. déf. masc. plur. se rapp. à enfants.

c) *des* : art. part. masc. plur. se rapp. à marbres, du : art. part. masc. sing. se rapp. à granit, de 1' : art. part. masc. sing. se rapp. à albâtre.

d) *aux* : art. déf. contr. (= à les) masc. plur. se rapp. à pauvres.

3.

a) *l'* : art. déf. él. mesc. sing. se rapp. à écolier.

des : art. indéf. masc. plur. se rapp. à progrès.

b) *le* : art. déf. masc. sing. se rapp. à chameau.

c) *du* : art déf. contr. (= de le) masc. sing. se rapp. à temps.

d) *au* : art. déf. contr. (= à le) masc. sing. se rapp. à maniement, des : art déf. contr. (= de les) fém. plur. se rapp. à armes.

e) *du* : art. part. masc. sing. se rapp. à beurre, des : art. part. fém. plur. se rapp. à volailles.



Analyse du Nom

إعراب الاسم

1.

a) Dieu : n. pr. masc. sing. - bienfaits : n. c. masc. plur.

b) dessin : n. c. masc. sing.

c) voyage : n. c. masc. sing.

d) roses : n, c. fém. plur.

e) carte : n. c. fém. sing. - Samir : n. pr. masc. sing.

2.

a) chauffeur : suj. - Klaxon : comp. de actionne.

b) hommes : suj. - Dieu : suj.

c) Ali : suj. - projets : comp. de pende.

d) oncle : suj. - service : comp. de demande.

e) paysan : suj. - culture : comp. de se consacre.

f) maître : suj. - exercices : comp. de a donné.

3.

a) souvenir : n. c. masc. sing. comp. d'obj. dir. de ai acheté.

b) Fathia : n. pr. fém. sing. suj. de passe.

c) temps : n. c. masc. sing. comp. d'obj. dir. de passe.

d) maître : n. c. masc. sing. suj. de parle.

e) ville : n. c. fém. sing. comp. cire, de lieu de revenons.

f) projets : n. c. masc. plus. comp. d'obj. ind. de as-tu parlé.

g) flatteurs : n. c. masc. plur. suj. de sont.

h) ennemis : n. c. masc. plur. attr. du suj. flatteurs.

4.

a) silence : n. c. masc. sing. comp. cire, de manière de travaillaient.
b) juge : n. c. masc. sing. attr. du comp. d'obj. le.

c) succès : n. c. masc. sing. comp. d'obj. dir. de passe. travail : n. c. masc. sing. comp. d'obj. ind. de dépend.

d) soleil : n. c. masc. comp. du n. éclat (ou comp. dét. de éclat).
e) mathématiques : n. c. fém. plur. comp. l'abj. faible.
f) nièces : n. c. fém. plur. comp. de l'abj. num. deux.
g) coq : n. c. masc. sing. comp. de n. chat.
h) jour : n. c. masc. sing. comp. d'obj. dir. De annonce,
i) stylo : n. c. masc. sing. comp. d'obj. dir. de ai offert.
j) Gutenberg : n. pr. masc. sing. comp. d'agent, de a été inventée,

k) Soif : n. c. fém. sing. comp. cire, de cause de meurs,
l) queue : n. c. fém. sing. comp. cire, de la partie de tient.
m) argent : n. c. masc. sing. comp. de l'adv. beaucoup.

5.

a) enfants : n. c. masc. plur. mis en apost.
b) vieillard : n. c. masc. plur. comp. d'obj. dir. de respectez.
c) patrie : n. c. fém. sing. comp. cire, de but de travaillons.
d) printemps : n. c. masc. sing. suj. de est.
e) saison : n. c. fém. sing. attr. du suj.
f) printemps, fleurs : n. c. fém. plur. comp. du n. saison.
g) bois : n. c. masc. sing. comp. d'obj. dir.
h) de coupe, scie : n. c. fém. sing. comp. cire, d'instrument de coupe.
i) Chaouki : n. pr. masc. sing. suj. de composa.
j) prince : n. c. masc. sing. mis en app. (ou en app. à Chaouki).
k) poèmes : n. c. masc. plur. comp. d'obj. dir. de composa.
l) député : n. c. masc. sing. attr. du comp. d'obj. 1'.
m) journée : n. c. fém. sing. comp. cire, de temps de travaillons.
n) dimanche : n. c. masc. sing. comp. du n. journée.
o) voyage : n. c. masc. sing. comp. d'obj. dir. de ferai.
p) oncle : n. c. masc. sing. comp. cire, d'accompagnement de ferai,
q) accidents : n. c. masc. plur. suj. réel de arrive,
r) désert : n. c. masc. sing. comp. cire, de lieu de passeront.



Analyse de l'Adjectif

أعراب الصفة

1.

a) bon : adj. quai. masc. sing. épith. de élève.

b) négligent : adj. quai. masc. sing. attr. du suj. il.

c) triste : adj. quai. masc. sing. épith. de hiver.

d) faciles : adj. quai. masc. plur. attr. du suj. exercices.

e) mince : adj. quai. masc. sing. attr. du suj. livre.

f) heureux : adj. quai. masc. plur. attr. du comp. d'obj. nous.

2.

a) arabes : adj. quai. masc. plur. épith. de chevaux.

rapides : adj. quai. masc. plur. attr. du suj. chevaux.

b) secouru : adj. quai. masc. sing. mis en app.

c) ces : adj. dém. fém. plur. dét. cotonnades.

d) mon : adj. poss. masc. sing. dét. père, neuf: adj. num. card. dét. heures.

e) mêmes : adj. indéf. masc. plur. dét livres.

f) quelques : adj. indéf. fém. plur. dét piastres.

g) ses : adj. poss. masc. plur. dét parents.

k) ce : adj. dém. masc. sing. dét problème.

difficile : adj. quai. masc. sing. attr. du suj. problème!

3.

a) gros : adj. quai. masc. plur. épith. de nuages.

b) cinq : adj. num. card. dét. heures.

c) mêmes : adj. indéf. fém. plur. dét. plantes.

d) nos : adj. poss. masc. plur. dét. parents.

e) premier: adj. num. ord. masc. sing. dét. jour.

f) tous : adj. indéf. masc. plur. dét. matins.

g) cette : adj. dém. fém. sing. dét. gomme.

h) aucun : adj. indéf. masc. sing. dét. élève.

i) quelle : adj. inter. fém. sing. attr. du suj. adresse.

son : adj. poss. fém. sing. dét. Adresse.

j) certaines: adj. indéf. fém. sing. dét. élèves.

leur : adj. poss. fém. sing. dét. Leçon.

k) cette : adj. dem. fém. sing. dét. rédaction.

nulle : adj. quai. fém. sing. attr. du suj. rédaction.

4.

a) mauvais: épith. de élève.

b) cinquante : dét. pages,

riches : attr. du suj. parents,

ce : dét. roman.

c) ses : dét. parents.

riches : attr. du suj. parents.

d) cet : dét. immeuble.

e) fière : attr. du suj. elle, ses : dét. père.

f) rapides : épith. de progrès.

g) tel : dét. père, tel : dét. fils.

h) trente : dét. jours.

i) grosses : épith. de fautes.

j) quel : dét. âge.



Analyse du Pronom

أعراب الضمير

1.

a) nous : pr. pers. l^{ere} pers. masc. (ou fém) plur. suj. de partirons.
b) ils : pr. pers. 3^{ômc} pers. masc. plur. suj. de travaillent.
c) tu : pr. pers. 2ème pers. masc. (ou fém) sing. suj. de aimes, je : pr. l^{ere} pers. masc. (ou fém) sing. suj. de aime. les : pr. 3 pers. fém. plur. comp. d'obj. dir. de aime.
d) elles : pr. 3^{cmc} pers. fém. plur. suj. déjouent.
e) elle : pr. 3 pers. fém. sing. suj. de comprend. la : pr. 3^{cme} pers. fém. sing. comp. d'obj. dir. de comprend.

2.

a) te : pr. 3^{èmc} pers. masc. (ou fém) sing. comp. d'obj. ind. de prêterai. le : pr. 3eme pers. masc. sing. comp. d'obj. dir. de prêterai.
b) m' : pr. l^{ere} pers. masc. (ou fém) sing. comp. d'obj. dir. de aiment.
c) il : pr. 3ème pers. masc. sing. suj. de écrit. leur : pr. 3 pers. masc. plur. comp. d'obj. ind. de écrit.
d) en : pr. 3ème pers. masc. plur. comp. d'obj. dir. de manger.
e) la : pr. 3ème pers. fém. sing. comp. d'obj. dir. de mange.

3.

a) lequel : pr. rel. antée. stylo masc. sing. comp. de moyen de écris.
b) qui : pr. rel. antée. élève masc. (ou fém) sing. suj. de ne travaille pas.
c) qu': pr. rel. antée. cravates fém. plur. comp. d'obj. dir. de vient d'acheter.
d) auxquelles : pr. rel. antée. questions fém. plur. comp. d'obj. ind. de avons répondu.
e) dont : pr. rel. antée. personne fém. sing. comp. d'obj. ind. de avez parlé.

4.

a) qui : pr. inter. masc. (ou fém) sing. suj. de est. moi : pr. pers. 1ere pers. masc. (ou fém) sing. attr. de c' (= ce).
b) toutes : pr. intéf. fém. plur. suj. de sont.
c) On : pr. intéf. neutre suj. de trompe.
d) vous :pr. pers. 2cme pers. masc.(ou fém) plur. comp. d'obj. dir. de trompe.
e) la mienne : pr. poss. fém. sing. suj. de est.

5.

a) tout : pr. intéf. neutre suj. de passe.
b) me : pr. pers. lere pers. masc.(ou fém) sing. comp. d'obj. dir. de flattes.
c) laquelle : pr. inter. fém. sing. comp. d'obj. dir. de préférez.
d) le sien : pr. poss. 3eme pers. masc. sing. suj. de a.
e) que : pr. inter. neutre comp. d'obj. dir. de fais.
f) te : pr. pers. 2ème pers. masc.(ou fém) sing. comp. d'obj. ind. de rapporte.
g) où : pr. rel. antéc. village masc. sing. comp. cire de liru de vivent.
h) en : pr. pers. 3eme pers. masc. sing. comp. d'obj. dir. de donne. de a été soigné.

Analyse du Verbe

أعراب الفعل

1.

- Nous avons mangé : 1^{er} gr. indic. passé. comp. l^{ere} pers. du plur.
- Ils travaillèrent: 1^{er} gr. indic. passé. simp. 3pers. du plur.
- Tu verras : 3^{cine} gr. indic. fut. simp. 2^{cme} pers. du sing.
- Que vous appreniez : 3^{eme} gr. subj. près. simp. 2^{emc} pers. du plur.
- Ils finiraient : $2^{ème}$ gr. cond. prés. $3^{ème}$ pers. du plur.
- Tu auras terminé : 1^{er} gr. indic. fut. anté. 2^{eme} pers. du sing.
- Nous eûmes reçu : $3^{ème}$ gr. indic. passé. anté. $l^{ère}$ pers. du plur.
- Elle entendra : 3^{eme} gr. indic. fut. simp. 3^{eme} pers. du fém. sing.
- Elles prirent : $3^{ème}$ gr. indic. passé. simp. $3^{ème}$ pers. du fém. plur.
- Nous nous reposâmes : 1^{er} gr. indic. passé. simp. $1^{ère}$ pers. du plur.
- J'avais compris : 3^{cmc} gr. indic. pl.-q.-p. l^{ere} pers. du sing.
- J'ai été reçu : v. pass.
- Tu as vu : 3^{eme} gr. indic. pass. comp. 2^{eme} pers. du sing.

2.

- Ils sont revenus : v. act.
- Elle a été choisie : v. pass.
- Nous étions partis : v. act.
- Vous vous êtes promenés : v. pron.
- Tu as réussi : v. act.
- Ils ont. travaillé : v. act.
- J'ai été recu : v. act.
- Ils seront remplacés : v. pass.
- Elle serait venue : v. act.
- Nous étions sortis : v. act.
- Je m'étais assis : v. pron.

3.

a) sait : v. savoir, 3^emc^ gr. v. act. indic. prés. 3^eme^ pers. du fém. sing.
b) inscris : v. inscrire, 3^èmc^ gr. v. act. impré. prés. 2^eme^ pers. du sing.
c) assouplit : v. assouplir, 2^eme^ gr. v. indic. prés. 3^ôme^ pers. du sing.
d) marchant : v. marcher, 1^er^ gr. part. prés. comp. cire, de temps de Ht.
e) se : pr. pers. 3^èmc^ pers. du masc. plur. comp. d'obj. dir. de sont battus.
f) nous nous aperçûmes : v. s'apercevoir, 3^ème^ gr. v. pron. indic. pass. simp. l^èrc^ pers. du plur.
g) faut : v. falloir, 3^èmc^ gr. v. impers, indic. prés. 3^eme^ pers. du sing. faisons : v. faire, 3^ème^ gr. v. act. indic. prés. l^èrc^ pers. du plur.



Analyse de l'Adverbe

أعراب الظرف

1.

a) longtemps : adv. de temps modi. retient, lentement : adv. de manière modi. a appris.
b) faux : adv. de manière modi. chantes, fort : adv. de manière modi. chantes.
c) ne pas : adv. de nég. modi. trouve.
d) toujours : adv. de temps modi. sait.
e) très : adv. de quantité modi. lentement, lentement : adv. de manière modi. allez.



Analyse de la Préposition

أعراب حرف الجـر

1.

a) loin de : loc. prép. unit, école et habitons.

b) chez : prép. unit, dentiste et irai.

c) de : prép. unit. Ramzi et pantalon.

d) avec : prép. unit, petits et joue.

e) à côté de : loc. prép. unit. Mansour et suis assis.

f) de : prép. unit, voisin et bicyclette.

g) sur : prép. unit, bancs et s'asseyent.



Analyse de la Conjonction

أعراب حرف العطف

1.

a) Si : coj. de coordination unit tu as soif à bois.
b) et : coj. de coordination unit art à science.
c) quand : coj. de subordination unit la nuit vient à la température baisse.
d) parce que : loc. conj. de subordination unit vient à la échoué à il n'a pas bien travaillé.
e) quoique : conj. de subordination unit elle travaille à elle soit fatiguée.
f) que : conj. de subordination unit je crois à il viendra ce soir.



Analyse de l'Interjection

أعراب حرف التعجب

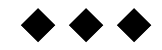
1.

a) bravo ! interjection.

b) hé ! interjection.

c) holà ! interjection.

d) hélas ! interjection.



Révision

مراجـــعـــة

1.

a) on : pr. indéf. neutre suj. de méprise.

méprise : v. mépriser 1er gr. v. act. indic. près. 3eme pers. du sing.

les : art. masc. plur. se rapp. à menteurs.

menteurs : n. c. masc. plur. comp. d'obj. dir. de méprise.

b) le : art. déf. masc. sing. se rapp. à chant.

chant : n. c. masc. sing. suj. de annonce.

du : art. déf. contr. (=de le) masc. sing. se rapp.à coq.

annonce : v. annoncer 1er gr. v. act. indic. près. 3eme pers. du sing.

le : art. déf. masc. sing. se rapp. à jour.

jour : n. c. masc. sing. comp. d'obj. dir. de annonce.

c) ils : pr. pers. 3éme pers. du masc. plur. suj. de se moquent.

se moquent : v. moquer 1er gr. v. pron. indic. près. 3éme pers. du plur.

de : prép unit mous et se moquent.

nous : pr. pers. Ière pers. du masc. (ou fém) plur. comp. d'obj. ind. de se moquent.

2.

a) F : art. déf. él. masc. sing. Se rapp. à éclair.

éclair : n. c. masc. sing. suj. de précède.

précède : v. précéder 1er gr. v. act. indic. près. 3erae pers. du sing.

toujours : adv. de temps modi. précède.

le : art. déf. masc. sing. se rapp. à tonnerre.

tonnerre : n. c. masc. sing. comp. d'obj. dir. de précède.

b) mourir : v. mourir 3éme gr. inf. prés. suj. de est.

pour : prép. unit patrie et mourir.

la : art. déf. fém. sing. Se rapp. à patrie.

patrie : n. c. fém. sing. comp. cire, de but mourir.

est : v. être indic. prés. 3éme pers. du sing.

une : art. indéf. fém. sing. se rapp. à mort.

belle : adj. quai. fém. sing. épith. de mort.

mort : n. c. fém. sing. attr. du suj. mourir.

c) je : pr. pers. Lére pers. du masc. (ou fém) sing. suj. de connais.

connais : v. connaître 3éme gr. indic. prés. Lère pers. du sing.

L' : art. déf. él. masc. sing. Se rapp. à homme.

homme : n. c. masc. sing. comp. d'obj. dir. de connais.

qui : pr. rel. antéc. homme masc. sing. suj. de. de vient de passer.

Vient de passer : v. passer 1er gr. v. act. passé récent 3ème pers. du sing.

3.

a) avisés : adj. quai. masc. plur. mis en app.

église : n. c. fém. sing. comp. d'obj. dir. de contournions.

b) poule : n. c. fém. sing. suj. de écarte.

les : pr. pers. 3ème pers. masc. plur. comp. d'obj. dir. de pose, précaution : n. c. fém. sing. comp. cire, épith. de procession.

c) bestiaux : n. c. masc. plur. suj. de commençaient, majestueuse : adj. quai. fém. sing. épith. de procession, vaches : n. c. fém. plur. comp. du nom procession, abreuvoir : n. c. masc. sing. comp. cire, de lieu de se dirigeaient.

4. cette : adj. dém. fém. sing. dét. petite.

petite : n. c. fém. sing. suj. de a l'air.

honnête : adj. quai. fém. sing. attr. du sujet petite.

parviendrai : v. parvenir 3ème gr. v. act. indic. fut. simp. Lère pers. du sing.

je : pr. pers. lère pers. du fém. sing. suj. de parviendrai.

j' : pr. pers. 3ème pers. du fém. sing. comp. d'obj. dir. de appellerons.

justine : n. pr. fém. sing. attr. du comp. d'objet 1'.

5. seule : adj. quai. fém. sing. épith. de bougie.

qu' : conj. de subordination unit maman a dit à elle se chargerait.

me : pr. pers. l`ere pers. du masc. (ou fém) sing. comp. d'obj. dir. de réveiller.

où : pr. rel. antéc. fauteuil masc. sing. comp. cire, de lieu de dors.

main : n. c. fém. sing. comp. d'obj. dir. de passe.

et : conj. de coordination unit se penche à mon oreille et murmure de sa jolie voix.

si : adv. de quantité modi. bien.

âme : n. c. fém. sing. mis. en apost.

DEUXIEME PARTIE

الجزء الثاني

ANALYSE DES PHRASES

إعراب العبارات

L’Analyse des Phrases

إعراب العبارات

- يتناول إعراب العبارات l'analyse des phrases تحليل العبارة la phrase ويعرف هذا الإعراب أيضاً بالـ analyse logique.

- العبارة la phrase هي وحدة الكلام أو التعبير. وبمعنى أوضح فإننا نعبر عادة عن أفكارنا وآرائنا وأحاسيسنا بواسطة العبارة.

وتتكون العبارة la phrase العبارة

- هي وحدة الكلام أو التعبير. وبمعنى أوضح فإننا نعبر عادة عن أفكارنا وآرائنا وأحاسيسنا بواسطة العبارة.

وتتكون العبارة la phrase

- عادة من جملة proposition واحدة أو أكثر ، ولابد أن نعرف أن محور الجملة أو أساسها هو الفعل le verbe ، فحيث يوجد الفعل توجد الجملة. إليك الأمثلة الآتية :

1. عبارات phrase ، كل منها تحتوى علي جملة واحدة : (une proposition)

- Je vais au cinéma.
- Nous partirons dans deux jours.
- Les élèves répondent aux questions.

2. عبـــــــارات phrase ، كـــــــل منهـــــــا تحتـــــــوى عـــــــلي جملتـــــــين : (deux proposition)

- Je prends le crayon / et j'écris mon nom.
- Elle ouvre son livre / et lit.
- La cloche sonne / les élèves vont dans la cour.

3. عبـــــــارات phrase ، كـــــــل منهـــــــا تحتـــــــوى عـــــــلي ثـــــــلاث جمـــــــل : (trois proposition)

- Le professeur explique la leçon, / interroge les élèves / et corrige leurs réponses.

- Je prends un morceau de craie,/j'écris une phrase/et je l'efface.

- Elle ouvre le sac, / prend un livre / et lit.

3. عبـــــــارات phrase ، كـــــــل منهـــــــا تحتـــــــوى عـــــــلي ثـــــــلاث جمـــــــل : (plus de trois propositions)

- Je me lève, / je fais ma toilette, / je m'habille, / je prends mon petit déjeuner / et je vais à l'école.

- Le professeur entre, / les élèves se lèvent, / le saluent / et s'asseyent.

- Fatma arrive à la gare, / se présente au guiche, / prend un billet de première / et passe sur le quai.

- يتضح لنا من الأمثلة السابقة أن عدد الجمل Les nombre de persistions قي العبارة متعلق بعدد الأفعال فيها بشرط أن يكـون الفعـل مصرـفاً في أحـد أزمنـة الصـيغات الشخصـية الأربعة (1) les 4 modes impersonnels .

وليس معني ذلـك أن أزمنـة الصـيغتين غـير الشخصـيتين les 2 modes impersonnels لا تصـلح لتكـون أساسـاً لجعـل ذلـك لأننـا فـيما بعـد جمـلاً أفعالهـا في صـيغة الــ infinitif أو الــ participe.

Les Propositions Elliptiques

الجمل التى بها حذف

- كثيراً مل نقابل جملاً proposition فعلها محذوف كما في العبارة الآتية :

Les une vont au cinéma / les autres au théâtre.

العبارة السابقة مكونة من جملتين deux propositions :

- الجملة الأولي : Les une vont au cinéma
- الجملة الثانية : les autres au théâtre

الفعل المحذوف في الجملة الثانية : vont وتصبح العبارة كاملة إذا قلنا :

- Les uns vont au cinéma, les autres vont au théâtre.

كما نقابل أيضاً جملاً فاعلها محذوف كما في العبارة الآتية :

➦ Elle écoute / et ne parle pas.

العبارة السابقة مكونة من جملتين deux propositions :

(1) الصفات الشخصية الأربعة هي :

(indicatif, conditionnel, subjonctif, impératif)

(2) الصفتان غير الشخصيتين هما :

(infinitif et participe)

- الجملة الأولي : Elle écoute
- الجملة الثانية : et ne parle pas

الفعل المحذوف في الجملة الثانية : elle

وتصبح العبارة كاملة إذا قلنا :

➯ Elle écoute et elle ne parle pas.

- وقد تمتد الحذف إلي أكثر من ذلك كما في السؤال والجواب الآتيين :

➯ Aimes-tu les oranges ?   - Oui.

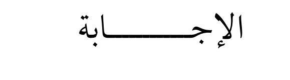
في الرد علي السؤال حذف تقديره :

➯ Oui, j'aime les oranges.

- ومما تقدم يتضح لنا جلياً أن إعراب العبارة يتطلب منا فهماً جيداً. فإذا فهمنا معني العبارة وحددنا الأفعال التي فيها الظاهر منها والمحذوف وكذلك الكلمات المحذوفة التي تفيد المعني ، إن وجدت.

مثـــــال محلول

- Il y a trois fenêtres dans la classe ; toutes sont ouvertes
- Prends ce livre ; tu en a besoin.
- J'ai acheté dix oranges et j'en ai mangé deux.
- Donne-moi un autre crayon.
- Le directeur punit les mauvais élèves.



- ✓ II y a trois fenêtres dans la classe ; / toutes sont ouvertes.
  (2 propositions)

- ✓ Prends ce livre ; / tu en as besoin.
  (2 propositions)

- ✓ J'ai acheté dix oranges / et j'en ai managé deux.
  (2opositions)
- ✓ Donne-moi un autre crayon.
  (1 propositions)
- ✓ Le directeur punit les mauvais élèves.
  (1 propositions)

مثـــــال محلول

في كل العبارات الآتية :

(أ) ضع فاصلاً بين الجمل وأذكر عدها.

(ب) اكتب المحذوف في الجملة بين قوسين إن وجد.

- Ne te presse pas, tu as le temps.
- Il marche à droite et sa sœur à gauche.
- Ils dînèrent bien.
- On poursuit le bonheur, on l'approche, on le touche presque ; il s'envole.
- Quel âge as-tu ?
- Vingt ans.

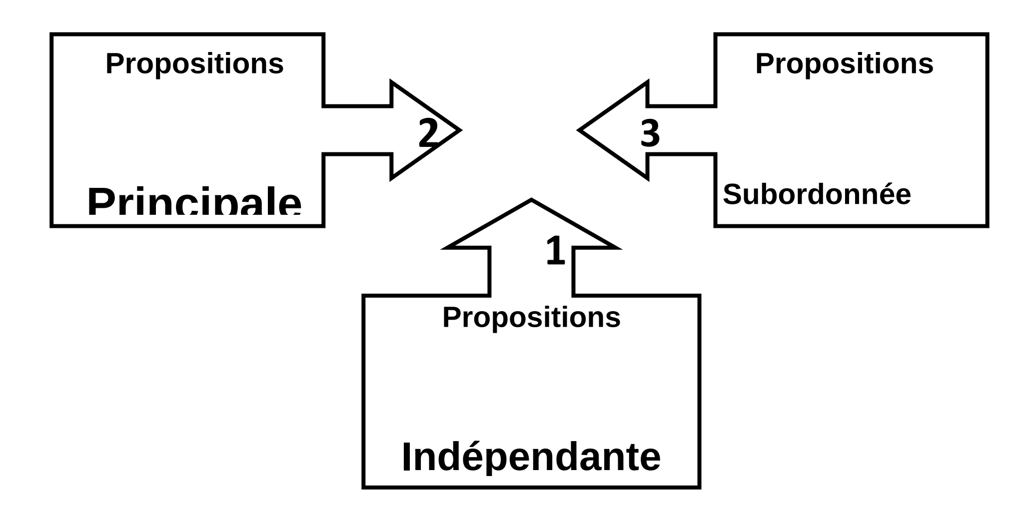
الإجـــــــابة

- Ne te presse pas, / tu as le temps. (2 propositions)
- Il marche à droite / et sa sœur (marche) à gauche (2 propositions)
- Ils dînèrent bien. (1 proposition)
- On poursuit le bonheur,/on l'approche,/on le touche presque/il s'envole. (4 propositions)
- On poursuit le bonheur,/on l'approche,/on le touche presque/il s'envole (4 prop- ositions)
- Quel âge as-tu ? (1 proposition)
- (J'ai) vingt ans (1 proposition)

Nature des Propositions



* الجمل les propositions في اللغة الفرنسية ثلاثة :



La Proposition Indépendante

الجملة المستقلة

- الجملة المستقلة la Proposition indépendante ، جملة تكفي نفسها بنفسها من حيث الشكل la forme أو التركيب اللغوي ، فإذا تأملنا عبارة عن : vais à l'école تجدها مكونة من جملة واحدة. وهذه الجملة تحتوي علي عمل واحد vais وفاعل : je مفعول ظرفي يفيد المكان l'école ونعتبر هذه الجملة المستقلة indépendante بذاتها من حيث الشكل أو التركيب اللغوي.
- وإذا تأملنا العبارة : Il écoute la question et il répond مثلاً ، نجد أنها تحتوي علي جملتين deux propositions الأولي مكونة من فعل écoute وفاعل : il ومفعول به مباشر : question ، والثانية مكونة من فعل : répond وفاعل il ولذلك فإن كل جملة منها تعتبر جملة مستقلة indépendante لاستقلالها بذاتها من حيث الشكل أو التركيب اللغوى وعلي الرغم من وجود كل منها إلي جانب الأخرى في عبارة واحدة.
- والخلاصة فإن استقلال يقاس بشكلها sa forme أو تركيبها اللغوي لا بمعناها son sens.
- وإليك – توضيحاً لما سبق في نفس الوقت من حيث المعني :

Ali travaille bien ; il réussira à l'examen.

- فمثل هذه العبارة مكونة من جملة : Ali travaille bien وهي تفيد السبب من حيث المعني وجملة il réussira à l'examen وهي تفيد النتيجة من حيث المعني. وعلي هذا يمكننا صياغة العبارة في قالب آخر لنلمس العلاقة بينهما فتقول :

Ali réussira à l'examen parce qu'il travaille bien.

- فأوجدين الحملتين إذن مرتبطين من حيث المعني وبالتالي كل جملة منهما غير مستقلة بذاتها من حيث المعني. وعلي الرغم من ذلك فإن إعراب العبارة يعتبر كلا منهما جملة مستقلة proposition indépendante لأن استقلال الجملة يعتمد علي شكلها أو تركيبها اللغوي لا علي معناها.
- وهناك لون آخر من الجمل المستقلة يأتي في سياق الحديث ويوضع دائماً بين فاصلين virgules deux، مثل:

.... expliqua ..., - ... répondit-il ... - ... dit-il ...

- وهذا إلي جانب جمل مستقلة قصيرة، مثل:

... voyez- vous... - ... figurez- vous ... - ... il est vrai.

- ومثل هذه الجمل وإن كانت مستقلة إلا أنها تعرف بالجمل الداخلة:

Proposition incises أو Propositions intercalées

- وإليك المثالين الآتيين:

Ne crains rien, dit-il, tout sera prêt.

Je ne suis pas riche, il est vrai, mais je suis honnête.

المثال الأول:

عبارة مكونة من ثلاث جمل:

Ne crains rien,	: Proposition indépendante
Dit – il	: Proposition incise
Tout sera prêt	: Proposition indépendante

المثال الثاني:

Je ne suis pas riche,	: Proposition indépendante
Il est vrai,	: Proposition incise
Mais je suis honnête	: Proposition indépendante

♦ بقي أن نعرف أنه إذا جاءت جملة مباشرة بعد جملة أخري من نوعها يقال إن الجملتين متجاورتان juxtaposées أو أن الجملة الثانية مجاورة للأولي juxtaposée à première، مثل:

Le vent soufflait, la pluie tombait à grosses gouttes.

Le vent soufflait,	: Proposition indépendante
La pluie tombait à grosses gouttes	: Proposition indépendante juxtaposée

وإذا جاءت أحدي أدوات العطف التي تفيد التنسيق conjunction de coordination، مثل: donc, or, car, mais, ni, ou, et ..... بين جملتين من نوع واحد يقال أنهما منسقتان coordonnéesأو أن الثانية منسقة مع الأولي أو السابقة la précédente، مثل:

J'aime les oranges/ mais je n'aime pas les bananes.

J'aime les oranges	: Proposition indépendante
mais je n'aime pas les bananes	: Proposition indépendante coordonnées à la précédente.

مثال محلول

♦ بين نوع الجمل في كل من العبارات الآتية:

1- Elle obéit à ses parents.
2- L'occasion fait le larron.
3- Ali est un bon élève; il a été classé premier à l'examen.
4- La vie est courte et la gloire immortelle.
5- C'est vrai, ajouta – t – il, le Caire est une belle capitale.
6- La mort nous attend tous, les uns un peu plus tôt. Les autres un peu plus trad.
7- Nous aimons l'économie et nous ne pouvons supporter le gaspillage.
8- Il eut la fièvre et il passa une nuit agitée.
9- Les hommes jouaient aux échecs et les dames bavardaient.
10- Ces murs, lui expliqua Ali, sont en briques sèches.
11- J'ai bien nos billets de passage, dit-il, mais je ne retrouve pas les passeports.
12- La vie nous a sépares cependant nous ne nous sommes pas oubliés.

الإجـــــــابة

1. Elle obéit à ses parents : Proposition indépendante.

2. L'occasion fait le larron. : Proposition indépendante.

3. Ali est un bon élève. : Proposition indépendante.

Il a été classe premier à l'examen : Proposition indépendante juxtaposée.

4. La vie est courte. : Proposition indépendante.

et la gloire (est) immortelle. : Proposition indépendante

Elliptique coordonnée.

5. C'est vrai. : Proposition indépendante.

ajouta-t-il. : Proposition incise.

Le Caire est une belle capitale. : Proposition indépendante.

6. *La mort nous attend tous.*	: Proposition indépendante.
(elle attend) les uns un peu plus tôt elliptique juxtaposée.	: Proposition indépendante.
(elle attend) les autres un peu plus tard. elliptique juxtaposée.	: Proposition indépendante.
7. *Nous aimons l'économie.*	: Proposition indépendante.
et nous ne pouvons supporter le gaspillage coordonné.	: Proposition indépendante.
8. *Il eut la fièvre.*	: Proposition indépendante.
et il passa une unit agitée. coordonnée.	: Proposition indépendante.
9. *Les hommes jouaient aux échecs.*	: Proposition indépendante.
et les dames bavardaient. coordonné.	: Proposition indépendante.

10. Ces murs sont en briques sèches.	: Proposition indépendante.
lui expliqua Ali,	: Proposition incise.

11. J'ai bien nos billets de passage.	: Proposition indépendante.
mais je ne retrouve pas les passeports. coordonné.	: Proposition indépendante.
dit –il.	

12. La vie nous a déparés.	: Proposition indépendante.
cependant nous ne nous sommes pas oubliés. coordonné.	: Proposition indépendante.

◆◆◆

La Proposition Principale

الجملة الرئيسية

- ♦ الجملة الرئيسية la proposition principale هي الجملة الأساسية في العبارة وهذه الجملة كما يدل عليها اسمها ترأس جملة أو أكثر من جملة معها في العبارة.
- ♦ فإذا تأملنا العبارة

j'ai compris la leçon que vous m'avez expliquée

- ♦ نجدها مكونة من جملتين لاشتمالها على فعلين مصرفين في صيغة شخصية كما سبق أن عرفنا.

الجملة الأولي : فهمت الدرس j'ai compris la leçon

الجملة الثانية : الذي شرحته لي que vous m'avez expliquée

- ♦ فلو أن الجملة الأولي j'ai compris la leçon وحدها في العبارة لا تنهي الآمر واعتبرت جملة مستقلة Proposition indépendant ولكن الواقع يخالف ذلك إذ توجد في العبارة جملة ثانية وهي: que vous m'avez expliquée، وتعتبر هذه الجملة الثانية مكملة للجملة الأولي لارتباطها من حيث الشكل أو التكوين اللغوي بواسطة ضمير الوصل que العائد على سالفته son antécédent الموجود بالجملة الأولي وهي كلمة leçon.

- ♦ وإذا تأملنا عبارة Quand je suis fatigué, je me repose نجدها مكونة من جملتين، الجملة الرئيسية la proposition principale فيها هي: أستريح je me repose، أما الجملة الثانية: Quand je suis fatigué فهي جملة تابعة للجملة الرئيسية ومكملة لها لاتصالها بها من حيث الشكل أو التكوين اللغوي بواسطة أداة العطف الدالة على الزمان.

- وجدير بالذكر أنه يمكن أن تشتمل العبارة الواحدة على أكثر من جملة رئيسية وإليك المثال الآتي:

Pendant que le professeur explique la leçon / les élèves écoutent / et ils essayent de comprendre.

les élevés écoutent	: Proposition principale.
et ils essayent de comprendre.	: Proposition principale.
coordonnée à la précédente.	

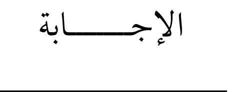
- <u>لاحظ ما يأتي:</u>

1. جملة: (les élevés écoutent) رئيسية.
2. جملة: (et ils essayent de comprendre) رئيسية أيضاً. وتعتبر (coordonnée) أي منسقة مع الجملة الرئيسية الأولي.
3. جملة (Pendant que le professeur explique la leçon) مكملة للجملتين الرئيسيتين بكل منهما بواسطة التعبير العاطفي الدال على الزمان pendant que.

مثال محلول

♦ ضع فاصلاً بين جملة وأخري في كل من العبارات الآتية ثم بين كل جملة رئيسية:

1. Si tu travailles, tu réussiras à l'examen.
2. Je lui ai dit qu'il pouvait venir.
3. Prenez la règle qui est sur la table.
4. Quand je suis arrivé à la gare le train était parti.
5. Je travaille bien que je sois fatigué.
6. Pendant que la mère travaille, les jeunes enfants jouent.
7. Je vois que vous êtes fatigué.
8. Pendant que je me promenais dans la rue Soliman, j'ai rencontré mon ami Ali qui regardait les vitrines d'un grand magasin.
9. Il ferme la fenêtre parce qu'il fait froid.
10. Si vous voulez qu'un arbre soit droit, redressez-le pendant qu'il est encore jeune.



1- Si tu travailles, / tu réussiras à l'examen.
2- Je lui ai dit / qu'il pouvait venir.
3- Prenez la règle / qui est sur la table.
4- Quand je suis arrivé à la gare / le train était parti.
5- Je travaille / bien que je sois fatigué.
6- Pendant que la mère travaille, / les jeunes enfants jouent.
7- Je vois / que vous êtes fatigué.
8- Pendant que je me promenais dans la rue Soliman, / j'ai rencontré mon ami Ali / qui regardait les vitrines d'un grand magasin.
9- Il ferme la fenêtre / parce qu'il fait froid.
10. Si vous voulez / qu'un arbre soit droit, redressez-le/ pendant qu'il est encore jeune.



La Proposition Subordonnée

الجملة التابعة

♦ الجملة التابعة la proposition subordonnée كما يدل على اسمها جملة تتبع الجملة الرئيسية la proposition principale في العبارة فتكملها من حيث الشكل أو التركيب اللغوي.

♦ وتحديد الجملة أو الجملة التابعة في عبارة ما يتطلب منا إيجاد ومعرفة كلمات الربط les mots de liaison في هذه العبارة. فكلمة الربط هي الكلمة التي تبدأ بها الجملة التابعة وهي بمثابة الدليل في التعرف على الجملة التابعة.

♦ ولذلك فإن الجمل التابعة les proposition subordonnées في اللغة مرتبة في شبه مجموعات على أساس كلمة الربط على النحو التالي:

<u>(أ) جملة تابعة موصولة:</u>

<u>*Propositions Subordonnées Relatives*</u>

♦ جملة تابعة موصولة les propositions subordonnées relatives تكون كلمة الربط فيها le mot de liaison أي الكلمة التي تبدأ بها أحد ضمائر الوصل pronoms relatifs: qui, quoi que, lequel, dont, où، مثل:

1. J'ai lu le livre / dont vous m'avez parlé.

J'ai lu le livre	: Proposition principale.
Dont vous m'avez parlé	: Proposition subordonnées relatives.

2. Les exercices / que nous faisons / sont très utiles.

Les exercices sont très utiles.	: Proposition principale.
Que nous faisons	: Proposition subordonnées relatives.

♦ لاحظ في المثال الثاني أن الجملة التابعة الموصولة (que nous faisons) جاءت في وسط الجملة الرئيسية فشطرتها. وهذه ظاهرة تتطلبها قواعد اللغة إذ لابد أن يكون ضمير الوصل (que قريبا من سالفته exercices).

ب) جملة تابعة عطفية:

Propositions Subordonnées Conjonctives

♦ جملة التابعة العطفية les propositions subordonnées conjonctives تكون كلمة الربط فيها أي الكلمة التي تبدأ بها أحدي أدوات العطف أو التعبيرات العطفية التي تفيد التبعية la subordination: que, quand, comme, bien que ..... (وسيأتي الكلام عنها بالتفصيل)، مثل:

1. Quand j'aurai fini mon travail, / j'irai au jardin.

J'irai au jardin	: Proposition principale.
Quand j'aurai fini mon travail	: Proposition subordonnées conjonctive.

2. Les savants établirent / que l'air est pesant.

Les savants établirent	: Proposition principale.
que l'air est pesant	: Proposition subordonnées conjonctive.

3. Nous sortirons / bien qu'il fasse froid.

Nous sortirons : Proposition principale.
bien qu'il fasse froid : Proposition subordonnées conjonctive.

4. Son visage rayonnait de joie / parce qu'il était le premier.

Son visage rayonnait de joie : Proposition principale.
parce qu'il était le premier : Proposition subordonnées conjonctive.

ج) جملة تابعة للاستفهام غير المباشر:

Prop. Sub. Interrogatives Indirectes

♦ وتكون كلمة الربط فيها أو بعبارة أوضح الكلمة التي تبدأ بها أحد ضمائر الاستفهام: lequel, quoi, que, qui, quand, où, si comment, combien, pourquoi .... مثل:

1. Je vous demande / qui était avec vous.

Je vous demande : Proposition principale.
qui était avec vous : Proposition subordonnées Interrogative indirecte.

2. Dites – moi / quelle heure il est.

Dites – moi : Proposition principale.
quelle heure il est : Proposition subordonnées Interrogative indirecte.

3. Je voudrais savoir / où vous allez

Je voudrais savoir : Proposition principale.

où vous allez : Proposition subordonnées Interrogative indirecte.

♦ لا تخلط بين:

1. التلميذ الذي يعمل ينجح L'élevé qui travaille réussit حيث qui ضمير وصل pronom relatif وسالفته élevé: son antécédent.

2. قل لي من يتكلم Dites – moi qui parle حيث qui ضمير استفهام pronom interrogative لا سالفة له في الجملة الرئيسية ويكون مع الفعل parle جملة تابعة استفهامية غير مباشرة.

(د) جمل تابعة مصدرية:

Proposition Subordonnée Infinitives

♦ يشترط في الجملة التابعة المصدرية أن يكون فعلها في المصدر á l'infinitif وأنه يكون لهذا الفعل فاعل خاص به في العبارة وألا تتقدمها أي كلمة ربط بمعني أنها تأتي مباشرة إلي جانب الجملة الرئيسية، مثل:

1. J'entends / les oiseaux chanter.

J'entends : Proposition principale.

Les oiseaux chanter : Proposition subordonnées infinitives

2. Laissez/ venir á moi les petits enfants

Laisses	: Proposition principale.
Venir á moi les petits enfants	: Proposition subordonnées infinitives

♦ لاحظ ما يلي :

1. في المثال الأول : (chanter) فعل في المصدر وفعله (oiseaux).
2. في المثال الثاني: (venir) فعل في المصدر وفاعله (enfants).
3. الجملة المصدرية في كل من المثالين غير مسبوقة بكلمة ربط.

(هـ) جمل تابعة اسم فاعل أو اسم مفعول:

Proposition Subordonnée Participes

♦ الجملة التابعة التي يكون فعلها في الـ participe présent أو في الـ participe passé تأتي مباشرة إلي جانب الجملة الرئيسية أي بدون كلمة ربط. ويشترط في هذه الجملة وجود فاعل sujet في العبارة خاص بالـ participe présent أو بالـ participe passé، مثل:

1. Le repas terminé / nous sortons.

nous sortons.	: Proposition principale.
Le repas terminé	: Proposition subordonnées participe.

2. Le maître étant absent / les élèves s'amusent.

les élèves s'amusent.	: Proposition principale.
Le maître étant absent	: Proposition subordonnées infinitives

♦ لاحظ ما يأتي :

1. في المثال الأول : terminé في الـ participe passé وفاعله repos.

2. في المثال الثاني: étant في الـ participe passé وفاعله maître.

3. لا توجد كلمة ربط بين الجملة التابعة والجملة الرئيسية في كل من المثالين.



Function des Propositions

وظيفة الجمل

الجملة المستقلة

- الجملة المستقلة لا وظيفة لها n'a pas de function في العبارة. ويقتصر إعرابها دائماً على ذكر نوعها sa nature، فنقول أنها جملة مستقلة proposition indépendante فقط إن كانت وحدها في العبارة، أما إذا كانت وحدها في العبارة، أما إذا كانت العبارة مكونة من أكثر من جملة مستقلة فلابد أن نذكر علاقة التجاور la juxtaposition أو التناسق la coordination الموجود بين الجمل.
- وإذا كانت الجملة المستقلة بها حذف فلابد أن نذكر ذلك عند إعرابها، فنقول أنها جملة مستقلة بها حذف proposition indépendante elliptique مع توضيح المحذوف منها بوضعه بين قوسين.

- وبالنسبة للجملة المستقلة المعروفة بالجملة الداخلة proposition intercalée أو proposition incise فأعربها مقصور دائماً على ذكر نوعها sa nature فحسب.

الجملة الرئيسية

♦ الجملة الرئيسية لا وظيفة لها n'a pas de function في العبارة، ولذلك فإن إعرابها يقتصر دائماً على ذكر نوعها sa nature، فنقول إنها جملة رئيسية proposition principale فقط أما إذا جاءت جانب الجملة الرئيسية في العبارة جملة رئيسية ثانية، فلابد من ذكر علاقة التجاوز la juxtaposition أو التناسق la coordination الموجودة بينهما باعتبارهما جملتين من نوع واحد كما في المثال الآتي:

Pendant que la mère travaille, / le père lit le journal / et les enfants.

Le père lit le journal	: Proposition principale.
et les enfants jouent au ballon.	: Proposition principale coordonnée á la précédente.
Pendant que la mère travaille	: Proposition subordonnées conjonctive.

الجملة التابعة

♦ الجملة التابعة لها عدة وظائف plusieurs function ويتطلب إعرابها:

1. ذكر نوعها sa nature كاملاً، فلا يكفي القول أنها جملة تابعة subordonnées تحسب ، بل لابد أن نوضح أيضاً ما إذا كانت relative أو conjonctive أو Interrogative indir. أو infinitive أو participe.

2. بيان وظيفتها sa function بالنسبة للجملة الرئيسية التي معها في العبارة. وجدير بالذكر أن كلمة الربط le mot de liaison التي تسبق عادة الجملة التابعة لا تساعدنا في تحديد نوعها فحسب وإنما تساعدنا أيضاً في تحديد وظيفتها وهذا باستثناء الجمل التابعة المصدرية والجمل التابعة اسم الفاعل واسم المفعول التي لا تسبقها كلمة ربط.

الجملة التابعة الموصولة

♦ تقع الجملة التابعة الموصولة la proposition subordonnée relative :

(أ) مكملة للسالفة Complément de l'antécédent، مثل:

L'élève / dont vous m'avez parlé / est paresseux.

L'élève est paresseux.	: Proposition principale.
dont vous m'avez parlé	: Proposition subordonnées relative complément de l'antécédent élève

(ب) فاعلاً sujet لفعل الجملة الرئيسية إذا كانت مبدوءة بضمير وصل لا سالفة له sans antécédent، مثل:

Qui ne risque rien / n'a rien.

n'a rien	: Proposition principale.
Qui ne risque rien	: Proposition subordonnées relative. Sujet du verbe de la principale.

(ج) مفعـولاً بـه complément d'objet إذا كانـت مبـدوءة بضـمير وصـل pronom relatif لا سالفة له sans antécédent، مثل:

Aimez / qui vous aime.

Aimez : Proposition principale.

qui vous aime. : Proposition subordonnées relative complément d'objet du verbe de la principale.

(د) attribut، مثل:

Il n'est pas / qui vous attentez.

Il n'est pas : Proposition principale.

qui vous attentez. : Proposition subordonnées relative attribut.

الجملة التابعة العطفية

أولاً: الجملة التابعة العطفية *la proposition subordonnée conjonctive*

المبدوءة بأداة العطف que تقع:

(أ) فاعلاً sujet، مثل:

Que tu sois présent, / m'intéresse beaucoup.

m'intéresse beaucoup. : Proposition principale.

Que tu sois présent : Proposition subordonnées conjonctive sujet du verbe de la principale.

ب) فاعلاً حقيقياً sujet réel، إذا كان فعل الجملة الرئيسية غير شخصي. impersonnel

مثل:

Il faut / que tu viennes.

Il faut	: Proposition principale.
que tu viennes.	: Proposition subordonnées conjonctive sujet réel du verbe de la principale.

ج) فاعلاً مؤخراً sujet inversé، مثل:

L'essentiel est / que tu saches ton métier.

L'essentiel est	: Proposition principale.
que tu saches ton métier	: Proposition subordonnées conjonctive sujet inversé du verbe de la principale.

د) مفعولاً به complément، مثل:

Je crois / qu'il viendra.

Je crois	: Proposition principale.
qu'il viendra.	: Proposition subordonnées conjonctive complément d'objet du verbe de la principale.

(هـ) عطف بيان apposition، مثل:

Qu'il soit absent, / cela ne me gêne pas.

- cela ne me gêne pas : Proposition principale.
- Qu'il soit absent, : Proposition subordonnées conjonctive en apposition.

ثانياً: تقع الجملة العطفية *la proposition subordonnée conjonctive* مفعولاً ظرفياً *complément circonstanciel*:

(أ) للزمــان temps de إذا كـــــانت مســبوقة بإحــــــدى أدوات العطــف les conjonctions أو التعــــبيرات العطــــفية les locutions conjonctives الآتية:

• quand	• après que
• lorsque	• dés que
• en même temps que	• aussitôt que
• au moment où	• depuis que
• comme	• avant que
• pendant que	• en attendant que
• tandis que	• jusqu' á ce que
• à mesure que	• Jusqu' au moment où
• toutes les fois que	• tant que
• chaque fois que	• une fois que ...

مثل:

Ils arrivaient / tandis que le soleil se levait.

Ils arrivaient	: Proposition principale.
tandis que le soleil se levait.	: Proposition subordonnées conjonctive complément circonstanciel de temps du verbe de la principale.

(ب) للسبب de cause إذا كـــــانت مسبوقة بإحدى أدوات العطــف أو التعبيرات العطفية الآتية:

• comme • puisque • attendu que • parce que • vu qu	• étant donné que • sous prétexte que • du moment que • non que …

مثل:

Puisque vous êtes libre, / aidez – moi

aidez – moi	: Proposition principale.
puisque vous êtes libre.	: Proposition subordonnées conjonctive complément circonstanciel de cause du verbe de la principale.

(ج) للنتيجة de conséquence:

1. إذا كانت مسبوقة بإحدى أدوات العطف أو التعبيرات العطفية الآتية:

• de sorte que • de manière que	• de façon que • en sorte que

2. إذا جاءت بعد أداة العطف que بحيث يكون في الجملة السابقة أحد الظروف أو التعبيرات الظرفية: .... si, tant, tel, tellement, si bien، مثل:

Il est tellement paresseux / qu'il échouera á l'examen.

Il est tellement paresseux	: Proposition principale.
qu'il échouera á l'examen.	: Proposition subordonnées conjonctive complément circonstanciel de conséquence du verbe de la principale.

(د) للغاية de but إذا كانت مسبوقة بإحدى التعبيرات العطفية الآتية:

• pour que • afin que	• de peur que • de crainte que …

مثل:

Il parle à haute voix / pour que je l'entende.

Il parle à haute voix	: Proposition principale.
pour que je l'entende.	: Proposition subordonnées conjonctive complément circonstanciel de but du verbe de la principale.

(هـ) للتقابل d'opposition إذا كانت مسبوقة:

1. بإحدى أدوات العطف أو التعبيرات العطفية :

bien que, quoique, encore que

2. أو بـ: qui que, quoi que

3. أو تضمنت احدي التعبيرات:

si … que, pour …. que, tout … que, quelque …que

مثل:

Bien qu'il soit pauvre / il est honnête.

il est honnête	: Proposition principale.
Bien qu'il soit pauvre.	: Proposition subordonnée conjonctive complément circonstanciel d'opposition du verbe de la principale.

(و) للشرط de condition إذا كانت مسبوقة بإحدى أدوات العطف أو التعبيرات العطفية الآتية:

• si • à condition que • pourvu • en admettant • en supposant	• au cas où • quand même • soit que … soit que • à moins que

مثل:

Je ferai ce travail / pourvu que m'aidiez

Je ferai ce travail	: Proposition principale.
pourvu que m'aidiez	: Proposition subordonnées conjonctive complément circonstanciel de condition du verbe de la principale.

(ز) للمقارنة de comparaison إذا جاءت:

1. بعد أداة العطف comme بمعني مثل أو التعبيرات العطفية .de même que, ainsi que
2. أو بعد أداة العطف que على أن يسبقها في الجملة الأخرى:
tel, aussi, plus, autant, autre, meilleur, d'autant plus, mieux ...

مثل:

La conscience rassure mieux / que la science.

La conscience rassure mieux	: Proposition principale.
que la science	: Proposition subordonnées conjonctive elliptique complément circonstanciel de comparaison du verbe de la principale.

الجملة التابعة الاستفهامية غير المباشرة

- ♦ تقع الجملة التابعة المتضمنة استفهاماً غير مباشر la proposition subordonnée interrogative indirecte مفعولاً به لفعل الجملة الرئيسية، مثل:

Je voudrais savoir / combien vous gagnez par mois.

Je voudrais savoir	: Proposition principale.
combien vous gagnez par mois	: Proposition subordonnée interrogative indirecte complément d'objet du verbe de la principale.

♦ كثيراً ما نقابل عبارات phrases استفهامية مباشرة directes interrogative كالأسئلة الآتية:

- Qui est là?
- Où allez – vous?
- Que fais – tu?

كـل مـن العبـارات الاسـتفهامية المبـاشرة مكـون مـن جملـة واحـدة وتعـرب جملـة مسـتقلة proposition indépendante وإن كان بعض النحـويين يـرون أنهـا جملـة تابعـة اسـتفهامية غير مباشرة لجملة رئيسية محذوفة.

فالجملة الاستفهامية المباشرة Qui est là? مثلاً تصبح بعد تقدير الجملة الرئيسية لها:

Je voudrais savoir / qui est là.

Je voudrais savoir	: Proposition principale.
qui est là	: Proposition subordonnée interrogative complément d'objet du verbe de la principale.

♦ ويفضل الإعراب الأول.

الجملة التابعة المصدرية

♦ تقع الجملة التابعة المصدرية la proposition subordonnée infinitive مفعولاً به complément d'objet لفعل الجملة الرئيسية، مثل:

1- J'entends / les chats miauler.

J'entends	: Proposition principale.
les chats miauler.	: Proposition subordonnée infinitive complément d'objet du verbe de la principale.

2- Je vous prie de faire attention.

Je vous prie	: Proposition principale.
(vous)de faire attention.	: Proposition subordonnée infinitive complément d'objet du verbe de la principale.

3- Nous l'avons vu sortir de chez elle.

Nous l'avons vu	: Proposition principale.
l'(=la) sortir de chez elle	: Proposition subordonnée infinitive complément d'objet du verbe de la principale.

♦ لاحظ ما يأتي:

(1) المصدر miauler فاعله chats.

(2) المصدر faire فاعله الضمير الشخصي- vous وهذا الضمير يعتبر في نفس الوقت مفعولاً به مباشراً لفعل الجملة الرئيسية: prie.

(3) المصدر sortir فاعله الضمير الشخصي- (l' = la) ويعتبر في نفس الوقت مفعولاً به مباشراً لفعل الجملة الرئيسية: avons vu.

الجملة التابعة اسم الفاعل أو اسم المفعول

♦ تقع الجملة التابعة التي يكون فعلها اسم فاعل أو اسم مفعول ظرفياً complément circonstanciel لفعل الجملة الرئيسية، مثل:

1- La situation devenant embarrassante, / je me suis retiré.

je me suis retiré	: Proposition principale.
La situation devenant embarrassante, (2)	: Proposition subordonnée participe complément circonstanciel de cause du verbe de la principale.

2- Le travail terminé, / ils sortirent.

ils sortirent	: Proposition principale.
Le travail terminé, (1)	: Proposition subordonnée participe complément circonstanciel de temps du verbe de la principale.

3- Mon auto s'entant arrêtée / j'ai téléphone au mécanicien.

j'ai téléphone au mécanicien.	: Proposition principale.
Mon auto s'entant arrêtée (2)	: Proposition subordonnée participe complément circonstanciel de cause du verbe de la principale.

---

(1) هذه الجملة تفيد الزمن (le temps) ومعناها:

Quand le travail fut terminé.

(2) هذه الجملة تفيد السبب (la cause) ومعناها:

Parce que mon auto s'était arrêtée.



Modèles d'analyse

نماذج في الإعراب

* لاحظ الاختصارات les abréviations الآتية في الإعراب :

prop.	: proposition.	interr.	: interrogative.
indép.	: indépendante.	inf.	: infinitive.
inci.	: incise.	part.	: participe.
princ.	: principale.	suj.	: sujet.
ellipt.	: elliptique.	attr.	: attribut.
juxt.	: juxtaposée.	obj.	: objet.
coord.	: coordonnée.	appo.	: apposition.
sub.	: subordonnée.	compl.	: complément.
rel.	: relative.	cire.	: circonstanciel.
conj.	: conjonctive.	antéc.	: antécédent.

1. Des pas approchent, la serrure grince, la porte s'ouvre. (A. France)

- *Des pas approchent* : prop. indép.
- *La serrure grince* : prop. indép. juxt.
- *La porte s'ouvre* : prop. indép. juxt.

2. Si tu as menti une fois, on ne te croira pas.

- *On ne te croira pas* : prop. princ.
- *Si tu as menti une fois* : prop. sub. conj. compl. cire, de condition du verbe de la princ.

3. L'orgueil est un vice où tombent souvent les ignorants.

- *L'orgueil est un vice* : prop. princ.
- *où tombent souvent les ignorants* : prop. sub. rel. compl. de l'antée. vice.

4. Marinette est la plus blonde, je crois, main Delphine a les plus grands yeux. (M. Aymé)

- *Marinette est la plus blonde* : prop. indép.
- *main Delphine a les plus grands yeux* : prop. indép. coord.
- *je crois* : prop. inci.

5. Partez, puisque vous me refusez votre aide. (J. Giraudoux)

- *Partez* : prop. princ.
- *puisque vous me refusez votre aide* : prop. sub. conj. compl. cire, de cause du verbe de la princ.

6. Comme nous rentrions, le soleil dissipait la légère brume du matin. (A. Fournier)

- *le soleil dissipait la légère brume du matin* : prop. princ.
- *Comme nous rentrions* : prop. sub. conj. compl. cire, de temps du verbe de la princ.

7. Le tigre est plus féroce que le lion.

- *Le tigre est plus féroce* : prop. princ.
- *que le lion (n'est féroce)* : prop. sub. conj. ellipt. compl. cire, de comparaison du verbe de la princ.

8. Elle parlait à voix basse pour que je n'entendisse pas. (A. Gide)

- *Elle parlait à voix basse* : prop. princ.
- *pour que je n'entendisse pas* : prop. sub. conj. compl. cire, de but du verbe de la princ.

9. J'entends déjà partout des charrettes courir, les maçons travailler, les boutiques s'ouvrir. (Boileau)

- *J'entends déjà partout* : prop. princ.
- *des charrettes courir* : prop. sub. inf. compl. d'obj du verbe de la princ.
- *les maçons travailler* : prop. sub. inf. juxt. compl. d'obj. du verbe de la princ.
- *les boutiques s'ouvrir* : prop. sub. inf. juxt. compl. d'obj. du verbe de la princ.

10. Il pousse la porte qui cède silencieusement. (A. Gide)

- *Il pousse la porte* : prop. princ.
- *qui cède silencieusement* : prop. sub. rel. compl. de l'antée. porte.

11. La cuisinière annonça que le potage de Monsieur était servi. (G. Flaubert)

- *La cuisinière annonça* : prop. princ.
- *que le potage de Monsieur était servi* : prop. sub. conj. compl. d'obj. du verbe de la princ.

12. L'heure du dîner approchant, une servante vint. (P. Loti)

- *une servante vint* : prop. princ.
- *L'heure du dîner approchant* : prop. sub. part, compl. circ. de temps du verbe de la princ.

13. Voici venir l'hiver tueur des pauvres gens. (J. Richepin)

- *voici (= voir ici (1) :* prop. princ.
- *venir l'hiver (2) tueur des pauvres gens* : prop. sub. inf. compl. d'objet de la princ.

14. Tout rôtisseur que je suis, répondit mon père, j'estime le savoir. (A. France)

- *j'estime le savoir* : prop. princ.
- *Tout rôtisseur que je suis (3) :* prop. sub. conj. compl. circ. d'opposition du verbe de la princ.
- *répondit mon père* : prop. inci.

15. Dieu aidant, il guérira.

- *il guérira* : prop. princ.
- *Dieu aidant* : prop. sub. part, compl. circ. de condition du verbe de la princ.

16. Si tu es bien sage et que tu ne cries pas, je t'achèterai un crayon rouge et bleu.(Ch L. Philippe)

- *je t'achèterai un crayon rouge et bleu* : prop. princ.
- *Si tu es bien sage* : sub. conj. compl. circ. de condition du verbe de la principale.
- *et que (4) tu ne cries pas* : prop. sub. coj. coord. à la première sub. compl. circ. de condition du verbe de la princ. (que reprend A si dans cette prop.)

17. Bonsoir, Monsieur.

- *(Je vous souhaite le) bonsoir, Monsieur* : prop. indépellipt.

ملحوظة :

(1) لاحظ أن (voici) هنا لها قيمة فعلية (valeur verbale).

(2) (l'hiver) فاعل المصدر(venir).

(3) يجوز هنا استعمال صيغة الـ (subjonctif) أيضاً فتقول :(que je sois).

(4) أداة العطف (que) تعادل في هذه الجملة (si).

18. Celui qui mange son blé en herbe ne trouve plus rien au temps de la moisson.

- *Celui ... ne trouve plus rien au temps de la moisson* : prop. princ.

- *qui mange son blé en herbe* : prop. sub. rel compl de l'antée. celui.

19. Qui veut voyager loin, ménage sa monture. (Racine)

- *ménage sa monture* : prop. princ.

- *Qui veut voyager loin* : prop. sub. rel sans, antée. suj. du verbe de la princ.

20. On ne dort point, dit-il, quand on a trop d'esprit. (La Fontaine)

- *On ne dort point* : prop. princ.

- *quand on a trop d'esprit* : prop. sub. conj. compl cire, de temps du verbe de la princ.

- *dit-il* : prop. inci.

21. La chèvre se trouvait très heureuse et broutait l'herbe de si bon cœur que M Seguin était ravi. (A. Daudet)

- *La chèvre se trouvait très heureuse* : prop. indép.

- *et broutait l'herbe de si bon cœur* : prop. princ. coord. à l'indép. (1)

- *que M Seguin était ravi* : prop. sub. conj. compl cire, de conséquence du verbe de la princ.

22. Donne-moi votre manteau que j'enveloppe ses petits pieds. (G. Sand)

- *Donne-moi votre manteau* : prop. princ.

- *que j'enveloppe ses petits pieds* : prop. sub. conj. compl. cire, de but du verbe de la princ. (2)

23. On se demandait tout bas quel était cet étranger. (P. Mérimée)

- *On se demandait tout bas* : prop. princ.
- *quel était cet étranger* : prop. sub. interr. Indirecte compl d'obj. du verbe de la princ.

ملحوظة :

(1) يجوز التناسق la coordination بين الجملة المستقلة والجملة الرئيسية لأن الجملة المستقلة ليست في الواقع سوي جملة رئيسية بدون جملة تابعة.

(2) إذا جاءت(que) متعلقة بفعل في الأمر يصبح معناها:pour que.

24. Qu-il fiât affreux, ce crâne, cela ne me gênait pas. (H. Bazin)

- *cela ne me gênait pas* : prop. princ.
- *Qu-il fut affreux, ce crâne* : prop. sub. conj. appo.

25.Il suffit que vous compreniez.

- *Il suffit* : prop. princ.
- *que vous compreniez* : prop. sub. conj. suj. Réel du verbe de la princ.

26. C'est à vous que je parle, ma sœur. (Molière)

- *C'est à vous que je parle, ma sœur* : prop. indép. (1)

27. Voilà l'enfant pour lequel je ma suis tué ! (J. iraudoux)

- *Voilà l'enfant (*)* : prop. princ.
- *pour lequel je ma suis tué !* : prop. sub. rel. compl. de l'antéc. enfant.

28. Me voici.

- *Me voici (*)* : prop. indép.

29. Cela dit, maître Loup s'enfuit et court encore. (La Fontaine)

- *maître Loup s'enfuit* : prop. princ.
- *et court encore* : prop. princ. coord. à la précédente.
- *Cela dit* : prop. sub. part, compl. cire, de cause du verbe de la princ.

30. Le monde le sait parce que vous l'avez dit. (J. Giraudoux)

- *Le monde le sait* : prop. princ.
- *parce que vous l'avez dit* : prop. sub. conj. compl. cire, de cause du verbe de la princ.

ملحوظة :

(1) (c'est...que) اصطلاح لتوكيد المفعول وإبرازه (c'est.... qui) لتوكد الفاعل.

وابرازه C'est à Ali que je parle — C'est Ali que parle.

(2) (voilà) هنا لها قيمة فعلية = (vois là).

(3) (voici) هنا لها قيمة فعلية = (vois ici).

31. Il donnait l'exemple avec tant de conviction qu'on l'imita. (J. Romains)

- *Il donnait l'exemple avec tant de conviction* : prop. princ.

- *qu'on l'imita* : prop. sub. conj. compl. cire, de conséquence du verbe de la princ.

32. Il me prit dans ses bras, encore que je fusse sain et sauf, et m'emporta dans l'escalier. (G. Duhamel)

- *Il me prit dans ses bras* : prop. princ.

- *et m'emporta dans l'escalier* : prop. princ. coord. à la précédente.

- *encore que je fusse sain et sauf*: prip. sub. conj. compl. cire, d'opposition du verbe de la princ.

33. Il voulait voir si ce père Goriot était réellement son père Goriot. (Balzac)

- *Il voulait voir* :prop. princ.

- *si ce père Goriot était réellement son père Goriot* : prop. sub. inderr. indirecte compl. d'obj. du verbe de la princ.

34. Elle sortit aussi secrètement qu'elle était entrée. (Musset).

- *Elle sortit aussi secrètement* : prop. princ.

- *qu'elle était entrée* : prop. sub. conj. compl. cire, du comparaison du verbe de la princ

35. Qui langue a, à Rome va.

- *à Rome va* : prop. princ.

- *Qui langue a :* prop. sub. rel. sans, antéc. sujet, du verbe de la princ.

36. Approche un peu, que je vois ta frimousse. (Ch. Vildrac

- *Approche un peu* : prop. princ.

- *que je vois ta frimousse* : prop. sub. conj. compl. cire, de but verbe de la princ.

37. J'ignore absolument ce qu'il a sur cette cote et quel en est le terrain.

(H. de Monfreid)

- *J'ignore absolument :* prop. princ.

- *ce qu'il a sur cette cote* : prop. sub. interr. indirecte, compl. d'obj. du verbe de la princ.

- *et quel en est le terrain* : prop. sub. interr. indirecte, compl. d'objet, du verbe de la princ.

38. Quoique riche et jeune, Zadig savait modérer ses passions. (Voltaire)

- *Zadig savait modérer ses passions* : prop. princ.

- *Quoique riche et jeune* : prop. sub. conj. compl. cire d'opposition du verbe de la princ.

39. Le soleil qui monte verse sur sa poitrine un long ruisseau d'or. (Taine)

- *Le soleil e verse sur sa poitrine un long ruisseau d'or* : prop. princ.

- *qui mont* : prop. sub. rel. compl. de l'antéc. soleil.

40. La lame use le fourreau.

- *La lame use le fourreau* : prop. indép.

41. Comme elles possédaient, devant l'habitation, un étroit jardin, elles cultivaient quelques légumes. (G. de Maupassant)

- *elles cultivaient quelques légumes* : prop. princ.

- *Comme elles possédaient, devant l'habitation, un étroit jardin* : prop. sub. cire, de cause du verbe de la princ.



Exercice de Grammaire

تمارين على الإعراب

1. Formez TROIS propositions comprenant chacune :

كون ثلاث جمل تحتوي كل منها علي :

a) sujet b) le verbe être

c) un attribut. Ex. Ali est bavard.

2. Faites TROIS propositions comprenant chacune :

كون ثلاث جمل تحتوي كل منها علي :

a) sujet b) verbe c) complément d'objet direct.

Ex. Le maître explique la leçon.

3. Construisez TROIS propositions comprenant chacune:

كون ثلاث جمل تحتوي كل منها علي :

a) sujet b) verbe c) complément d'objet indirect.

Ex. Les élèves répondent aux questions

4. Composez TROIS propositions comprenant chacune :

كون ثلاث جمل تحتوي كل منها علي :

a) sujet b) un verbe intransitive

Ex. L'oiseau chante.

5. Faites DEUX phrases comprenant chacune deux proposition indépendantes juxtaposées :

كون عبارتين تحتوي كل منها علي جملتين مستقلتين متجاورتين :

Ex. J'ouvre mon sac, je prends mon livre de géographie.

6. Composez phrases comprenant chacune deux proposition indépendantes coordonnées :

كون عبارتين تحتوي كل منها علي جملتين مستقلتين متجاورتين :

Ex. J'étudie mes leçons et je fais mes devoirs.

7. Séparez et numérotez les propositions dans chacune des phrases suivantes :

أفصل ورقم الجمل في كل من العبارات الآتية :

a) Le soleil éclaire, échauffe et fécond la terre.
b) Le professeur corrigera les exercices que nous avons faits ce matin.
c) Je doute qu'elle sache sa leçon.
d) Le meunier moud le blé et vend la farine.
e) Tu serais désolé si tu ne travaillais pas.
f) J'entends les élèves bavarder.
g) Le repas terminé, nous sortons.

8. Distinguez les propositions principales et les propositions subordonnées :

بين الجمل الرئيسية والجمل التابعة :

a) Quand la nuit vient, la température baisse.
b) Il faut que tu te contentes de ton sort.
c) L'enfance est joyeuse parce qu'elle connaît peu le monde.
d) Dis-moi où tu vas.
e) Le père sorti, les enfants jouent.
f) Oublie le bien que tu donnes.
g) La faute est pardonnée quand on l'a accusée avec repentir.

9. Indiquez la nature des propositions dans chacune des phrases suivantes :

(Marquez-les des signes : indép. ; princ. ; insc. ; sub. conj. ; sub. rel. ; sub. interr. ind. ; sub. part. ; sub. inf.).

بين نوع الجمل في كل من العبارات الآتية :

a) Hais la fourberie ; chérie la franchise.
b) Il faut que tu te contentes de ton sort.
c) Je voudrais savoir qui est là.
d) Tu sais que tu devais travailler.
e) La toilette finie, nous nous mettons à table.

f) Pardonnez à ceux qui vous ont offensé afin que Dieu vous pardonne.
g) Si les honnêtes gens vous estiment, le mépris des autres ne vous troublera pas.

10. Indiquez la nature et la fonction des propositions contenues dans chacune des phrases suivantes :

بين نوع ووظيفة الجمل الموجودة بكل من العبارات الآتية :

a) La vue du vice blesse, indigne et émeut l'homme vertueux.
b) Quand tu souffriras beaucoup, regarde la douleur en face.
c) Si tu as faim, mange.
d) La couche d'air qui environne la terre a une épaisseur d'en aviron 70 kilomètres.
e) Ecoutez vos parents ; demandez-leur conseil dans vos difficultés.
f) Ouvrez la fenêtre pendant que vous essuyez les meubles.
g) je te demande pourquoi tu ne travailles pas.

11. Analysez les phrases suivantes :

أعرب العبارات الآتية :

a) Ne révèle jamais le secret qu'on ta confié.
b) J'ai vu partir le train.
c) Elle ira voir sa tante quand elle reviendra.
d) Qui cherche trouve.
e) Il faut que je voie de mes yeux et que je sache la vérité.
f) Un bon fils fait la gloire et la consolation de ses parents.
g) Quand tu souffres, élève ton cœur à Dieu.

12. Faites l'analyses des phrases suivantes :

أعرب العبارات الآتية :

a) Notre succès dépend de notre travail.
b) Le printemps est la saison que je préfère entre toutes.
c) Si vos amis commettent des fautes, reprochez-les leur franchement.
d) Je te rendrai ton livre aussitôt que tu m'auras rendu le mien.
e) Les louanges plaisent plus que les reproches.

f) Comme elle est fatiguée, elle n'est pas allée à l'école.
g) Quand on a soufiert, on a pitié de ceux qui souffrent.

13. Analysez les phrases suivantes :

أعرب العبارات الآتية :

a) 11 fait frais, ceia réveille, ceia vivifie. (P. Loti)
b) Eux repus, tout s'endort, les petits et la mère (La Fontaine)
c) Il parait jeune bien qu'il ait soixante-dix ans.
d) Qui aime bien châtie bien.
e) Le bouquiniste achète et vend les vieux livres.



Les Réponse Sur L'Analyse Des Phrases

إجابة تمارين في إعراب العبارات

---

1. Fatma est intelligente. Ce garçon est poli. Ali est paresseux.
2. Mon frère cire ses chaussures. Mon oncle a acheté une automobile. Le cultivateur a vendu la récolte.
3. Les enfants obéissent à leurs parents. Les élèves s'intéressent au travail. Je me souviens des pauvres.
4. Le chien dort. Le chat miaule. Les élèves courent.
5. Je pense à vous, pensez-vous à moi ? Respectons les paysans, honorons-les. Je te rapporte ton livre ; rends-moi le mien.

6.

a) (1) Le soleil éclaire ; (2) échauffe ; (3) et fécond la terre.
b) (1) Le professeur corrigera les exercices ; (2) que nous avons faits ce matin.
c) (1) Je doute ; (2) qu'elle sache sa leçon.
d) (1) Le meunier moud le blé ; (2) et vend la farine.
e) (1) Tu serais désolé ; (2) si tu ne travaillais pas.
f) (1) J'entends ; (2) les élèves bavarder.
g) (1) Le repas tel miné ; (2) nous sortons.

7.

a) - *la température baisse* : proposition principale;

- *Quand la nuit vient* : proposition subordonnée.

b) - *tu seras vite fatigué* : proposition principale ;

- *Si tu cours trop longtemps*: proposition subordonnée.

c) - *L'enfance est joyeuse* : proposition principale ;

- *parce qu'elle connaît peu le monde* : proposition subordonnée.

d) - *Dis-moi* : proposition principale ;

- *où tu vas* : proposition subordonnée.

e) - *les enfants jouent* : proposition principale ;

- *Le père sorti* : proposition subordonnée.

f) - *Oublie le bien* : proposition principale ;

- *que tu donnes* : proposition subordonnée.

g) - *La faute est pardonnée* : proposition principale ;

- *quand on l'a accusée avec repentir* : proposition subordonnée.

9.

a) - *Hais la fourberie* : prop. indép.

- *chérie la franchise* : prop. indép.

b) - *Il faut* : prop. princ.

- *que tu te contentes de ton sort* : prop. sub. conj.

c) - *Je voudrais savoir* : prop. princ.

- *qui est là* : prop. sub. interr. ind.

d) - *Tu sais* : prop. princ.

- *que tu devais travailler* : prop. sub. conj.

e) - *nous nous mettons à table* : prop. princ.

- *La toilette finie* : prop. sub. part.

f) - *Pardonnez à ceux* : prop. princ.

- *qui vous ont offensé* : prop. sub. rel.
- *afin que Dieu vous pardonne :* prop. sub. conj.

g) - *le mépris des autres ne vous troublera pas* : prop. pronc.

- Si les honnêtes gens vous estiment : prop. sub. conj.

10.

a) - *La vue du vice blesse* : prop. indép.

- *indigne* : prop. indép. juxt.
- *et émeut l'homme vertueux* : prop. indép. coord.

b) - *regarde la douleur en face* : prop. princ.

- *Quand tu souffriras beaucoup* : prop. sub. conj. compl. cire, de temps du verbe de la princ.

c) - *mange* : prop. princ.

- *Si tu as faim* : prop. sub. conj. compl. cire, de condition du verbe de la princ.

d) - *La couche d'air a une épaisseur d'environ 70 kilomètres* : prop. princ.

- *qui environne la terre* : prop. sub. rel. compl. de l'antée.

e) - *Ecoutez vos parents* : prop. indép.

- *demandez-leur conseil* : prop. indép. juxt

f) - *Ouvrez la fenêtre* : prop. princ.

- *pendant que vous essuyez les meubles* : prop. sub. conj. compl. cire, de temps du verbe de la princ.

g) - *Je te demande* : prop. princ.

- *pourquoi tu ne travailles pas* : prop. sub. interr. ind. compl. d'obj. du verbe de la princ.

11.

a) - *Ne révèle jamais le secret* : prop. princ.

- *qu'on t'a confié* : prop. sub. rel. compl. de l'antée.

b) - *J'ai vu* : prop. princ.

- *partir le train* : prop. sub. inf. compl. d'objet du verbe de la princ.

c) - *Elle ira voir sa tante* : prop. princ.

- *quand elle reviendra* : prop. sub. conj. compl. cire, de temps du verbe de la princ.

d) - *trouve* : prop. princ.

- *Qui cherche* : prop. sub. rel. sans antée. suj. du verbe de la princ.

e) - *Il faut* : prop. princ.

- *que je voie de mes yeux* : prop. sub. conj. suj. réel du verbe de la princ.

- *et que je sache la vérité* : prop. sub. conj. coord. suj. réel du verbe de la princ.

f) - *Un bon fils fait la gloire et la consolation de ses parents* : prop. indép.

g) - *élève ton cœur à Dieu* : prop. princ.

- *Quand tu souffres* : prop. sub. conj. compl. cire, de temps du verbe de la princ.

12.
a) - *Notre succès dépend de notre travail* : prop. indép.

b) - *Le printemps est la saison* : prop. princ.

- *que je préfère entre toutes* : prop. sub. rel. compl. de l'antécédent.

c) - *reprochez-les-leur franchement* : prop. princ.

- *Si nos amis commettent des fautes* : prop. sub. conj. compl. cire, de condition du verbe de la princ.

d) - *Je te rendrai ton livre* : prop. princ.

- *aussitôt que tu m'auras rendu le mien* : prop. sub. conj. compl. cire, de temps du verbe de la princ.

e) - *Les louanges plaisent plus que les reproches* : prop. indép.

f) - *elle n'est pas allée à l'école* : prop. princ.

- *Comme elle est fatiguée* : prop. sub. conj. compl. cire, de cause du verbe de la princ.

g) - *on a pitié de ceux* ; prop. Princ.

- *qui souffrent* : prop. sub. rel. compl. de l'antéc.

- *Quand on a souffert* : prop. conj. compl. cire, de temps du verbe de la princ.

13.

a) - *Il fait frais* : prop. indép.

- *cela réveille* : prop. indép. Juxt.

- *cela vivifie* : prop. indép. juxt.

b) - *tout s'endort, les petits et la mère* : prop princ.

- *Eux repus* : prop. sub. pan. compl. circ. de cause du verbe de la princ.

c) - *Il parait jeune* : prop. princ.

- *bien qu'il ait soixante-dix ans* : prop. sub. conj. compl. circ.

d) - *châtie bien* : prop. princ.

- *Qui aime bien* : prop. sub. rel. sans antéc. sujet du verbe de d'opposition du verbe de la princ.

e) - *Le bouquiniste achète* : prop. indép.

- *et vend les vieux livres* : prop. indép. coord.



TROISIEME PARTIE

الجزء الثالث

TABLEAUDE CONJUGAISON DES VERBES

جدول تصريف الأفعال

TABLEAU DE CONJGAISION DES VERBES

Aimer يحب

Part. prés, aimant ; part. pass. aimé. - Ind. prés.

J'aime, n. aimons ; Imparf. j'aimais ; Pass. simp. J'aimai.

n. aimâmes ; Fut. j'aimerai. - Con. prés, j'aimai. Impér. aime, aimons, aimez, - Subj. prés, que j'aime, que n. aimions ; I`mpart, que j'aimasse.

ملاحظـــــــات :

1. الأفعال التي تنتهي بـ cer يستبدل فيها حرف c بـ ç أمام حرف o أو حرف a ، مثل :

- Nous traçons - Je traçais - Je traçai
- Nous traçâmes - Qu'il traçât - Traçant.

2. الأفعال التي تنتهي بـ ger يزداد فيها حرف e أمام حرف o ، مثل:

- Nous mangeons - Je mangeais - Je mangeai
- Nous mangeâmes - Qu'il mangeât - Mangeant.

3. الأفعال التي تنتهي بـ ier مثل copier, étudier , crier ...... يبقى فيها حرف i بعد حذف نهاية الصدر وهي er هذه الأفعال يجتمع فيها i و i في الشخص الأول والثاني الجمع للـ ind. Imparfait وللـ subj. présent ، مثل :

- Nous étudiions , vous étudiiez
- Que nous étudiions , que vous étudiiez.

4. الأفعال التي تنتهي بـ yer يستبدل فيها حرف y أمام حرف I أما حرف e أي e الساكن ، مثل

- Je nettoie - Je nettoierais - Que je nettoie.

5. الأفعال التي تنتهي بـ ayer مثل balayer , payer....... يمكن الإبقاء فيها علي حرف y أما حرف muet e أي e الساكن ، مثل :

- Je paye أو Je paie

6. الأفعال التي تنتهي في المقطع قبل الأخير بحرف e ساكن مثل acheter , se lever , peser...... يستبدل فيها حرف e بـ é ، مثل :

- J'achète - Tu achètes - Il achète - Ils achètent

ويستثنى من ذلك بعض أفعال تنتهي بـ eler أو eter مثل :

..... Cachter , épeler , jeter appeler حيث يضاعف فيها حرف i أو حرف t أمام المقطع الساكن ، مثل :

- J'appelle - Tu appelles - Il appelle - Ils appellent.

7. الأفعال التي تنتهي في المقطع قبل الأخير بـ é مثل : répéter, régler, compléter ... يستبدل فيها حرف é بـ è أمام المقطع الساكن فيها عدا زمن المستقبل البسيط وزمن مضارع الشرط ، مثل :

- Je répète, tu répètes , il répète, ils répètent.
- Je répéterai, Je répéterais .

أفعال المجموعة الثانية

* تشمل المجموعة الثانية علي الأفعال التي تنتهي في المصدر بـ ir وفي الشخص الأول المفرد أي je من مضارع الصيغة الإخبارية بـ is وفي اسم الفاعل بـ issant ، مثل : Finir.

Finir ينتهي	Part. prés, finissant ; part. pass. fini. - Ind. prés. Je finis, n. finissons ; Imparf. je finissais ; Pass. simp. Je finis n. finimes ; Fut. je finirai. - Con. prés, je finirais. Impér. finis, finissons, finissez, - Subj. prés, que je finisse. Que n. finissions ; Impart, que je finisse, qu'il finit.



وإليك أشهر أفعال المجموعة الثانية

accomplir	يكمل ، يتمم	jaunir	يصفر
affranchir	يحرر ، يحصل علي بضاعة	mûrir	ينضج
agir	يعمل	noircir	يسود
applaudir	يصفق	nourrir	يغذي
avertir	ينذر ، ينبه ، يخبر	obéir	يطيع
bâtir	يبني ، يشيد	punir	يعاقب
blanchir	يبيض	raccourcir	يقصر
bleuir	يجعله أزرق اللون	réfléchir	يفكر
choisir	يختار	réjouir	يفرح
démolir	يهدم	remplir	يملأ
désobéir	يعصي	réunir	يجمع

élargir	يوسع	réussir	ينجح
embellir	يجمل	rôtir	يشوي
emplir	يملأ	rougir	يحمر
enrichir	يغني	saisir	يمسك
envahir	يغزو ، يجتاح	salir	يوسخ
fournir	يمد ، يورد	trahir	يخون
franchir	يعبر	unir	يجمع ، يصل
grandir	يكبر	verdir	يخضر
guérir	يسفي	vieillir	يتقدم في السن

أفعال المجموعة الثالثة

Aller يذهب	Part. prés, allant ; Part. pass. allé - Ind. prés, je vais, tu vas, il va, n. allons, v. allez, ils vont ; Imparf. j'allais ; Pass. simp. j'allai, n. allâmes ; Fut. j'irai. - Cond. prés, j'irais. - Impér. va, allons, allez. - Subj. prés, que j'aille, que n. allions ; Imparf. que j'allasse.

Asseoir يجلس	Part. prés, asseyant ; Part. pass. assis - Ind. prés, j'assieds, il s'assied, n. asseyons, ils asseyent (ou j'assois, n. asseyons) ; Imparf. j'asseyais (ou j'assoyais); Pass. simp. j'assis; Fut. j'assiérai (ou j'essayerai ou j'assoirai) ; - Cond. prés, j'assiérais (ou j'essayerais ou j'assoirais) ; - Subj. prés, que j'asseye (ou que j'assoie) ; Imparf. que j'assisse.

Avoir يملك ، عنده	Part. prés, ayant ; Part. pass. eu - Ind. prés, j'ai, tu as, il a, n. avons, v. avez, ils ont ; Imparf. j'avais ; Pass. simp. j'eus, n. eûmes ; Fut. j'aurai. - Cond. prés, j'aurais. -Impér. aie, ayons, ayez. - Subj. prés, que j'aie, que tu aies, qu'il ait, que n. ayons v. ayez, qu'ils aient ; Imparf. que j'eusse.

Battre يضرب ، يطرق	Part. prés, battant ; Part. pass. battu - Ind. prés, je bats, tu battons ; Imparf. je battais ; Pass. simp. je battis ; Fut. je battrai. - Cond. prés, je battrais. - Impér. bats, battons, battez. - Subj. prés, que je batte ; Imparf. que je battisse. يصرف مثله : abattre ينجح حيواناً ، يلقي أرضاً – combattre يقاتل

Boire يشرب	Part. prés, buvant ; Part. pass. bu - Ind. prés, je bois, tu bois, il boit, n. buvons, v. buvez, ils boivent ; Imparf. je buvais ; Pass. simp. je bus, n. bûmes ; Fut. je boirai. -Cond. prés, je boirais. - Impér. bois, buvons, buvez. -Subj. prés, que je boive ; Imparf. que je busse.

Conclure يختم	Part. prés, concluant ; Part. pass. conclu - Ind. prés, je conclus, n. concluons ; Imparf. je concluais ; Pass. simp. je conclus ; Fut. je conclurai. - Cond. prés, je conclurais. - Impér. conclus, concluons, concluez. -Subj. prés, que je conclue, que n. concluions ; Imparf. que je conclusse.

Conduire يقود	Part. prés, conduisant ; Part. pass. conduit - Ind. prés, je conduis, tu conduis, il conduit, n. conduisons, v. conduisez, ils conduisent ; Imparf. je conduisais ; Pass. simp. je conduisis ; Fut. je conduirai ; - Cond. prés, je conduirais ; - Impér. conduis, conduisons, contuiez. - Subj. que je conduise ; Imparf. que je conduisisse. يصرف مثله : construire يبنى ، يشيد - détruire يهدم instruire يعلم
Connaîtr e يعرف	Part. prés, connaissant ; Part. pass. connu. - Ind. prés, je connais, tu connais, il connaît, n. connaissons, v. connaissez, ils connaissent ; Imparf. je connaissais ; Pass. simp. je connus ; Fut. je connaîtrai. - Cond. prés, je connaîtrais. - mpér. connais, connaissons, connaissez. - Subj. prés, que je connaisse ; Imparf. que je connusse. يصرف مثله : reconnaître يعرف ، يتحقق من apparaître يظهر paraître يبدو - disparaître يختفي

Coudre يحيك	Part. prés, cousant ; Part. pass. cousu - Ind. prés, je couds, tu couds, il coud, n. cousons, v. cousez, ils cousent; Imparf. je cousais ; Pass. simp. je cousus ; Fut. je coudrai. - Cond. prés, je coudrais. - Impér. couds, cousons, cousez. - Subj. prés, que je couse; Imparf. que je coususse يصرف مثله : découdre يفتق -recoudre يحيك ثانية
Courir يجري	Part. prés, courant ; Part. pass. Cru - Ind. prés, je cours, tu cours, il court, n. courons, v. courez, ils courent ; Imparf. je courais ; Pass. simp. je courus ; Fut. je courrai. - Cond. prés, je courrais. - Impér. cours, courons, courez. - Subj. prés, que je coure ; Imparf. que je courusse. يصرف مثله : accourir يجري نحو - parcourir يجول ، يجوب recourir يلجأ إلي - secourir ينقذ ، يسعف

Croire يعتقد ، يؤمن	Part. prés, croyant ; Part. pass. cru - Ind. prés, je crois, tu crois, il croit, n. croyons, v. croyez, ils croient ; Imparf. je croyais ; Pass. simp. je crus ; Fut. je croirai ; -Cond. prés, je croirais ; - Impér. crois, croyons, croyez. - Subj. prés, que je croie ; Imparf. que je crusse.

Cueillir يجمع ، يقطف	Part. prés, cueillant ; Part. pass. cueilli. - Ind. prés, je cueille, n. cueillons ; Imparf. je cueillais ; Pass. simp. je cueillis ; Fut. je cueillerai. - Cond. prés, je cueillerais. - Impér. cueille, cueillons, cueillez. - Subj. prés, que je cueille ; Imparf. que je cueillisse. يصرف مثله : accueillir يستقل - recueillir يجمع

Descendre ينزل	Part. prés, descendant ; Part. pass. descendu - Ind. prés, je descends, n. descendons ; Imparf. je descendais ; Pass. simp. je descendis ; But. je descendrai. - Cond. prés, je descendrais. - Impér. descends, descendons, descendez. - Subj. prés, que je descende ; Imparf. que je descendisse. يصرف مثله :

Devoir يجب ، يدين	Part. prés, devant ; Part. pass. dû - Ind. prés, je dois, n. devons ; Imparf. je devais ; Pass. simp. je dus ; Fut. je devrai. - Cond. prés, je devrais. - Subj. prés, que je doive ; Imparf. que je dusse.

Dire يقول	Part. prés, disant ; Part. pass. dit - Ind. prés, je dis, n. disons, v. dites ; Imparf. je disais ; Pass. simp. je dis ; Fut. je dirai. - Cond. prés, je dirais. - Impér. dis, disons, dites. - Subj. prés, que je dise ; Imparf. que je disse. يصرف مثله: redire يقول ثانية - interdire يمنع ind. prés. للـ ستثني فيه الشخص الثاني للجمع nterdire فعل - حيـث impér. للـ الثـاني للجمـع vous interdisez حيث يكون interdisez يكون

Dormir ينام	Part. prés, dormant ; Part. pass. dormi - Ind. prés, je dors, n. dormons ; Imparf. je dormais ; Pass. simp. je dormis ; Fut. je dormirai ; - Cond. prés, je dormirais ; - Impér. dors, dormons, dormez. - Subj. prés, que je drome ; Imparf. que je dormisse. يصرف مثله: endormir ينوم - rendormir ينوم ثانية

Ecrire يكتب	Part. prés, écrivant ; Part. pass. écrit. - Ind. prés, j'écris, n. écrivons ; Imparf. j'écrivais ; Pass. simp. j'écrivis ; Fut. j'écrirai. - Cond. prés, j'écrirais. - Impér. écris, écrivons, écrivez. - Subj. prés, que j'écrive ; Imparf. que j'écrivisse. يصرف مثله: décrire يصف - inscrire يسجل

Entendre يسمع	Part. prés, entendant ; Part. pass. entendu - Ind. prés, j'entends, n. entendons ; Imparf. j'entendais ; Pass. simp. j'entendis ; Fut. j'entendrai. - Cond. prés, j'entendrais. - Impér. entends, entendons, entendez. -Subj. prés, que j'entende ; Imparf. que j'entendisse. يصرف مثله: attendre ينتظر - étendre يبسط ، يفرش - tendre يمد

Envoyer يرسل	Pari. prés, envoyant ; Part. pass. envoyé - Ind. prés, j'envoie, n. envoyons ; Imparf. j'envoyais ; Pass. simp, j'envoyai ; Fut. j'enverrai. - Cond. prés, j'enverrais. -Impér. envoie, envoyons, envoyez, - Subj. prés, que j'envoie ; Imparf. que j'envoyasse.

Eteindre يطفيء	Pari. prés, éteignant ; Part. pass. éteint - Ind. prés. J'éteins, n. éteignons; Imparf. j'éteindrais - j'éteindrais; Fut j'éteindrai. – Cond prés. j'éteindrais.-Impér. éteins, éteignons, éteignez. - Subj. prés, que j'éteigne ; Imparf. que j'éteignisse. يصرف مثله : Craindre يخاف – peindre يرسم joindre يلحق - teindre يصبغ

Etre يكون	Part. prés, étant ; Part, pass. été - Ind. prés, je suis, tu es, il est, n. sommes, v. êtes, ils sont ; Imparf. j'étais ; Pass. simp, je fus ; Fut. je serai ; - Cond. prés, je serais ; -Impér. sois, soyons, soyez. - Subj. prés, que je sois ; Imparf. que je fusse.

Faire يعمل	Part. prés, faisant ; Part. pass. fait. - Ind. prés, je fais, tu fais, il fait, n. misons, v. faites, ils font ; Imparf. je faisais ; Pass. simp. je fis ; Fut. je ferai. - Cond. prés, je ferais. - Impér. mis, faisons, faites. - Subj. prés, que je fasse ; Imparf. que je fisse. يصرف مثله : défaire يهزم ، ينقص - refaire يعمل ثانية – satisfaire يرضي

Falloir يلزم	Part. prés, fallu ; - Ind. prés, il faut ; Imparf. il fallait ; Pass. simp. il fallut ; Fut. il faudra, - Cond. prés, il faudrait. - Subj. prés, qu'il mille ; Imparf. qu'il fallût.

Fuir يهرب	Part. prés, fuyant ; Part. pass. fui - Ind. prés, je fais, n. fuyons ; Imparf. je fuyais ; Pass. simp. je fuis ; Fut. je fuirai. - Cond. prés, je fuirais. - Impér. fuis, fuyons, fuyez. - Subj. prés, que je fuie ; Imparf. que je fuisse.

Lire يقرأ	Part. prés, lisant ; Part. pass. lu. - Ind. prés, je lis, n. lisons ; Imparf. je lisais ; Pass. simp. je lus ; Fut. je lirai. - Cond. prés, je lirais. - Impér. lis, lisons, lisez. - Subj. prés, que je lise ; Imparf. que je lusse. يصرف مثله : relire يقرأ ثانية

Mentir يكذب	Part. prés, mentant ; Part. pass. menti - Ind. prés, je mens, n. mentons ; Impart, je mentais ; Pass. simp. je mentis ; Fut. je mentirai. - Cond. prés, je mentirais. - Impér. mens, mentons, mentez. - Subj. prés, que je mente ; Impart, que je mentisse.

Mettre يضع	Part. prés, mettant ; Part. pass. mis - Ind. prés, je mets, n. mettons ; Impart, je mettais ; Pass. simp. je mis ; Fut. je mettrai ; - Cond. prés, je mettrais ; - Impér. mets, mettons, mettez. - Subj. prés, que je mette ; Impart, que je misse. يصرف مثله : permettre يسمح ، يأذن -promettre يعد – soumettre يخضع remettre يرجع ، يعيد ، يؤجل - démettre يخلع ، يفك ، يعزل

Moudre يطحن	Part. prés, moulant ; Part. pass. moulu. - Ind. prés, je mouds, tu mouds, il moud, n. moulons, v. moulez, ils moulent ; Impart, je moulais ; Pass. simp. je moulus ; Fut. je moudrai. - Cond. prés, je moudrais. - Impér. mouds, moulons, moulez. - Subj. prés, que je moue, que nous moulions ; Impart, que je moulusse.

Mourir يموت	Part. prés, mourant ; Part. pass. mort. - Ind. prés, je meurs, tu meurs, il meurt, n. mourons, v. mourez, ils meurent ; Impart, je mourais ; Pass. simp. je mourus ; Fut. je mourrai. - Cond. prés, je mourrais. - Impér. meurs, mourons, mourez. - Subj. prés, que je meure ; Impart, que je mourusse.

Mouvoir يحرك	Part. prés, mouvant ; Part. pass. mu. - Ind. prés, je meus, tu meus, il meut, n. mouvons, v. mouvez, ils meuvent ; Impart, je mouvais ; Pass. simp. je mus ; Fut. je mouvrai. - Cond. prés, je mouvrais. - Impér. meus, mouvons, mouvez. - Subj. prés, que je meuve ; Impart, que je musse.

Naître يولد	Part. prés, naissant ; Part. pass. né. - Ind. prés, je nais, tu nais, il naît, n, naissons, v. naissez, ils naissent ; Impart, je naissais ; Pass. simp. je naquis ; Fut. je naîtrai. - Cond. prés, je naîtrais. - Impér. nais, naissons, naissez. - Subj. prés, que je naisse ; Impart, que je naquisse.

Nuire يضر	Part. prés, nuisant ; Part. pass. nui - Ind. prés, je nuis, n. nuisons : Imcarf. ie nuisais : Pass. simn. se nuis : Fut. ie nuirai. - Cond. prés, je nuirais. - împér. nuis, nuisons, nuisez. - Subi. prés, que je nuise : Irnparf. que je nuisisse.

Offrir يقدم	Part. prés, offrant ; Part, pass. offert - Ind. prés, j'offre , n. offrons ; Impart'., j'offrais ; Pass. simp. j'offris ; Fut. j'offrirai ; - Cond. prés, j'offrirais ; - Impér. offre, offrons, offrez. - Subj. prés, que j'offre ; Impart", que offrisse

Ouvrir يفتح	Part. prés, ouvrant ; Part. pass. ouvert. - Ind. prés, j'ouvre, n. ouvrons; Imparf. j'ouvrais; Pass. simp. j'ouvris ; Fut. j'ouvrirai. - Cond. prés, j'ouvrirais. -Impér. ouvre, ouvrons, ouvrez. - Subj. prés, que j'ouvre ; Imparf. que j'ouvrisse. يصرـف مثله : couvrir يغطي - recouvrir يسير ، يغطي Découvrir يكشف - rouvrir يفتح ثانية

Partir يرحل	Part. prés, partant ; Part. pass. parti. - Ind. prés, je pars, n. partons ; Imparf. je partais ; Pass. simp. je partis ; Fut. je partirai. - Cond. prés, je partirais, - Impér. pars, partons, partez. - Subj. prés, que je parte ; Imparf. que je partisse. يصرف مثله : Repartir يرحل ثانية

Perdre يفقد ، يخسر	Part. prés, perdant ; Pan. pass. perdu. - Ind. prés, je perds, tu perds, il perd, n. perdons, v. perdez, ils perdent ; Imparf. je perdais ; Pass. simp. je perdis ; Fut. je perdrai. - Cond. prés, je perdrais. - Impér. perds, perdons, perdez. - Subj. prés, que je perde ; Imparf. que je perdisse.

Plaindre يشفق علي ، يرثي	Pan. prés, plaignant ; Pan. pass. plaint. - Ind. prés, je plains, n. plaignons ; Imparf. je plaignais ; Pass. simp. je plaignis ; Fut. je plaindrai. - Cond. prés, je plaindrais. -Subj. prés, que je plaigne ; Imparf. que je plaignisse.

Plaire يعجب	Part. prés, plaisant ; Part. pass. plu - Ind. prés, je plais, tu plais, il plait, n. plaisons, v. plaisez, ils plaisent ; Imparf. je plaisais ; Pass. simp. je plus ; Fut. je plairai. -Cond. prés, je plairais. - Impér. plais, plaisons, plaisez. - Subj. prés, que je plaise ; Imparf. que je plusse. : يصرف مثله déplaire لا يعجب

Pleuvoir تمطر	Part. prés, pleuvant ; Part. pass. plu - Ind. prés, il pleut ; Imparf. il pleuvait ; Pass. simp. il plut ; Fut. il pleuvra ; - Cond. prés, il pleuvrait ; - Subj. prés, qu'il pleuve ; Imparf. qu'il plût.

Pouvoir يقدر ، يستطيع	Part. prés, pouvant ; Part. pass. pu. - Ind. prés, je peux (ou je puis), il peut, n. pouvons, ils peuvent ; Imparf. je pouvais ; Pass. simp. je pus ; Fut. je pourrai. - Cond. prés, je pourrais. - Subj. prés, que je puisse ; Imparf. que je pusse.

Prendre يأخذ	Part. prés, prenant ; Paît. pass. pris. - Ind. prés, je prends, n. prenons ; Imparf. je prenais ; Pass. simp. je pris ; Fut. je prendrai. - Cond. prés, je prendrais. - Impér. prends, prenons, prenez. - Subj. prés, que je prenne ; Imparf. que je prisse. يصرف مثله : apprendre يتسلم، يستقبل - comprendre يفهم reprendre يأخذ ثانية ، يستأنف - surprendre يفاجىء

Recevoir يتسلم، يستقبل	Part. prés, recevant ; Part. pass. reçu. - Ind. prés, je reçois, n. recevons ; Imparf. je recevais ; Pass. simp. je reçus ; Fut. je recevrai. - Cond. prés, je recevrais. - Impér. reçois, recevons, recevez. - Subj. prés, que je reçoive ; Imparf. que je reçusse. يصرف مثله : Apercevoir يلمع – concevoir يترك – percevoir ينال

Répondre يجيب	Part. prés, répondant ; Part. pass. répondu. - Ind. prés, je réponds, n. répondons ; Imparf. je répondais ; Pass. simp. je répondis ; Fut. je répondrai. - Cond. prés, je répondrais. - Impér. réponds, répondons, répondez. -Subj. prés, que je réponde ; Imparf. que je répondisse.

Résoudre يحل	☞ Part. prés, résolvant ; Part. pass. résolu - Ind. prés, je résous, tu résous, il résout, n. résolvons, v. résolvez, ils résolvent ; Imparf. je résolvais ; Pass. simp. je résolus ; Fut. je résoudrai. - Cond. prés, je résoudrais. - impér. résous, résolvons, résolvez. - Subj. prés, que je résolve ; Imparf. que je résolusse.

Rire يضحك	☞ Part. prés, riant ; Part. pass. ri - Ind. prés, je ris, n. rions ; Imparf. je riais ; Pass. simp. je ris ; Fut. je rirai. -Cond. je rirais. - Impér. ris, rions, riez. - Subj. prés, que je rie, qu'il rie, que n. riions ; Imparf. que je risse. يصرف مثله : sourire يبتسم

Savoir يعرف	☞ Part. prés, sachant ; Part. pass. su. - Ind. prés, je sais, tu sais, il sait, n. savons, v. savez, ils savent ; Imparf. je savais ; Pass. simp. je sus ; Fut. je saurai. - Cond. prés, je saurais. - Subj. que je sache ; Imparf. que je susse.

Sentir يشم ، يشعر ، يحس	Part. prés, sentant ; Part. pass. senti. - Ind. prés, je sens, n. sentons ; Imparf. je sentais ; Pass. simp. je sentis ; Fut. je sentirai. - Cond. prés, je sentirais. - Impér. sens, sentons, sentez. - Subj. prés, que je sente ; Imparf. que je sentisse.
Servir يقدم ، يخدم ، يفيد	Part. prés, servant ; Part. pass. servi. - Ind. prés, je sers, n. servons ; Imparf. je servais ; Pass. simp. je servis ; Fut. je servirai. - Cond. prés, je servirais. - Impér. sers, servons, servez. - Subj. prés, que je serve ; Imparf. que je servisse.

Sortir يخرج	Part. prés, sortant ; Part. pass. sorti. - Ind. prés, je sors, n. sortons ; Imparf. je servais ; Pass. simp. je servis ; Fut. je servirai. - Cond. prés, je sortirais. - Impér. sors, sortons, sortez. - Subj. prés, que je sorte ; Imparf. que je sortisse.

Souffrir يتألم	Part. prés, souffrant ; Part. pass. souffert. - Ind. prés, je soutire, n. souffrons ; Imparf. je souffrais ; Pass. simp. je souffris ; Fut. je souffrirai. - Cond. prés, je souffrirais. - Impér. souffre, souriions, souffrez. - Subj. prés, que je souffre ; Imparf. que je souffrisse.

Suffire يكفي	Part. prés, suffisant ; Part. pass.,suffi – Ind prés. je suffis, n suffisais ; Imparf ; Pass. Simp. Je suffis ', Fut. je suffirai. - Cond. prés, je suffirais. Impér. suffis, suffisons, suffisez. - Subj. prés, que je suffise ; Imparf. que je suffisse.

Suivre يتبع	Part. prés, suivant ; Part. pass. suivi - Ind. prés, je suis, lu suis, ii suil, n. suivons, v. suivez, ils suivent ; Impart je suivais ; Pass. simp, je suivis ; Fut. je suivrai. - Cond. prés, je suivrais. - Impér. suis, suivons, suivez. - Subj. prés, que je suive ; Imparf. que je suivisse. يصرف مثله : Poursuivre يلاحق ، يطارد

Taire يسكت ، يصمت	Part. prés, taisant ; Part. pass. tu. - ind. prés, je tais, n. taisons ; imparf. je taisais ; Pass. simp. je tus ; Fut. je tairai, - Cond, prés, je tairais. - Impér, tais, taisons, taisez. - Subj. que je taise ; imparf. que je tusse.

Tenir يمسك	Part. prés, tenant ; Part. pass. tenu. - Ind. prés, je tiens, n. tenons ; Imparf je tenais ; Pass. simp. je tins, n. tînmes ; Fut. je tiendrai. - Cond. prés, je tiendrais. -Impér. tiens, tenons, tenez. - Subj. prés, que je tienne, que n. tenions ; Imparf. que je tinsse, qu'il tint, que nous tinssions. يصرف مثله : appartenir يخص - retenir يحجز ، يحفظ obtenir ينال ، يحصل علي - soutenir يتحمل ، يحافظ

Traire يحلب	Part, prés, trayant ; Part. pass. trait. - Ind. prés, je trais, tu trais, î! trait, n. trayons, v. trayez, ils traient ; Imparf. je trayais ; Fut. je trairai. - Cond. prés, je trairais. -Impér. trais, trayons, trayez, - Subj, prés, que je traie, que n. trayions, que v. trayiez, qu'ils traient. يصرف مثله : extraire يستخرج ، يخلع

Vaincre يغلب ، يقهر	Part. prés, vainquani ; Part. pass. vaincu. - Ind. prés, je vaincs, tu vaincs, il vainc, n, vainquons, v. vainqez, ils vainquent ; Imparf. je vainquais ; Pass. simp. je vainquis ; Fut. je vaincrai. - Cond, prés, je vaincrais. - Impér. vaincs, vainquons, vainquez, - Subj. prés, que je vainque ; Imparf. que je vainquisse.

Valoir يساوي	Part. prés, valant ; Part. pass. valu. - lnd. prés, je vaux, tu vaux, il vaut, n. valons, v. valez, ils valent ; Imparf. je valais ; Pass. simp. je valus ; Fut. je vaudrai. - Cond. prés, je vaudrais. - Impér. vaux, valons, valez. - Subj. prés, que je vaille ; irnparf. que je valusse.

Venir يأتي	Part. prés, venant ; Part. pass. venu - Ind. prés, je viens, n. venons, ils viennent ; Imparf. je venais ; Pass. simp. je vins, n. viennes ; Fut. je viendrai. - Cond. prés, je viendrais. - Impér. viens, venons, venez. - Subj. prés, que je vienne, que n. venions ; Imparf. que je vinsse, qu'il vint, que n. vinssions. يصرف مثله : devenir يصبح - revenir يعود – se souvenir يتذكر

Vivre يعيش	Part. prés, vivant ; Part. pass. vécu. - Ind. prés, je vis, n. vivons ; Imparf. je vivais ; Pass. simp. je vécus ; Fut. je vivrai. - Cond. prés, je vivrais. - Impér. vis, vivons, vivez. - Subj. prés, que je vive ; Imparf. que je vécusse.

Voir يري	Part. prés, voyant ; Part. pass. vu. - Ind. prés, je vois, n. voyons ; Imparf. je voyais ; Pass. simp. je vis ; Fut. je verrai. Cond. prés, je verrais. - Impér. vois, voyons, voyez. - Subj. prés, que je voie, que n. voyions ; Imparf. que je visse. revoir يري ثانية يصرف مثله :

Vouloir يريد	Part. prés, voulant ; Part. pass. voulu. - lnd. prés, je veux, n. voulons ; Imparf. je voulais ; Pass. simp. Je voulus ; Fut. je voudrai. - Cond. prés, je voudrais. - Impér. veux (ou veuille), voulons (ou veuillons), voulez (ou veuillez). - Subj. prés, que je veuille, que n. voulions, qu'ils veuillent ; Imparf. que je voulusse.

◆ ◆ ◆

Table Des Matieres